This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

615.1
Ovi 4 l
R.

METHODO

De la collection y repoſicion de las medicinas ſimples, y de ſu correction y preparacion.

Compueſta por Luys de Ouiedo boticario vezino dela villa de Madrid.

Dirigida al illuſtre ſeñor Doctor Oliuares medico de la camara de la Mageſtad del rey Don Philippe ſegundo nueſtro ſeñor, y ſu prothomedico.

Con licencia y priuilegio.

Impreſſo en Madrid en caſa de Alonſo Gomez impreſſor de ſu Catholica Mageſtad.
Año de M. D. LXXXI.
A coſta de Gaſpar de Ortega librero.

TASSA.

YO Christoual de Leõ escriuano del consejo de su Magestad doy fee, que auiendo se visto por los señores del vn libro intitulado dela Methodo dela collectiõ y preparacion de las medicinas simples y de su corréction y reposicion que con licẽcia de los dichos señores hizo imprimir Luys de Ouiedo boticario, vezino de la villa de Madrid, tassaron cada volumen de los dichos libros en papel a cinquenta y dos marauedis y medio, con que antes que se distribuyan imprima en cada vno de los dichos libros en la primera hoja dellos este testimonio de tassa, y porque dello conste de pedimiento del dicho Luys de Ouiedo, y demandamiẽto de los dichos señores di esta fee, que es fecha en la villa de Madrid a veynte y siete dias del mes de Mayo de mil y quinientos y ochenta y vn años.

Christoual de Leon.

BIBLIOTECA ... COLEGIO ...

Erratas.

Fo.	Pa.	Lin.	Por	Diga.
9	1	pen.	toda ſuſtácia	toda ſu ſuſtácia
27	2	7	enceradas	encerados
29	1	1	al	el
29	1	pen.	moſtrarē	moſtrarā
36	1	4	ſuelen	ſe ſuelen
50	1	20	tomarla	tomar
60	1	19	que nos	q̄ no nos
68	2	3	entendamos	entēdemos
		6	lo	la
72	1	23	dos,y	dos i
94	2	24	o la	cō la
114	2	15	ſolamēte ſe	ſolamēte no ſe
115	2	14	libro de	lib.nono de
131	1	16	abeto	del abeto
140	1	2	pōgā	pegā
140	1	2	y deſpues	deſpues
143	1	21	acōtecero	acōtecer
151	1	11	muele	muelele
159	1	vlt.	y ſias	liſas

Approbacion.

YO he visto por mandado de los señores del consejo vn libro que se intitula Methodo de collection y reposicion de las medicinas simples cõpuesto por Luys de Ouiedo boticario, el es docto y curioso en su profession, y la obra vtil para los que exercitan el arte de botica, y assi me parece se deue dar licencia para imprimirle, y por verdad lo firmo de mi nombre. En Madrid. 23. de Iunio. 1580.

El licenciado Iuan de Almazan.

LICENCIA.

DON Philippe por la gracia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Ierusalẽ, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, conde de Flandres y de Tirol, &c. Por quanto por parte de vos Luys de Ouiedo boticario vezino de la villa de Madrid, nos fue fecha relacion diziendo que vos auiades compuesto vn libro intitulado la Methodo de la collection y reposicion de las medicinas simples y de su correction y preparacion, el qual era muy vtil y prouechoso para todos los boticarios suplicando nos vos diessemos licencia para le poder imprimir y preuilegio por veynte años, o como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por los del nuestro consejo, por quanto enel dicho libro se hizo la diligencia que la pragmatica por nos ahora nueuamente hecha dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon, e nos tuuimos lo por bien. Por la qual vos damos licencia y facultad para que por esta vez padays hazer imprimir el dicho libro que de suso se haze mencion sin que por ello caygays e incurrays en pena alguna, y mandamos que despues de impres

so

so no se pueda vender ni venda sin que primero se trayga al nuestro consejo juntamente con el dicho libro original que enel presentastes, que van rubricadas todas las hojas, y firmado al fin del de Christoual de Leon nuestro escriuano de camara de los que residen enel nuestro consejo para que se vea si la dicha impression esta conforme a el, y se tasse ante todas cosas el precio porque se ha de vender cada volumen so pena de caer y incurrir en las penas contenidas en la dicha pragmatica y leyes de nuestros reynos, y mas de la nuestra merced, y de diez mil marauedis para la nuestra camara. Dada en la villa de Madrid a siete dias del mes de Iulio de mil y quinientos y ochenta años, va sobreray do, nos fue fecha, vala.

Antonius Episcopus. El licenciado Iuan Thomas. El D. don Iñigo de Cardenas çapata. El licenciado don Lope de Guzman. El licenciado Gamboa. El licenciado Ribadeneyla.

Yo Christoual de Leon escriuano de camara de su Magestad la fize escriuir por su mandado, con acuerdo de los del su consejo.

Registrada Gorge de Olaal de Vergara. Canciller Gorge de Olaal de Vergara.

EL REY.

POR quanto por parte de vos Luys de Ouiedo boticario vezino desta villa de Madrid nos fue hecha relacion que vos auiades cõpuesto vn libro intitulado Methodo de la collection y reposicion de las medicinas simples y de su correction y preparacion, el qual era muy vtil y prouechoso para todos los boticarios de que haziades presentacion, suplicandonos vos mandassemos dar licencia para le imprimir, y priuilegio por veynte años, o como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por los del nuestro cõsejo, y como enel dicho libro se hizo la diligencia que la pragmatica ahora nueuamẽte fecha dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula. Por lo qual os damos licencia y facultad a vos el dicho Luys de Ouiedo, o a quien vuestro poder ouiere para que por tiempo de diez años primeros siguientes que se cuenten desde el dia de la fecha desta mi cedula en adelante y no otra persona alguna puedan imprimir y vẽder el dicho libro enestos nuestros reynos so pena que la persona o personas que sin tener vuestro poder lo imprimieren o vendieren, o hizieren imprimir, o vender, o traxeren de fuera parte impresso pierdan la impresion y los moldes y aparejos con que lo hizieren, e incurra mas cada vno dellos en pena de

treynta

treynta mil marauedis, la tercia parte para la persona que lo accusare, y la otra tercia parte para nuestra camara y fisco, y la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare, con tanto que todas las vezes que durante el dicho termino lo hizieredes imprimir, despues de impresso lo traygays a tassar al nuestro consejo, e corregir lo con el original que en el presentastes que van rubricadas las fojas, y firmado al fin del de Christoual de Leon nuestro escriuano de camara de los que residẽ enel nuestro consejo, y no lo podays vender de otra manera so pena de incurrir en las penas cõtenidas en las leyes y pragmaticas de nuestros reynos, y mandamos a los del nuestro consejo presidente y oydores de las nuestras audiencias, alcaldes, alguaziles de la nuestra casa y corte, y a todos los corregidores, assistente, gouernadores, alcaldes, alguaziles, y otras qualesquier justicias destos nuestros reynos que os guarden y cumplan, y hagan guardar y cumplir esta nuestra carta y lo en ella contenido, y contra ella no passen en manera alguna. Dada en Badajoz a xviij. dias del mes de Iulio de mil y quinientos y ochenta años.

YO EL REY.

Por mandado de su Magestad
Antonio de Erasso.

Al illustre señor doctor Oliuares medico de la camara dela Magestad delrey Don Philippe segundo nuestro señor, y su prothomedico, Luys de Ouiedo. S. P. D.

COSTVMBRE antigua es, illustre señor, de aquellos que escriuiendo han procurado ayudar a su republica, desterrãdo della la ciega ignorancia, dirigir sus obras a alguna persona en linage o letras señalada, para q̃ debajo de su amparo puedan andar seguras de las calumnias que los mordaces con dañados animos les suelen mouer. Y por tener deste mi obra tanta necessidad, assi por ser mia, como por ser de algunos embidiada, acorde dirigirla a

v.m.

v.m. en quien no solamẽte la noble
za dela sangre de los Maldonados y
Oliuares està junta, sino tambien to
das las buenas letras con vna increy
ble manera resplandecen, para que
con lo vno y con lo otro amparada
ninguno por atreuido q̃ sea, osse po
ner enella lẽgua. A v. m. suplico la re
ciba debajo dela sombra de sus alas,
y cõ la humanidad q̃ con todos sue
le vsar, la defienda y ampare, para q̃
con esta m. ella vaya segura, y yo co
brando nueuo animo procure em-
plearme en otras cosas mayores, el
valor delas quales (si alguno fuere)
se deuera a v. m. como a principio
de do ha nacido el atreuimiento pa
ra emprenderlas: loqual v. m. no de
ue negar a quien ha tanto tiempo
que le dessea seruir.

Luys de Ouiedo al lector.

YO quisiera que estos pocos ringlones que con desseo de aprouechar a muchos de aquellos que exercitan el arte de la botica auia escripto, ya que primero que salieran en publico no passaran los nueue años que Horacio aconseja, alomenos passaran algunos para que no offendieran las orejas de los que los leyeran, auiendo los primero bien visto y limado. Pero han sido tantas las persuasiones que algunos con desseo de ver los me han hecho, que aun no auiendo enellos puesto la vltima mano a sacar los a luz me han obligado, de lo qual por ahora estaua bien lexos. Y por esta razon si algun descuydo se hallare, a ellos tanto como a mi del se ha de imponer culpa, pues auer querido condecender con su ruego aura sido para ello mucha causa. Aunque estoy cierto que quien con sincero y dessapassionado animo los leyere, y pusiere los ojos en la voluntad tan entera con que se le embian a entramos releuara de qualquier carga. Loqual si entendiere se haze, en breue tiempo a la methodo de la collection y reposicion de los medicamentos simples, y de su correction y preparacion de que en este libro se trata (como en hazimiento de gracias) añadire la declaracion de muchas difficultades que en la

compo-

composicion de los medicamentos compuestos de que vsamos, cada dia se offrecẽ, que es lo qual (auiẽdo leydo esta obra para saber todo aquello de que el boticario para ser perfecto deue tener conocimiento) se desseara. La qual puesto que pudieramos escriuir la en lengua latina la escriuimos en nuestro lenguaje Castellano, para q̃ ansi los que entienden la lengua latina como los que no la entienden (que son muchos) se pudiessen aprouechar dellos.

Soneto de Alonſo de Morales Salado al autor.

EDAD felice, ſiglo venturoſo,
dichoſa patria, cuyo nombre y gloria
hoy eterniza la immortal memoria
deſte diuino ingenio milagroſo.
Con larga mano el cielo poderoſo
os da contra la muerte la victoria,
pues os deſcubre, y haze ſer notoria
la ſciencia de vn theſoro tan precioſo.
No fue de aquel Chiron anſi illuſtrada
ſu dulce patria, ni de tierra y cielo
a Eſculapio moſtro tales ſecretos.
Machaon, ni Podalyrio eneſte ſuelo
no alcançaron virtud tan eſtremada,
ni ſu ſaber obro tales effectos.

El Maeſtro Iuan de Vergara medico a Luys de Ouiedo ſoneto.

AVnque al miſero eſtado pobre nueſtro
dio la ſumma glorioſa prouidencia
contra toda mortal fiera dolencia
mil yeruas, flores mil como maeſtro.
Sin eſſe ingenio ſoberano vueſtro,
mal ſupieramos dellas la excelencia,

que

que agora el arte, agora la esperiencia
os haze en todo, sobre todos diestro.
Vos days sazon a la naturaleza,
descubris su secreto mas occulto,
con que a todos auiso days vos solo.
Y pues aueys subido a tanta alteza,
dure en bronce a los siglos vuestro vulto
por segundo Esculapio o nueuo Apollo.

El Doctor Alonso Lopez medico a Luys de Ouiedo.

QVE aprouechara el soberano cielo
criar arboles, yeruas, frutos, flores,
piedras preciosas, varias en colores
en las entrañas del profundo suelo?
Que aprouechara el gran señor de Delo?
criar sabios maestros y doctores
medicos, excelentes escritores
que amparen de la muerte el mortal velo?
Ni deste la doctrina sana y diestra,
ni el produzir de aquel fuera vtil medio,
si este gentil ingenio no embiara.
Que aunque el cielo nos cria y da el remedio
y Apollo su virtud descubre y muestra
Ouiedo le conserua y le prepara.

LIBRO PRIMERO

de la methodo de la collection, y reposicion de las medicinas simples, y de su correction y preparacion.

CAP. I. Que cosa es medicamento, y qual se llama simple, y qual cõpuesto: y de la necessidad que vuo del vso de los medicamentos compuestos.

MEDICAMENTO se llama todo aquello que puede alterar nuestra naturaleza, a diferencia del mantenimiẽto, el qual puede augmentar nuestra sustancia. Alteran los medicamentos nuestra naturaleza con vna o dos calidades, calentando, enfriando, humedeciendo, o dessecando, o con toda sustancia. Los que con vna o dos calidades tan

Que es medicamẽto, alimento, y alimẽto medicamẽtoso.

ſolamẽte ſin hazer otro daño nos alterã, ſe llaman abſolutamente medicamẽtos, mas los que anſi alterando, de tal manera padecen que ſon vencidos, y de todo punto hechos ſemejantes a noſſotros, tienen nombre de medicamentos, y mantenimientos juntamente. Los que con toda ſu ſuſtancia alteran nueſtra naturaleza ſon llamados de los Griegos medicamentos deleterios, o alixeterios, y de noſſotros venenoſos o contra veneno. Entre los medicamentos, vnos ſon ſimples, y otros compueſtos. Medicamẽto ſimple, ſe llama aquel que todo lo que tiene lo tiene de ſu naturaleza. Compueſto por el contrario ſe llama aquel que el ſer que tiene no le tiene de ſu nacimiẽto ſino por nueſtra induſtria, trabajo y diligencia, como la theriaca y el mythridato. La leche que eſta compueſta de queſo, manteca y ſuero, y el rhuibarbo que conſta de dos diferencias de ſuſtancias, vna tenue con la qual purga, y otra terreſtre con la qual reſtriñe el fluxo del vientre: no ſe llaman deſta manera compueſtos, porque eſta compoſicion la tienẽ de ſu naturaleza, ſin ſer para ella ayu

Que es medicamẽto ſimple y compueſto.

dados

dados de nosſotros. El oximel, el diapru nis de Nicolao ſin eſcamonea, el xaraue acetoſo, y la hiera de Galeno, a los quales llamamos ſimples, hecha comparaciõ con otros de ſus nombres que eſtan compueſtos de mas coſas, en reſpecto de los quales lo pareceñ, ſon verdaderamente cõpueſtos, porque aquel ſer que tienen ſe le dio el arte y no la naturaleza. El primero que eſcriuio los medicamentos compueſtos mas celebrados (como lo ſiente Galeno en el procemio del libro ſegũdo dela compoſicion de los medicamentos ſegun los generos) fue Mancias Herophileo, al qual ſiguieron Heraclides Tarentino ſu diſcipulo, Heras, Muſa, Aſclepiades, Criton y Andromacho. El vſo delos quales anſi para curar las enfermedades ſimples como para las cõpueſtas fue muy neceſſario, porque no ſiempre todas las enfermedades ſimples ſe curã con medicinas ſimples, ni tampoco a las medicinas ſimples, es dado alançar las enfermedades compueſtas. Y anſi entre otras cauſas que perſuadieron la compoſicion delos medicamentos compueſtos, como lo enſeño Galeno en el cap. 5. del primer

Quien fue el primero que eſcriuio medicamentos cõpueſtos.

Quatro cauſas q̃ vſar de medicamentos cõpueſtos.

libro dela composicion delos medicamẽtos segun los generos, y Fernelio en el cap.7.del libro quarto dela methodo, fueron las quatro que se siguen.

1. causa. La primera causa fue, la falta que algunas vezes ay de medicamentos simples de todo pũto contrarios ala enfermedad que se ha de curar, por lo qual fue necessario juntar algunos del ayuntamiẽto de los quales resultasse la facultad que en el medicamento simple desseauamos.

2. causa. La segũda causa fue, el vicio delos medicamentos simples, el qual nos forço al ayuntamiento de otros con ellos, porq̃ ay algunos que son en sus obras tardios, como el rhuibarbo, la cañafistola, y la mãna, y otros demasiadamente agudos, como la coloquintida, y la escamonea, y ansi tuuieron necessidad los primeros de la compañia de otros que aguijassen su obra, y los segundos de quien reprima su malicia. Por lo qual cõ mucha conueniẽcia se mezclan con el rhuibarbo la espica o el cinamomo, y con la cañafistola y mãna el hyssopo y thomillo, los quales con su agudeza despiertan su obra, como con la coloquintida, el alquitira, y bdelio, y con

con la escamonea el çumo del membrillo que les reprimen su agudeza. Ay tābien otros medicamentos simples, q̃ por si solos no podiā ser acomodados al vso, vnos por el modo que tienen de sustancia, como el albayalde, el litargirio, y los demas minerales, de los quales por si solos no se puedē hazer emplastos, y otros por su insuauidad y ingrato sabor, no se podian tomar por la boca. Por lo qual a los primeros se mezclo azeyte, en el qual cozidos tomā cuerpo de emplastos. Y alos segundos alguna cosa de buen sabor, con la qual se hazē agradables al gusto. Y ansi mezclo Hyppocrates en el libro dela razon de los mantenimiētos en las enfermedades agudas conel elebor negro dauco, cominos, o anis para mitigar su insuauidad.

La tercera causa fue la sustancia dela parte que padece, su lugar, nobleza y sentimiento, porque quādo la parte es apartada o de densa sustancia, con el medicamento principal que aplicamos, es necessario juntar alguno otro que cō su tenuydad o familiaridad de sustancia le guie y haga penetrar, como quando es muy sen 3 causa.

sible, y el medicamento fuerte le mezclamos otro que cõserue y fortifique la parte y la defienda del dolor que le podria causar.

4. causa. La vltima y mas principal causa que a vsar medicamentos compuestos obligo, fue la diuersidad delas enfermedades, y complicaciones dellas, las quales no pueden con medicamentos simples ser curadas, porque como cada vna dellas es diferente dela otra, pide tãbien diferente remedio, el qual solo cõ medicamentos cõpuestos se le puede dar, por lo qual el vso dellos es muy necessario.

Cap. II. Que importa mucho coger y guardar bien las medicinas, y conocer sus edades para aprouecharnos dellas.

Que importa coger en buena sazõ las plantas mucho.

QVAN necessario sea coger en buena sazon, ansi las plãtas y sus partes, como todas las demas medicinas simples, de las quales no solamente por si solas, pero en la composicion de otras vienẽ en el vso delas medicinas claramente conocera quien creyere a Dios-

co

corides, el qual en el procemio del primer libro en tanto las tiene de prouecho en quanto con buen tiempo fueron cogidas y guardadas. Es nos tãbien desto buẽ maestro la esperiencia, que cada dia nos enseña, de quan poca fuerça son todas las cosas que fuera de su sazon se cogen y descuydadamente se guardan. Que el tiẽpo assi mesmo haga grã mudança en las medicinas simples y cõpuestas, muestranos lo la tapsia del vso de la qual dixo Galeno en el cap.1. del libro.1 de la composicion de los medicamentos segun los lugares, q̃ conuiene saber que ay gran diferẽcia de la fresca a la que es vieja y que la fuerça de lla se resuelue mucho despues de vn año, y mucho mas despues de dos, y que se atreuera a dezir, que es de todo pũto inutil el vso de la q̃ ha passado de tres años, lo qual confirmo en el cap.3. del libro.3. de la composicion de los medicamentos segun los generos. Que haga tambien esto mesmo el tiempo en el euforbio autor es Galeno en el lugar que agora citamos, y en el capit. 6. del mesmo libro. Entre el propoleos reciente y vntuoso y el que es antiguo y seco, halla Galeno tanta diferẽ

El tiempo haze gran mudãça en las medicinas.

cia en el cap.7.del libro.3. dela composicion de los medicamentos segun los generos, que tiene por mejor no vsar del, q̃ gastarle viejo. No hallo menor diuersidad que esta Arnaldo de Villanoua, en el principio de su antidotario, entre el agarico fresco y el que no lo es, pues aquel tiene por medicamento contra veneno, y a este por veneno pernicioso. En la theriaca magna del Andromacho si el tiẽpo haze mudança, o no, conocera claramente quiẽ leyere el cap.23. del libro a Pison escripto. Y finalmẽte que a todos los medicamentos debilite el tiempo, se colije de la doctrina de Auicena, pues en cambio de qualquier medicamẽto fresco pone doblado peso del mesmo si es viejo en el cap.6.del tratado primero del libro.2. en estas palabras: Mas quando alguna cosa fresca y fuerte falta, sin duda esta en su lugar doblado dela vieja debil por ella, y esto en toda cosa. Por esta misma razon en el cap.7.del libro. 3. de la composiciõ delos medicamentos segun los generos, en defecto del propoleos fresco pone Galeno doblado del que es viejo. Lo que hemos dicho suficiẽtemẽte bastara para per-

sua-

ſuadirnos el cuydado q̃ deuemos tener en coger en ſu tiempo las medicinas ſimples, y guardar las para poder bien aprouecharnos dellas ſin traer para ello mas razones, pues de aqui les viene que aſsi ellas como las demas que dellas ſe hazẽ ſeã de vtilidad y prouecho. Y tãbien que el conocimiento de ſus edades y duraciõ dellas no deuemos poner en oluido, pues haze en ellas el tiempo tanta mudança, y de las medicinas viejas nos aconſeja Gale no huyr en el cap. 1. lib. 1. de la cõpoſicion de los medicamentos ſegun los lugares. Porque de otra manera no ſera mucho que la negligencia nueſtra en eſto ſe nos pague, con faltarnos las eſperanças que en ellas nueſtros mayores nos puſieron. Y por tanto procuraremos en eſte primer libro moſtrar la manera, tiempo, y lugar donde ſe deuen coger y guardar, y la duraciõ de todas ellas, y como las que no fueren tales ſe conozcan, para que no cometiendo error en ſu collectiõ y guarda, y conociendo ſus edades, y no pudiendo de otros que nos las cogẽ y vendẽ ſer engañados, tengamos tan buenas medicinas ſimples que guardando en lo de mas

el orden de su composicion, con gran cõfiança vsemos de las medicinas compuestas que dellas se hazen. Y pues toda la materia dellas, se toma como lo dize Galeno en el cap. 3. del libro. 1. de la composicion delos medicamentos segun los generos, y Auicena en el capitulo. 6. del tractado. 1. del libro. 2. de las plantas, de los animales, y de los mineros, diremos primero quando se han de coger las partes delas plantas por si, y ellas todas enteras, y como se han de guardar, y quanto tiempo durã, y despues haremos esto mesmo en los animales y sus partes, y en los medicamentos metalicos.

De do se toma la materia delas medicinas

Cap. III. Delas diferencias de las plantas, y del tiempo de coger las rayzes, y de su duracion y conseruacion.

DE LAS plantas q̃ la tierra nuestra madre cria tres generos o diferencias puso Ruellio enel cap. 1. del libro. 1. de la naturaleza de las plantas, que son arbores, frutices que llamamos matas, y yeruas. Theophrasto en el

capit.

capit.5.del lib.1. dela hiſtoria delas plãtas a eſtas tres añadio otra, que llamo ſubfru tices. Y Galeno añadio eſpinas en el cap. 15.del libro.1.delos antidotos. Arbor lla ma Theophraſto en el lugar que agora citamos, aquella planta que deſde la rayz ſe leuanta con ſolo vn tronco ramoſo, ñudoſo y ſurculoſo y dificultoſo de que brar, como la oliua y la higuera. La fruc̃ti ce o mata, crece con muchos troncos ple gados muchas vezes y ramoſos, como la hyedra y la çarça. Mas la yerua deſde la rayz nace con hoja ſin tronco, y lleua la ſimiẽte en el tallo, como las hortalizas y legumbres, de las quales ay algunas que tienẽ mucha copia de ramos leñoſos y ſur culoſos, y menudas las hojas, como los axenxos y el hyſſopo, alos quales llama- mos ſubfructices, o yeruas fructicoſas o ramoſas, porque tienen de las frutices, la copia de ramos leñoſos, y de las yeruas perecer y acabar cada año. Eſto todo caſi ſiempre acontece aſsi, aun- que avezes por la cultura ſuelen algunas yeruas tomar grandeza y figura de arbo res, como la malua y la azelga, y a vezes algunos arbores ſuelen por ſu falta hazer

Que es ar bol.

Que es ma ta.

Ques yer ua y qual ſe llama yerua fru- ticoſa.

ſe

se frutices como el arrayhian, si muchas vezes no se poda y limpia. De todas estas plantas solemos gastar algunas vezes las rayzes, o las hojas, tallos, troncos, flores frutos, simiẽtes, çumos, leches, lagrimas, gomas, resinas, y otras vezes todas ellas enteras, y assi sera razõ que en cada vna mostremos la manera de cogerla, guardar la, y el tiempo que dura, como tenemos propuesto. Y pues de todas es el principio la rayz, sera tambien justo que lo sea en nuestra consideracion.

Theophrasto en el cap. 2. del libro. 1. dela historia de las plãtas, diffinio la rayz desta manera: Rayz es aquello por donde es atraydo el mantenimiẽto: a la qual diffinicion añadio Ruellio, y esta pegada ala tierra, en el cap. 2. del libro. 1. de la naturaleza de las plantas. De manera q̃ juntãdo lo vno y lo otro, diremos, que rayz es aquella parte de las plãtas, por la qual se atrae el mantenimiento, y esta debajo dela tierra, y escluyremos el tallo de la razõ dela rayz, porq̃ por el es lleuado el mãtenimiẽto y no atraydo, y no esta debajo dela tierra. Puedẽse coger las rayzes delas yeruas, o para vsar luego dellas en al-

Que es rayz

gu-

guna necessidad presente, o para guardar las para el discurso del año. Quãdo se cogẽ para vsar luego dellas frescas, con ninguna otra cosa se tiene cõsideracion, mas que cõ la necessidad ꝙ dellas ay, y assi en qualquier tiẽpo que esta se offrece se puedẽ coger. Quando se cogẽ para guardar no todo tiempo les es conueniente, sino solo aquel en el qual tienen mayor vigor y fuerça, y para señalarle ay diferẽtes pareceres, porque vnos affirman ser quãdo se secan a sus yeruas las hojas, y otros quãdo empieçã a brotar las yeruas. Los primeros tienẽ por autor a Dioscorides en el proœmio del primer libro dõde dize assi: Las rayzes y los liquamentos, y las cortezas, para que sean guardadas conuiene sacarlas quando las yeruas se desnudan de sus hojas. Tambien se ayudan de Galeno en el cap. 20. del primer libro de los Antidotos, el qual mostrando a hazer los trociscos de la cebolla albarrana, acõseja que se coxã despues de caydas sus hojas y tallos, en estas palabras: Primeramẽte, arrancaras de la tierra la cebolla albarrana bien mantenida y llena, las hojas de la qual y el tallo estuuieren ya de todo

En que tiẽpo se cogẽ las rayzes para vsar luego dellas, y para guardarlas.

punto

punto secos. Este parecer tambien aprouo el mesmo, quando en el libro quinto dela composicion de los medicamentos segun los generos, en el emplasto verde de Epigon, y de otros dicho ysis, dixo, delas rayzes dela taragontia: Mas ninguna cosa es tambien de mal, dezir hasta en tanto dela taragontia, que conuiene cortar su rayz por el estio seco el tallo y toda la yerua. Esta doctrina enseño Auicena en el cap. 6. del tractado. 1. del libro. 2. dōde mostrādo a coger las rayzes, dexo escripto: Las rayzes han de ser tomadas, quādo es el tiempo dela cayda de sus hojas. Aunque este parecer es de tan graues autores, es combatido de algunas razones que contra el hazen los que defienden la otra opinion, a los quales parece q̃ si ellos mesmos no se atreuerian a coger las rayzes quando las yeruas han echado los tallos, teniendo por cierto que entōces estan debiles y faltas de virtud, por auerse la cōmunicado y echado en ellos, que mucho menos deuriā atreuerse a coger las despues de caydas las hojas, pues estan en aquel tiempo mas debiles, por auer mantenido juntamente con ellas todas

das las demas partes delas yeruas, por lo qual necessariamente han de confessar que estan mas flacas y sin çumo ni fuerça. Y allende desto, si es verdad, como dize Theophrasto en el cap.14. del libro.9. dela historia delas plantas, que se hazen las rayzes muy malas si se dexan engordar y perficionar los frutos, como acontece alos frutos quando se quita el çumo dela rayz, inferẽ de ay, que coger las rayzes despues de perficionados los frutos, y aun secas las yeruas es fuera de toda razõ. Dezir q̃ no se hã de vna manera las rayzes quando las yeruas estan con sus tallos, y quãdo tienen secas las hojas por que en el tiempo que estan tallecidas, es verdad que tienẽ poca fuerça las rayzes, pero quando se caen las hojas son de mayor efficacia, porque despues que las yeruas han hechado el fruto o simiente, todo aquel licor de que se mantenian, que es como sangre de las plantas, el qual en todas ellas estaua esparcido se buelue por el tallo ala rayz quando se van secando, porque ya no tienen del ninguna necessidad las yeruas, y assi cobran entonces gran parte de la fuerça que enla crian-

ça dellas hauian hechado, por lo qual las rayzes despues de secas las hojas de sus yeruas, y caydas son mejores que quando tienen toda la fuerça los tallos, porque puesto que han mantenido toda la planta, han tornado a recobrar gran parte de aquello q̃ para su mantenimien to dieron, no satisfaze, porque dessa manera mucho mas acertado seria cogerlas rayzes quãdo tornan a brotar por la pri mauera las yeruas, pues tienen en aquel tiempo juntamente con esse licor q̃ ellos dizen, todo lo demas que en el inuierno han multiplicado. Y si dixerẽ que es ver dad que tienen mas, pero que esta enton ces muy delgado, crudo y mal dixerido, por lo qual facilmente se podreceran o carcomerã las rayzes, que entonces se cogierẽ, no respondẽ, porque en el tiem po que se secan pierden esta humedad aquea que les es preternatural, y alguna dela natural y propria, si se ha de creer al mismo Galeno, el qual en el cap. 10. del libro. 1. delas facultades delos alimentos, dize, que cae de las plantas, simientes y frutos, despues que estan cogidos y guar dados, primeramẽte qualquier cosa que

tienẽ

tienen aquosa y delgada, y despues alguna parte dela humedad natural. Pues si essa humedad y alguna dela natural, quando las rayzes se secan se resuelue, no ay q̃ temer que por essa razon se corrompan las rayzes que en el principio del verano se cogieren. No han sido de tã poca fuerça estas razones a cerca de algunos, que no les han dexado en saber en que tiempo se han de coger las rayzes dudosos. Yo no puedo negar que las rayzes cogidas enla primauera, o quando empieçan a brotar las yeruas tengan demasiada humidad, la qual ya que por secarse biẽ no les sea causa de corrupcion de presente, alomenos sera bastãte para que en breue tiempo se carcoman y pierdan. Y assi mesmo no puedo dexar de cõfessar, que las rayzes que luego en cayendo se las hojas a sus yeruas se cogen no esten secas y sin çumo. Y si es verdad, que la maduracion en las rayzes es quando ni estã muy blandas y humidas, ni tampoco muy duras y leñosas, conocida cosa es, que ninguna delas opiniones que hemos dicho es buena, pues en ningun tiempo delos que para coger las rayzes señalan, tienen esta

maduracion que hemos dicho, estãdo en el vno demasiadamente blandas y humidas, y en el otro duras y leñosas. Por lo qual me parece que las rayzes se coxan en el principio del inuierno, porque las que en este tiempo se cogieren, no estaran tan duras y leñosas como las que se cogen quando se caẽ las hojas, ni tãpoco ternan tanta humidad y blandura como las q̃ se cogen en la primauera. Deste parecer es tambien Nicolao de Senio Cornemburgio en el proœmio de su libro. No son dignos de ser oydos los que señalan diferente tiempo para coger algunas rayzes, que ellos llamã venenosas, como son la cebolla albarrana, y la taragontia, y otras deste linaje, pensando que quãdo empieçan a tallecer tienen menos veneno, porque entõces tienen menores fuerças, pues no solamente las rayzes, pero todas las demas partes de las plantas se hã de coger en el tiempo que tienen enteras sus fuerças para las quales siendo demasiadas y perniciosas, tiene el arte sus maneras de preparaciones con las quales se doman y corrigen. Lo que hemos dicho se entiende tan solamente en aquellas yeruas

Quando se cogen las rayzes de las yeruas que cada

uas, que guardando la rayz vieja viua, el año siguiente hechan nueua hoja, por que las rayzes de aquellas yeruas que cada año se pierden, como algunas de las yeruas y casi todas las hortalizas, y legumbres, se cogen antes que echen el tallo, porque si mas esperamos se paran a la manera de vn madero secas y duras, segun que cada dia en las rayzes que hemos puesto por exemplo vemos con los ojos. Estar cogidas en esta sazon las rayzes, nos lo muestran sus cortezas, las quales estan lisas y tendidas, lo qual a las que no lo estan acontece al contrario, porque las tienen arrugadas, y asperas. Quando muchas rayzes de vn genero se hã cogido juntas aquellas elegimos por mejores, en las quales sobrepuja el olor y sabor que a las de su genero es dado tener, y no estan arrugadas ni son pequeñas y delgadas, ni tampoco demasiadamente gruessas, antes auiendo sido bien mantenidas estan apretadas y estrechas. Lo qual no tan solamente en las rayzes, pero en todos los demas generos de medicinas aprouo Gal. en el cap. veynte y tres del libro primero de los antido-

año se pierden.

Como se conoce q̃ estan las rayzes cogidas con sazon.

De muchas rayzes de vn genero quales son mejores.

tos, y Auicẽna en el capit.6. del tratado primero del libro segundo.

Qual parte de las rayzes se gasta en las medicinas.

De las rayzes, vnas estan compuestas de corteza y coraçon, como las del hinojo y dela chicoria, y otras todas son carne y no tienen coraçon ni corteza, saluo vn pellejuelo delgado q̃ las cubre, como el lirio y la nueza: llamo corteza como dize Theophrasto en el cap. 4. del libro primero dela historia delas plãtas, la parte de fuera de la rayz, la qual se puede apartar della, y coraçõ la parte de en medio. De las rayzes que tienen corteza y coraçon gastamos en las medicinas solas las cortezas, porque esta es la mejor parte delas rayzes, segun que Galeno lo sintio enel capit.ciento y cinco del libro segundo delos antidotos, quãdo dixo: Las cortezas de las rayzes generalmente son mas prouechosas que sus coraçones. Las rayzes que no tienen corteza todas enteras, se gastan, auiendo primero quitado aquel delgado pellejo que las viste, porq̃ este sabe ala naturaleza de la tierra.

Que rayzes se han de labar para guardar

Dioscorides a las rayzes que quando se arrancã estan acompañadas de lodo o poluo, manda limpiar, lauandolas con

agua

agua en el procemio del primer libro, lo qual en solas las rayzes que son de gruessa sustãcia se ha de hazer, porque las que son de delgada sustancia, o tienen la virtud puesta en la superficie, si se lauassen perderian su virtud, como lo siente Mesue en la methodo vniuersal, cap. de lauacion, por lo qual antes que estas se guarden se les ha de sacudir el poluo o lodo, si le tuuieren, o estregarlas con vn paño humido, de manera que queden limpias. Estãdo desta manera aparejadas, para secarlas, si son de gruessa sustancia, o tienen virtud central, sacandolas primero los coraçones, se ensartan en vn hilo, de manera que no se toquen vnas a otras, porque pueda el ayre passar por entre ellas, y se ponen al sol quando son gruessas hechas pedaços, y quando son delgadas enteras: de noche se guardan en lugar seco, hasta otro dia que se tornan al sol: y esto messmo se repite hasta que perfectamente se secan, porque no ay cosa que mas impida la conseruacion que la humidad que queda en las cosas que se secã. Las rayzes que son de delgada sustãcia y las q̃ tienen virtud que facilmente se resuelue se secan

se, y quales no.

Como se secan las rayzes.

ala sombra junto al sol, alas quales no cõsentimos que el sol con sus rayos toque, porque no las resuelua la virtud. Pueden se tambien secar las rayzes quando alguna gran necessidad se offrece de vsar luego dellas, sobre el techo de algun horno, donde han cozido poco antes pan, o en vn caço caliente, echandolas tantas vezes enel hasta que esten bien secas. Lo qual tambien en las rayzes que vna vez se secaron y se humedecieron se permite, pero en las que son de tenue sustancia es peligroso, si con mucho cuydado no se haze: porque assi las vnas como las otras, quãdo demasiadamente se queman se hazen de poco valor, y se les corrompe la virtud, como de las yeruas sideritis y perdicias lo dize Galeno, quando se secã al fuego, enel capitulo. 9. del libro. 5. de la composicion de los medicamentos segun los lugares.

Las rayzes se guardan en vasos de barro.

Despues que por este orden se han secado las rayzes, se ponen en vasos de barro nueuos bien tapados, segun que Hyppocrates lo quiso en la carta que escriuio a Cratebas, en estas palabras: Todos los medicamentos que son çumos, o licores

que

que se corren, sean traydos en vasos de vidro, pero los q̃ son hojas, flores, o rayzes en vasos de barro nueuo biẽ tapados: porque soplados muchas vezes del viento no pierdan la fuerça del medicamento, como si vuiessen caydo en algun desmayo. Guardanse desta manera en aposentos que estan en medio de la casa, desuiados del suelo y del tejado: la puerta de los quales este al medio dia, porque si se ponen en sotanos, bouedas, o en otros aposentos que estan debajo de la tierra, o vezinos a ellos (como algunos acostumbran) con la humidad de las paredes y suelo facilmente se mohezen y pudren, y si se ponen en azoteas, terrados, o en otros aposentos altos, del calor del sol son quemadas, y su virtud se resuelue y exala, segun que todo largamente lo enseño Galeno enel capitulo primero del lib. 3. de la composicion de los medicamentos segun los generos.

En que lugares se han de guardar las rayzes

Cogidas y guardadas por el ordẽ que hemos dicho las rayzes, no todas duran vn mismo tiempo; porque segun dize Theophrasto enel capitu. decimo quarto del nono libro de la historia de las plan-

Quanto tiẽpo durã las rayzes.

tas, el eleuor de treynta años esta bueno para gastarse, y el aristolochia, y el peucedano duran cinco o seys años, y el chameleon negro quarenta, y la centaurea menor diez o doze. Dioscorides todos los medicamentos que se toman de las yeruas, excepto el eleuor blanco y negro passados de tres años, los tiene por inutiles en el prooemio del primer libro. Otros, del numero delos quales es Iacobo Syluio, quieren que todas las rayzes de gruessa sustancia se guarden tres años pero las q̃ son de tenue sustācia cada año se mudē: a mi como algunas vezes me hà acōtecido cogiēdo de vn mismo lugar muchas rayzes, y secādolas y guardādolas de vna manera q̃ vnas se dañan y pierdē mas presto q̃ otras, me parece, q̃ en la duraciō delas rayzes ni de otro nigū medicamēto simple ni cōpuesto, se señale tp̃o determinado, sino q̃ tanto tp̃o todos ellos duren y se puedā gastar, quāto estuuieren en su fuerça y vigor, lo qual mostro a conocer Gal. enel cap. 1. del lib. 1. dela cōposiciō de los medicamētos segū los lugares en el sabor y olor, y algūos enel color y modo de sustācia. Esta fuerça suelē perder algunos

me

medicamẽtos breuemente por auer sido mal cogidos o guardados, y otros por auer passado por ellos mucho tpo, el qual les resuelue y seca la humidad de dõde se les sigue la muerte y vejez. Es desto muy cierta señal si quebrando los salta dellos luego poluo, como lo dixo Galeno en el cap. II. del lib. I. delas facultades delos alimentos: y la razon es, que como el tiempo les ha consumido la humidad natural, la qual tenia vnidas las partes vnas con otras, en quebrando las, ellas mismas se dessatan y echã de si aquel poluo por defecto desta humidad. Como se conocẽ las rayzes viejas.

CAP. IIII. Que no se puede señalar tiempo del año determinado para coger las plantas, ni sus partes. Y del tiempo de coger las hojas delas yeruas y los tallos.

LAS hojas de las yeruas, algunos las cogen en el mes de Mayo, porq̃ las hojas son vna de las partes delas yeruas que cada año se pierden, ansi como, las flores, simientes y frutos, y los pece-

çuelos cō q̃ todas estas partes estā alas yeruas asidas, segū lo dize Theophrasto en el cap. 1. del libro. 1. dela historia delas plātas: y como en este tiēpo las mas delas yeruas producen nueuas hojas, pareceles es conueniēte tiēpo de cogerlas. Lo qual no es acertado, porq̃ querer señalar alguna parte del año en la qual determinadamēte se coxan assi las hojas como qualquier otra parte delas yeruas y plātas, es muy ageno de razon, porq̃ en todos los lugares y tiēpos no nacen las yeruas ni plātas en vn mesmo tiēpo, antes vnas vezes nacen presto y otras tarde, como lo sintiu Dioscorides en el prooemio del. 1. libro, quādo dixo: Ni se ha de dexar de saber q̃ muchas vezes por la propria naturaleza del lugar, o por la templança del año crece las yeruas mas tēprano o mas tarde. Y allende desto, vimos en vn mismo lugar y dia que vna planta esta en buena sazō para cogerse, y otra de su misma especie en el mismo lugar nacida no tiene la perfection dela otra, ni aun despues que han passado muchos dias. Lo qual tambien en las flores y frutos de vn mismo arbol se vee muy continuamente; delos quales

hoy

hoy se pueden coger algunas flores enteramente abiertas, o algunos frutos maduros, lo q̃l enlas demas no se halla. Y pues esta diferẽcia ay en vn mesmo lugar y tiẽpo, no solamẽte en diuersas plãtas de vna especie, mas tãbien en las flores y frutos de vn mesmo arbol, no es justo pensar q̃ se puede señalar alguna parte del año, ni cierto numero de dias enlos quales determinadamẽte se coxã las plantas o sus partes: por lo qual estos tampoco se pueden señalar en las hojas delas yeruas, las quales tienen su maduracion, q̃ ni de tiempo del año ni del numero de dias, si no de su propria naturaleza se ha de entender. Auicenna mostro a coger las hojas de las yeruas quando tienen enteramente la grandeza que han de tener, antes que su color se altere y pierda, y ellas se caygan, y sean pissadas en el capitulo sexto del tratado primero del libro segũdo. Plateario en el capitulo veynte, donde trata dela aristolochia, sintio q̃ las hojas delas yeruas estuuiessen cogidas al tiẽpo que sus yeruas empeçassen a echar las flores. En lo qual no se aparto del parecer de Auicenna, porque en el tiempo

La maduracion de las yeruas no se hã de entender de tiempo del año ni de numero de dias.

Quando se han de coger las hojas delas yeruas.

que

que las yeruas quieren echar flor, ya las hojas tienen la quantidad que han de tener: aunque no enseño a coger las hojas delas yeruas que no lleuan flores. Quando tienen esta grandeza en todas las yeruas las hojas, solo de auer las visto muchas vezes, se puede aprender, porque el que vuiere visto la grandeza que tienẽ quando nacen y quando se pierden, facilmente distinguira las perfectas delas que no lo estan.

En que se han de guardar las yeruas y sus hojas.

Suelen muchos guardar assi las yeruas como sus hojas, despues que las han limpiado atadas con hilo, y hechas manojos en los desuanes de sus casas, lo qual es muy gran error, porque alli con el poluo, y a vezes con el humo son destruydas, y delas moxcas y arañas maltratadas. Por lo qual otros las guardan en sacos o talegas de angeo, los quales aunq̃ no hazen error, tampoco las guardan bien, porque como esse lienço es raro, siẽpre las passa algun poluo, con el qual no reciben prouecho. Huyendo deste incõueniẽte yo siẽpre las guardo estãdo secas en sacos de cuero embueltas en papeles, porq̃ el cuero no da lugar a que el poluo

las

las toque, y el papel tiene vn no se que, q̃ defiende y estremadamente las cosas que en el se ponen conserua mucho tiempo. Esta manera de guardar las hojas en cuero no es nueua, que en tiempo de Galeno se vsaua segun parece del lib. 2. dela cõposicion de los medicamentos segun los generos, dõde en el emplasto melliro de Heraclides, pidio las hojas del olmo que estuuieren guardadas en sacos de cuero. Puestas en estos sacos, se conseruã en los lugares, y de la manera q̃ de las rayzes diximos, y duran todo el tiẽpo que tienen enteramente su color, olor, y sabor natural, porque hauiendo perdido estas calidades no merecen se pongan en el vso de las medicinas.

Tallo no es otra cosa, como dize Theophrasto, en el libro. 1. de la historia de las plantas en el cap. 2. sino aquella parte delas yeruas, por la qual es lleuado el mantenimiento y sola se leuãta dela tierra. El qual del tronco tan solamente difiere en el nõbre, porque a lo que en las yeruas los latinos llaman caulis, scapus, o thyrsus, y nossotros tallo, en los arboles le llamaron caudex, y nosotros tronco. Estos

Que es tallo.

En que difiere tallo y tronco.

Estos despues de secos no son [illegible] prouecho, porque de las yeruas t[illegible] lo que es leñoso y duro se ha de qu[illegible]; y como de sta manera seã los tallo[illegible] [illegible]amente ponemos enlas medicinas l[illegible] [illegible]ojas y flores, y algunas pajuelas delgadas, q̃ estan pegadas a ellas, segun lo mostro Galeno en el quarto libro dela conseruacion dela sanidad, enla cõposicion q̃ escriuio del diacalamites. Por lo qual importara poco inquirir el tiempo en que se han de coger para guardar. Quando estan verdes nos suelen aprouechar para poner en cõserua como hazemos alosdelas lechugas, y para sacar las leches o lagrimas, y entonces los cogemos o sajamos quãdo empieçã a florecer las yeruas porq̃ en aq̃l tiẽpo tienẽ su vigor y fuerça mas entera los tallos.

Cap. V. Quando se han de coger las flores y de que lugares: y de su dessecacion, guarda y duracion.

En que tiẽpo se cogẽ las flores.

AVicẽna coge las flores en el cap. 6. del tratado .1. del lib. 2. estãdo perfetamente abiertas antes q̃ se enflaquezcan y se caygan, lo qual assimesmo quiso Dioscori-

Dioscorides en el procemio del primer libro, porque si mas tiẽpo esperassemos marchitas se caerian en la tierra, y tambien el calor del sol aunque estuuiessen a sus plantas assidas les resolueria la virtud. Huyendo deste inconueniente Arnaldo de Villanoua en el pricipio de su antidotario, coge las flores despues que estã medio abiertas. Esto en todas las flores se guarda, excepto en las alcaparras, q̃ las cogemos cerradas, y en las rosas quãdo las q̃remos para medicinas cordiales, o para el azeyte rosado omphacino, q̃ entõces no aguardamos q̃ se abran; porque assi son mas astringentes y para lo q̃ dellas se dessea muy mejores. Cogẽse las flores ya entrado el dia y gastado el rozio cõ el calor del sol, porq̃ de otra manera, por causa dela humidad agena q̃ tienen facilmẽte se corrõpen. Hyppocrates en aquella carta q̃ escriuio a Cratebas, tiene por mejores las flores q̃ se cogen delas yeruas que nacen cerca de estanques, lagunas, rios, o fuẽtes, porq̃ son debiles y de dulce çumo. Seca Arnaldo de Villanoua las flores, poniendolas el mesmo dia q̃ se cogieron al sol, y voluiẽdolas muchas vezes

Las flores se han de coger sin rozio.

Como se secan las flores.

y des-

y despues que se marchitan acaba su desfecació a la sombra, en su antidotario en el capitulo que hizo del tiempo de coger las medicinas, y en el capitulo siguiente donde habla del lugar donde se han de guardar. Lo qual no parece muy conforme a razon, porque si para secar las rayzes que son delgadas, o de delgada sustancia, procuramos apartarnos del sol, recelando nos que cō su calor les resoluera la virtud, y las secamos ala sombra como hemos dicho, mucho mas deuriamos huyr del para secar las flores, pues no ay ninguna dellas por de gruessa sustancia que sea, que no sea mas sutil que la mas delgada delas rayzes. Esto deuio de mouer en los comentarios sobre el prooemio del libro.1.deDioscorides a Andræa Matthiolo, y a otros muchos a no mandar secar las flores al sol. Galeno aunque no enseño el orden de secar todas las flores, alomenos hizolo enlas rosas delas quales para las demas sepuede tomar, en el libro.1. delos antidotos cap. 22.donde dixo assi: Secaras primeramente las rosas como de los trociscos es dicho, delos quales poco antes dixo: Sea el aposento enel qual secaras

caras los trociſcos en la parte mas alta de la caſa, que participe del medio dia, o alo menos que no eſte hazia el ſeptentrion, para que reciba caſi todo el dia los rayos del ſol. En tal lugar conueniētemente ſe ſecaran, pueſtos luego que ſe acabaren de hazer, adōde los rayos del ſol no puedan llegar. Mas neceſſario ſera menearlos a menudo, para que igualmente ſe ſequen. Lo qual ſi alguno dexare de hazer, la parte de encima ligeramēte ſe ſecara, y la de bajo quedara muchos dias humida, y ſera peligro no ſe corrompan. Mas deſpues q̄ eſtuuieren ſecos ſe queden toda via en el miſmo apoſſento algunos dias algo mas apartados delos rayos del ſol, y muchas vezes de nueuo ſean meneados. Eſta manera de ſecar los trociſcos no viniera mal alas flores, ſi el verano en el qual las mas dellas ſuelen abrir fueſſe ſeco, y no como muchas vezes acontece lluuioſo y humido, enel qual antesque las flores deſta manera ſe ſecaſſen ſe podrecerian, principalmente las que ſon viſcoſas, como las flores delas borrajas y de la lengua de buey; ſecanſe ſin daño ninguno las flores en lugares calientes, los quales tengā el calor

D propor-

proporcionado con su virtud, de tal manera que las seque, y no las dexe primero podrecer, ni tampoco les resuelua la virtud: este calor ay encima de las alquitaras al tiempo que en ellas se destilan las yeruas, enlas quales yo muchas vezes he secado las flores puestas en cedaços meneandolas a menudo, para q̃ igualmẽte por todas partes se sequẽ. Y si es verdad, como lo dize Andræa Matthiolo en los commentarios del procemio del libro primero de Dioscorides, q̃ las flores que mientras se secan pierden su color natural, no son de prouecho en la medicina, las que desta manera se secan, son muy loables: porque guardan despues de secas este color, juntamente con su olor y sabor muy enteramente. Semejante calor a este es aquel que se halla encima de los hornos, baños, y hornazas: por lo qual tambien encima dellas se podran secar las flores, porque el calor que alli sube es tan moderado que las seca, y no las resuelue, y es en todo semejante al calor del sol, como lo dixo Dioscorides en el capitulo treynta y cinco del libro quinto. Guardanse las flores despues que desta manera estan

En que se guardã las flores.

secas

ſecas en caxas de madera ſeca, como lo dize Arnaldo de Villanoua en ſu antidotario. Dioſcorides enel procemio del primer libro, aſsi las flores, como todas las demas coſas que echan de ſi buen olor guarda en caxoncicos de vna madera, que llaman teja bien ſeca, porque ſu humidad no dañe las coſas que en ellos ſe puſieren. Por lo qual yo en la guarda de las flores no puedo approuar el conſejo de Hyppocrates enel lugar que poco antes citamos, el qual quiere ſe tengan en vaſos de barro nueuos, porque en eſtos facilmente ſe humedecen, de lo qual muy preſto ſe vienen a perder. Y por eſta razon, yo primeramente para guardar las, las embueluo en papeles, y las aprieto muy bien, y aſsi las pongo en ſus caxas, y como no puede la humidad tocarlas guardanſe muy ſeguramente. Hyppocrates guardo mal las flores.

No han faltado algunos que affirmaron, que todas las flores ſe conſeruan con perfection tan ſolamente vn año, eccepto el eſquinanto, y la flor de mançanilla, y otras deſta manera que tienen algun tanto mas de grueſſa ſuſtancia. Pero yo, mientras que retienen ſu color, Quanto tiempo ſe conſeruan las flores.

olor y ſabor perfectamente, ſiempre las tengo por vtiles, aunque ayan paſſado de vn año: mas quando tienen eſtas calidades remiſſas, entiendo ſe van enuejeciendo, y quando las tienen perdidas en qual quier tiẽpo y edad que ſea, las juzgo por paſſadas y ſin virtud.

Capit. VI. En que difieren las ſimientes de los frutos. Y de la manera de coger las ſimientes.

LAS ſimientes y los frutos ſon tã ſemejantes, que ha auido algunos que hã querido dezir, que no ſe halla entre ellos diferencia: por lo qual, auiendo de hablar de las ſimientes, no ſera ageno de razon inquirir primero en que difieran delos frutos, para que ſabiẽdo ya que coſa es ſimiẽte, buſquemos luego el tiempo de ſu collectiõ, y la manera de ſu guarda y duracion. Theophraſto enel capit. 3. del lib. 1. de la hiſtoria delas plantas, difiniendo el fruto, dixo aſsi: Fruto es aquello que eſta compueſto de carne y ſimiente. De la qual difinicion parece que el fruto es como vn todo, y la ſimiente como

Que es fruto.

vna

vna parte suya, y mas que el fruto respecto dela simiente se ha como vna cosa que contiene a otra, y la simiente como vna cosa contenida. Manifiesta esto el fruto del membrillo, en el qual aquel agregado de carne y simiente es el fruto, y los granos de dentro tan solamente son la simiente, como nimas ni menos en el cardamomo el agregado del coreçuelo y granos es el fruto, y los granos de dētro solos es la simiente, segun largamente lo enseño Galeno en el cap.1.del.2.libro de las facultades delos alimentos cuyas palabras son estas: Todos los manjares de los quales en el primer libro hizimos mencion eran simientes de plantas, mas agora empeçando delos frutos, quanto a lo primero los diltinguire delas simientes, principalmente porque muchos creyeron no importar nada que digas simiēte o fruto. Las simiētes que agora cōtamos vn poco discordan delos frutos, mas de aquellas que agora traeremos ala memoria difieren mucho porq̄ el fruto dela higuera son los higos, pero lo que esta dentro del, dicho de los Griegos cengramys es simiēte dela higuera. Assi como el gra

no de la vua es fruto de toda la vid, y solamente el granillo que esta en ella es simiente de la vid. De la misma manera el fruto del peral, y del mançano es la pera y mançana, mas los tres o quatro granos que en medio dellas estã encerradas son la simiẽte. Que dire ya de las calabaças, y d̃los cohõbros, y destos maduros o no maduros, o para q̃ cõtare yo todas las demas cosas desta manera, pues mucho difiere todo el fruto d̃la simiẽte? Mas en las habas, en los altramuzes, en los guisãtes y en otras simiẽtes deste linaje q̃ estã rodeadas de hollejos, ciertamẽte aq̃llo q̃ esta cõpuesto de hollejo y simiẽte es el fruto, pero la mayor parte de la sustãcia esta en la simiẽte. Hasta aqui Gal. De dõde parece q̃ las simientes difieren de los frutos como las cosas contenidas difieren de aquellas cosas en que se contienen, y como vn todo difiere de su parte. Esta diferencia solo tiene lugar entre los frutos y sus simientes, porque con las simientes que nacẽ desnudas, como las del hinojo, y las del apio, y otras a estas semejãtes, claro esta no tener esta diuersidad, pues ni son parte de algũ fruto, ni menos estan

En que difieren las simientes q̃ nacen desnudas de los frutos.

den

dẽtrodel encerradas:difierẽ empero estas delos frutos en q̃ siẽpre nacẽ desnudas assi de carne como de otra cobertura, y los frutos por el cõtrario estã siẽpre cõpuestos de simiente y carne, o de simiente y hollejo, o de otra cosa que encierra en si la simiente. Hallanse entre las simientes, vnas que son manifiestas, y otras escõdidas. Simientes manifiestas llamamos aquellas que se pueden claramente ver, como el dauco, y el eneldo: escondidas llamamos las que no vemos, quales son las que estan en las ramas de algunos arboles, de las quales cortadas y plantadas en la tierra se producen otros arboles semejãtes a aquellos de donde se cortaron, de la manera que nacen el olmo, el saz, y otros arboles deste linaje. Y como simiente no sea otra cosa sino vn principio de nacer, segun lo dize Ruellio en el capitulo onze del libro primero de la historia de las plantas, y en aquellas ramas vaya este principio, necessariamente hemos de confessar, que va alli la simiente, pero escondida, pues no puede ser de nossotros vista.

Delas simientes vnas son manifiestas y otras escõdidas.

El tiempo de coger estas simientes nos

importa poco inquirir pues para las medicinas no tenemos dellas necessidad. Delas simientes manifiestas delas quales vsamos, vnas nacen desnudas, como lo dize Theophrasto en el ca.3. del lib.8. dela historia delas plantas, assi como el hinojo y el peregil, otras debajo de mucha carne, como las del melon, y dela calabaça: otras embueltas en vaynas, como el garuanço y el cardamomo: otras en cabeçuelas, como las dormideras, y el veleño, y otras finalmẽte en corneçuelos, cascaras duras, erizos, y otras diferẽcias de coberturas, las q̃les no tienen vn mismo tp̃o de cogerse. Porq̃ las simiẽtes desnudas se cogẽ despues q̃ estãdo biẽ llenas se empieçã a secar antes q̃ se caygan, *l*as quales si mas se dexassen sin coger de qualquier viento pequeño sacudidas se cayrian enla tierra, sin que pudiessemos despues aprouecharnos dellas, y tambien cõ el calor del sol se les resolueria la virtud. Assi lo sintio Auicenna en el cap.6. del tractado.1. del lib.2. quãdo dixo: Mas *l*as simiẽtes se han de coger despues q̃ su cuerpo estuuiere biẽ establecido, lleno y firme, y estuuiere su crudeza y aquosidad dessatada, porq̃ las

Las simientes, vnas nacen desnudas y otras con diuersas cosas cubiertas.

Las simientes desnudas quado se cogen.

las q̃ mas tiempo son dexadas cõ al sacudimiento de qualquier viento liuiano se caen, y con el calor del sol la virtud de llas se resuelue. Este parecer siguio tambien Dioscorides en el prooemio del primer libro: Las simientes, dize, se coxã despues que se empeçaren a secar antes que se caygan. Aquellas simientes que nacen debajo de mucha carne, como las del mẽbrillo y dela calabaça, se hã de coger al tiẽpo que el mẽbrillo y la calabaça estuuieren maduros, y assi mesmo todas aq̃llas q̃ nacen en frutos carnosos, porq̃ como son sus partes tienẽ la perfection al tiempo q̃ los frutos q̃ son el todo estan perfectos. Mas las q̃ nacẽ en vaynas, cabeçuelas y otras coberturas cõuenientemente se cogẽ quãdo sus yeruas de todo punto estã secas, como lo dize Andræa Matthiolo enlos comẽtarios del prooemio del. I. libro de Dioscorides. Auicẽna y Dioscorides enseñando a coger las simiẽtes, parece auiã quedado cortos, porq̃ solo mostrarõ a coger las simientes desnudas, si enseñado a coger los frutos, juntamẽte no nos mostrarẽ a coger las simientes en ellos encerradas, que son sus partes. De todas las simientes

Las simientes que nacen cubiertas quando se cogen.

Defienden se Auicẽna y Dioscorides en el coger las simientes.

Las simientes bien co

ſimientes entendemos ſer cogidas en buena ſazon, mirando ſus cortezas, porque las ſimientes que en todo ſu vigor y fuerça ſe cogieron tienen la corteza liſa, y las que no, tienen la arrugada, ſegun que Galeno nos lo enſeña en el capitulo treynta del libro primero de los antidotos, en eſtas palabras: Las ſimientes conuiene que ſean en todo ſu vigor, lo qual cõjeturamos de q̃ tienen la corteza eſtẽdida. Eſto aprouo tãbien en el cap. dezimo del libro primero delas facultades de los alimentos, adõde moſtrãdo a eſcoger la ceuada, dixo: Es muy loada aquella q̃ deſpues de molida parece blanca, y tiene algũ tanto de denſidad y peſo, ſegun que es dado a la ceuada tenerlo, ciertamente aquella q̃ eſta toda llena y tiene la redondez de fuera eſtendida es mejor q̃ la q̃ es delgada y arrugada. Eſta ſeñal es muy cierta, porque quando ſin ſazon ſe cogẽ las ſimientes como eſtan faltas de mantenimiento, y el q̃ tienen es muy aquoſo y delgado, al tpo q̃ ſe ſecan mucha parte del ſe reſuelue, y como la parte de fuera no tiene dentro de ſi tanto cuerpo q̃ cubrir como antes, encogeſe, y como aſsi encogida

Porque las ſimientes q̃ ſe cogẽ ſin ſazon ſe arrugan.

da se seca, luego se arruga. Lo qual alas simietes q̃ con buena sazõ se cogieron no puede acontecer, porq̃ como estan llenas y el cuerpo de dentro esta firme y denso, no consiente q̃ la parte de fuera se encoxa, antes la fuerça para que siempre este lisa y tendida.

Cap. VII. En q̃ lugar se hã de guardar las simientes, y como, para q̃ duren mas tiempo. Y dela manera de conocer las simiẽtes viejas, y que parte dellas se ha de gastar enlas medicinas.

DIOSCORIDES enel proœmio del primer libro, mostro a guardar las simientes embueltas en papeles o en hojas, diziendo: Algunas vezes las simientes para que duren mucho tiempo conuenientemente son embueltas en papeles o en hojas de yeruas. Aunque puestas desta manera y metidas en vasos de madera se guarden bien todas las simientes desnudas, pero las que son muy carnosas, como las castañas y nuezes, y las que son oleaginosas como el cartamo, las quatro simientes frias mayores, y todas las demas

Las simientes que nacen cubiertas se guardan muy bien cõ sus cobertu-ras.

que

que nacen cubiertas de cortezas o cascaras duras, mas conuenientemẽte se guardan encerradas en sus coberturas, porq̃ luego que dellas se sacan, vnas se enrrancian adquiriendo vn nueuo y ageno calor, y otras se resueluen, como lo enseño Theophrasto en el cap. 25. del lib. 5. delas causas delas plantas en estas palabras: Las simientes delos arboles que son blandas y carnosas ansi como la almendra, la nuez, la vellota se guardan con la cascara que las rodea. Mas las que son secas o leñosas como el granillo de la vua y otras desta manera, cõ sus proprias fuerças pueden resistir, empero (para que hable vna razon sola) todas las simiẽtes son hechas de mucha mas duracion, con la guarniciõ dela cascara q̃ las rodea. Porque el granillo dela vua y el dela higuera y las de mas simientes deste linaje desnudas de sus coberturas mucho mas son ressecadas. Esto mismo sintio Dioscorides quãdo del cardamomo dixo en el cap. 5. del lib. 1. que aquel es de poco prouecho q̃ en sus vaynas no esta encerrado. Guardanse las simientes desta manera puestas, en lugares frios y secos, porque como el calor y la humidad

En que lugares se guardã las simientes.

nota

humidad son causa de la corrupciõ delas cosas resoluiendo las el vno, y el otro podreciendolas, los lugares frios y secos defienden las cosas q̃ en ellos se ponẽ del calor y dela humidad, y ansi las conseruã en toda su perfectiõ muchos dias. Sintio esto Theophrasto en el cap. 25. del lib. 5. de las causas delas plantas diziendo ansi: Mucho aprouecha el lugar para la duracion delas simiẽtes si es frio y seco. Porq̃ mucho mas durã en estos lugares como en Media y en Paphlagonia, y enestos se puedẽ guardar mas aquellas simientes q̃ en lugares altos fueren puestas. Dela missma manera en estas partes qualquier lugar las guardaran mucho tiempo, porque aquellas dos cosas son apartadas del, que las suele corromper, q̃ son calor y humidad. Durã las simientes desta suerte guardadas las q̃ mas quatro años, los quales passados son inutiles para sembrarse, aun q̃ para el vso delos manjares durã mas tiẽpo, delo qual es autor Theophrasto no solamente en el cap. 6. del lib. 7. dela historia delas plantas, sino tambien en el cap. 3. del lib. 4. de las causas dellas. Entre las simientes, duran tanto mas vnas que otras

Quanto tiẽpo durã las simientes.

Delas simiẽtes quales duran mas.

otras quāto mas leñosa y dura tuuierē la corteza o cascara de encima, o en mas cobreturas estuuierē embueltas. Porq̄ las q̄ tienen el cuero o cascara con q̄ se cubrē a manera de hueso o de madero dura o estā debajo de muchas coberturas, se guardā mas tiēpo q̄ las q̄ estan desnudas, o de mucha pulpa cubiertas. Porq̄ las primeras cō la densidad de su corteza, o muchas coberturas, no dan entrada a ninguna cosa estraña que las pueda dañar: pero las segūdas estan muy aparejadas para poder ser alteradas del calor y dela humidad, o para perderse apartada o podrecida la pulpa, como se colige dela doctrina del mismo Theophrasto asi en el cap. septimo del lib. primero, como en el cap. segūdo del libro quarto, y en el cap. veynte y cinco del lib. quinto delas causas delas plantas. Entiendese de las simientes su vejez enla perdida de su natural color, olor y sabor, y tambien desto es muy cierta señal, quādo quebrādolas salta dellas algū poluo delgado, como lo dize Gale. en el ca. 10. del li. 1. delas facultades delos alimētos. Las simiētes que nacen desnudas, enteras las ponemos en las medicinas, despues

Como se conoce la vejez delas simientes.

Delas simientes que

ſpues q̃ primero las vuieremos limpiado d̃ ſus pecceçuelos y apartado qualquier otra coſa agena cõ el cuydado q̃ Oribaſio encomiẽda en el ca.1.del li.1.y Gal.enel ca.37 del li.1.delas facultades delos alimẽtos: hazeſe eſto fregandolas entre las manos, y meneãdolas a vna parte y a otra y ſoplãdo, para q̃ aſsi lo q̃ ligeramente eſta aſido, ſe aparte: mas q̃n alguna arena o poluo menudo eſtuuiere mezclado, lo qual por ſu peſo deſta manera noſe aparta, echamos las en vn arnero cerrado, por el qual quedãdo ſe las ſimiẽtes encima, la arena y poluo paſſa y ſe cae. Deſte cuydado nos quitã las ſimiẽtes redõdas, como el coriãdro, las quales con ſolo ponerlas ſobre vna tabla liſa, inclinada ſobre otro vaſo, y blandamẽte meneãdola ſe apartã dela tierra y quedã limpias. Pero ſi ſon delas ſimiẽtes q̃ nacẽ cubiertas, primero las limpiamos delas cortezas q̃ tuuierẽ hora ſeã blãdas o duras, que las ponemos enlas medicinas, porque eſtas ſolo ſiruen de guardar las ſimiẽtes, las quales la naturaleza, para la perpetuydad y cõſeruacion de la eſpecie muchas vezes cubrio cõ vna o dos y algunas vezes cõ tres coberturas, como lo mo ſtro

Parte ſe pone enlas medicinas y como ſe limpian.

ſtro Theophraſto en el cap. 8. del libr. 1. delas cauſas delas plantas. Y porque ſegũ parece del lugar que poco antes citamos de Galeno en el cap. 1. del lib. 2. delas facultades delos alimentos, en las ſimientes que de caſcaras o otras coberturas y granos eſtan compueſtas la mayor parte dela virtud eſta enlo dedẽtro. Eſto es lo q̃ aconſejo Cornelio Celſo en el li. 5. enel emplaſto diadaphnydõ q̃ es delas vayas del laurel en eſtas palabras: Conuerna ſaber, que quandoquiera que yo puſiere vaya, o nuez, o otra coſa deſta manera ſiempre antes que ſe gaſte ſe le ha de quitar el pellejo de encima. De aqui parece quan fuera de razon litigan muchos ſi en la compoſicion de la benedita ſe han de gaſtar de las ſimientes del bruſco y del eſparrago las partes de dẽtro o las de fuera, o todas juntas, y ni mas ni menos de los berberis en el diaprunis de Nicolao, pues como hemos dicho ſola la parte de dentro es la ſimiente, y eſſa es la que pide Nicolao en ſu benedita y diaprunis. Porque el que hizieſſe lo contrario, haria ſemejante error que el que pidiendo el en alguna compoſiciõ ſimiente de mẽbrillo

En la compoſicion de la benedita, ſe ha de gaſtar lo de dentro del bruſco y de el eſparrago, y del berberis en el diaprunis.

brillos o de mãçanas, pusiesse la carne del membrillo o dela mançana, pues no ay mas diferencia entre la carne del mẽbrillo o dela mançana y su simiente q̃ entre la carne y simiente del brusco y del berberis.

CAP. VIII. En que tiempo se han de coger los frutos. Y quales son mejores para guardar.

HAblando de las simiẽtes diximos, que fruto no es otra cosa sino vn aggregado de carne y simiente, o de siliqua y simiente, y ansi al presente solo sera necessario inquirir en q̃ tiempo se han de coger y quales son mejores para guardar. Los frutos siempre se cogen ma duros como lo sintio Dioscorides en el procemio del primer libro, y Auicẽna en el cap. sexto del tratado primero del libro segundo. Pero quando de los frutos q̃ son astringentes desseamos mayor astriction no esperamos q̃ de todo punto mã duren, porque asi obrã con mas fuerça. Por lo qual Mesue en los azeytes de mẽbrillos y de arrayhan pide los mẽbrillos

Los frutos se cogẽ ma duros excepto los astringẽtes.

y los granos del array hian cercanos a la maduracion y en el emplasto diaphæni-con de Alexandro los datiles. Desta manera tãbien se cogẽ los frutos q̃ colgados al ayre como los melones de inuierno, o metidos entre paja como las camuesas y nespilos cõ su proprio calor se cuezen y maduran. Porq̃ si fuessen dexados en sus plantas hasta q̃ madurassen, sin adquirir esta perfection se corrõperian. Conocemos estar maduros aquellos frutos que encima dela cascara dura tienen otra cobertura, como los alfocigos, las nuezes y las almendras, en que la cobertura de encima se cae de su propria voluntad.

Como se conoce la maduració delos frutos.

Delos frutos carnosos conocemos su maduracion en que tienen toda su grandeza y estan perfectamente cozidos de los rayos del sol, lo qual muestra su sabor y olor, y en algunos el color. Los demas frutos que de siliqua y simiente estan compuestos estan maduros al tiempo que cumplidamente se han ya secado. Estan buenos para guardarse aquellos frutos que antes que se podrezcan se secan, como lo sintio Oribasio en el capitulo primero del libro primero. Secanse

se conuenientemente al sol y al ayre, aun que quando son muy humidos sin peligro se secan en el horno dōde ha poco se acabo de cozer pan. Porque como al sol no se pueden secar sino en largo tiempo, antes que se secan se podrecen, o alomenos delas moxcas son maltratados, y muy ordinario hazen en ellos sus telas las arañas. Conseruan su perfection losque bien se secaron en lugares secos, porque si son humidos, la humidad del lugar los ayuda a podrecer, excepto la cañafistola y los tamarindos, los quales en lugares humidos guardan mejor su natural humor. Vsamos de aquellos frutos que siendo carnosos contienen dentro de si alguna simiente como el membrillo y el datil, de sola la carne de encima, pero delosque no tienen carne sino siliqua o cascara dura y simiente dela simiente sola, como poco ha diximos, porq̄ lo defuera no es de prouecho alguno.

Dōde se cōseruan los frutos.

Que parte delos frutos se ha de gastar.

Capit. IX. De la diferencia de los çumos, liquamentos, gomas, resinas, leches y lagrimas.

DElas plãtas tomamos los çumos, liquamentos, resinas, gomas, leches, y lagrimas, a los q̃les todos cõ nõbre generico solemos llamar humores o licores. Estos difieren entre si, porq̃ los çumos y liquamẽtos se sacan delas plãtas o sus partes primero majadas o infundidas en algun licor estraño y espressas. Las resinas y gomas de su voluntad sin q̃ para ello nos dẽ trabajo ni cuydado alguno nos las dan los arboles. Pero para darnos las lagrimas y leches quieren que de nuestra parte pongamos alguna diligencia en sajar primero sus rayzes o tallos, o aquellas partes por las quales distilan.

En que difieren los çumos, licamentos, gomas, resinas, leches y lagrimas

Entre los quales, aunque de parte de las plantas no ay otra diferencia ellos entre si difieren mucho. Porque los çumos y licamentos difieren, ansi de parte dela materia, como de parte dela manera de hazerse y conseruarse, por q̃ los çumos se sacan delas yeruas o sus partes quando estan verdes, pero los liquamentos solo se hazen de yeruas o rayzes que de todo punto estan secas, o si estan verdes no pueden por su sequedad dar de si licor alguno, como son el romero, el tomillo

En que difieren los çumos de los licamẽtos.

millo y otras desta manera, Aunque tambien a vezes se hazen de yeruas humidas quando se han de poner en medicinas secas como el çumo del eupatorio, de los axenxos acerca de Mesue, y del orozuz y otros. En la manera del hazerse son tãbien diferentes, porque los çumos se sacã delas yeruas majadas y esprimidas, pero para hazer dellas liquamẽtos primero se infunden en alguna cosa humida y se cuezen y cuelã q̃ se esprimã. Y finalmẽte difieren en el orden de su conseruaciõ, porque los çumos se guardan liquidos, y los liquamentos duros, o alomenos hasta la espesitud de miel cozidos.

Otras tres diferencias se hallan entre las resinas y las gomas: la primera es enla sustãcia, porq̃ las resinas son de oleaginosa sustãcia y las gomas de sustãcia aquea, como lo sintio Galeno en el ca. 29. del lib. 7. delas facultades delos medicamẽtos simples dõde hablando de la yedra dixo, su lagrima mata las liendres desnuda de los pelos, y es hasta en tanto de potestad caliente que obscuramente quema, porque es a la manera de vn licor aqueo, como todas las demas gomas. Difieren aliende

En que difieren las resinas de las gomas

desto en la manera del dessatarse, porque las resinas se dessatã en azeyte, o en otra humidad qualquiera oleaginosa, pero las gomas en sola humidad liquida se deshazen, lo qual dela primera diferencia que diximos emana. Ay empero algunas cosas q̃ tienẽ la sustãcia media entre entrãbas ados como el galbano, las quales con la vna humidad y la otra amigablemente se mezclan. Finalmente difieren en q̃ las resinas echadas enla lũbre arden, pero las gomas saltan como la sal.

En que difieren las leches de las lagrimas.

Aunque las leches y lagrimas tienen entresi mas semejança, tambien difieren: porque aquellas lagrimas llamamos leches, que quando se distilan de sus plantas en el color imitan a la leche, por lo qual parece les dieron este nombre como la escamonea, y el licor q̃ sale de los tallos delas lechugas quando se quiebrã, y de todas las demas yeruas que llaman lacticinias. Pero quando salen claras y transparentes como agua, a la manera de las lagrimas que distilan las vides, las llamamos propriamente lagrimas, y asi acostumbramos a dezir quando se han podado las viñas, que las vides lloran,

por

porque echan de si aquel licor a manera de lagrima. Aunque a muchas delas leches y lagrimas, que passado algun tiempo despues que se cogieron suelen condensar, llamamos gomas, como al opio, a la sarcacola, y a la lagrima que sale de la rayz del turbit. Porque goma no es otra cosa sino vna lagrima congelada y quajada en los troncos de los arboles que la producen, como lo dize Galeno en el capitulo quarenta del libro septimo de las facultades de los medicamentos simples.

Que cosa es goma.

Vistas las differencias destos licores, hablemos ya del tiempo de coger los y de su reposicion y duracion, y primeramente de los çumos y liquamentos. Porq̃ de aquellos licores q̃ de algunas simientes o frutos se sacan, assi por espression como de las almendras y nuezes moscadas, como por resolucion, como suelen hazer los alquimistas, a los quales llamamos azeytes, en el libro que escreuimos de los antidotos hablaremos largamente.

Cap. X. En que tiempo se han de coger las yeruas para sacar los çumos. Y dela manera de sacarlos.

Zumo se dize de dos maneras.

CVmo se cõsidera de dos maneras largamente y estrechamente, largamente considerado a muchas de las gomas como al galbano, serapino, y euphorbio, y ansi mesmo a los liquamentos llama Dioscorides çumos en sus proprios capitulos. De la misma manera le considero Galeno en el aphorismo. 64. del libro quinto delos aphorismos, quando a los alimẽtos que engendran despues de cozidos buenos humores, llamo de buen çumo, y quãdo nosotros acostũbramos a llamar alos humores flematicos y melãcolicos çumos flematicos y melãcolicos. Estrechamẽte tomado solo significa el licor q̃ con las manos o prensa, o de otra qualquier manera se esprime assi de todas las plantas verdes, como de qualquiera de sus partes cortadas y majadas. Y pues en esta significaciõ tomado el nõbre de çumo, tiene no solamente mucha parte de la sustancia de las plantas y de su sabor, pero juntamente toda su virtud, como lo dize Fernelio

lio en el capitulo nono y vndecimo del libro quarto de ſu methodo, importante coſa ſera procurar de tal manera ſacar y conſeruar los çumos que en todas las neceſsidades que ſe nos offrecieren en todo el diſcurſo del año tengamos la virtud de las plantas entera en ellos.

Por lo qual ſera bien que primero hablemos del tpõ conueniente de coger las plãtas para ſacar los çumos, y dela manera de ſacarlos, y deſpues de ſu conſeruacion y duracion, pues de aqui les viene muy gran parte de ſu bondad. Solemos ſacar çumos no ſolamente de las yeruas enteras y de ſus rayzes y hojas, pero tambien de ſus flores y frutos, todos los quales no tienen en vn miſmo tiempo la perfection que para ſacar dellos los çumos es neceſſario. Porque para ſacar çumos delas rayzes ſe han de arrancar dela tierra por el verano quando empieçan a hechar las hojas, porque entonces eſtan llenas de çumo las rayzes. Dioſcorides en vn miſmo tiempo coge las hojas y las yeruas para ſacar dellas los çumos en el procemio del primer libro donde dize: El çumo de las yeruas y hojas deue ſa-

Quando ſe cogen las rayzes para ſacar çumo dellas.

Dioſcorides erro en coger las yeruas y hojas para ſacar çumo dellas en vn tpõ.

car se luego que empieçan a brotar los ta
llos pequeños. Esto en las hojas parece
es acertado, porque en aquel tiempo
tienen su perfecta grãdeza, verdor y fres
cura, pero querer señalar el mesmo tiem
po para coger las yeruas, para sacar sus
çumos, no se puede aprouar. Porque en
aquella sazon se han de coger las yeruas y
sus partes y las demas plantas para sacar
los çumos que estan en toda su perfectiõ:
y como hasta que han hechado las yer-
uas simientes o frutos no esten enteras,
parece q̃ hasta entonces no estan buenas
para sacar los çumos, por lo qual no es
justo coger las quando empieçan a echar
los tallos. De lo q̃ hemos dicho parece q̃
para sacar los çumos se hã d̃ coger las yer
uas al tiẽpo q̃ tienen simiente o fruto, y
assi fuera bien se hiziera si la sequedad q̃
entonces posseen no les estoruara de dar
su licor. Por lo qual me parecen se coxan
en el tiempo que teniendo humidad
que darnos estuuierẽ mas cercano a este,
qual es el tiempo en que empieçan a flo-
recer, antes que sus tallos se hagã duros,
porque entonces no estan tan secas co-
mo quãdo tienen simiẽte o fruto y tienẽ
la

Las yeruas se cogen para sacar çumo quãdo empieçan a florecer.

la mas cumplida edad que no auiendo de estar simentadas o cõ fruto puedẽ tener. En este tiempo q̃ hemos dicho coge Andræa Matthiolo las hojas para sacar dellas los çumos enlos cõmẽtarios đl proœmio de Dioscorides enestas palabras: De las hojas se esprimẽ los çumos antes q̃ las plantas echen las flores y sus tallos se hagã leñosos. Enlo q̃l injustamẽte se aparto de Dioscorides, porq̃ como hemos dicho tienen entõces mas virtud las hojas. Sacã se los çumos delas flores quãdo estan perfectamente abiertas, y delos frutos estando enteramente maduros, excepto delas moras y dela catia q̃ se secã antes q̃ de todo pũto madurẽ. Enestos tpos q̃ hemos dicho se cogẽ las plãtas y sus partes para sacar dellas çumos estando el dia sereno, y ellas sin rozio, porq̃ la humidad q̃ del se les cõmunica suele ser les muchas vezes causa de su pdiciõ. Despues q̃ estã limpias se majã en morteros đ piedra cõ pistillos de palo, y otro dia se esprimen enla prensa. Los frutos carnosos para sacar dellos çumos, no se majan, sino rallanse con vn rallo, y otro dia se exprimen.

Error de Matthiolo.

Quando se cogen las flores y los frutos para sacar çumos.

Ay entre las yeruas algũas q̃ son viscosas como

De las yeruas viscosas como se saca el çumo.

como las verdolagas, la siempreuiua, las borrajas y la lengua de buey: de las quales solas por su viscosidad, entiende Galeno no se puede sacar çumo sin mezclarles alguna humidad delgada, ni de todas las demas desta manera, como parece de sus palabras enel cap. 6. del libro primero de la composicion de los medicamentos segun los generos, que son estas: Por el contrario el çumo delas verdolagas ciertamente no se puede esprimir solo por su lentor. Assi que sera mucho mejor aquel çumo que esta esprimido de la vua por madurar, quebrantada primero echarle en el mortero encima de la verdolaga, y assi majarla otra vez, y despues q̃ estuuiere la mezcla de entrambos bien vnida sacar el licor. Dela misma manera tambien esprimiras el çumo dela siẽpreuiua, porque apartadamẽte ni desta, assi como del cotyledõ puede alguno sacar copioso çumo. Esto mismo enseño en el libro sexto dela conseruacion dela sanidad, hablando otra vez del çumo dela verdolaga, quando dixo: Pero esta no echa çumo si no hasta q̃ majandose enel mortero se ha derramado encima algun poco de humi-

dad,

dad, la qual sea de delgada y aquosa sustancia, y no lenta y gruessa, qual es la de la vua por madurar y delas rosas. La manera de sacar los çumos destas yeruas que Galeno enseña, no parece acertada, porque quando fuesse assi, que como el dize, no se pudiesse sacar çumo de estas yeruas sin mezcla de alguna humidad, nunca podria el boticario por si solo sacar estos çumos, pues ni en todos ellos, ni en vn mesmo couernia siempre la misma humidad, pues esta deuria ser acomodada a la planta y al fin que della se dessea, y assi no siempre podria ser vna. Y allende desto no se podrian conseruar para vsar dellos enel discurso del año, quando no tuuiessemos presentes las yeruas. Por lo qual algunos han pensado manera como sin mezcla de otra cosa sacassen estos çumos, los quales despues de majadas las yeruas las calientã ala lumbre, y las esprimen, del numero destos es Fernelio en el cap. 11. del lib. 4. dela methodo. Otros sin majar las, las meten en las alquitaras, y quando empieçan a destilar las sacã, y las esprimen, y assi sacan sus çumos. Y aunq̃ de la vna manera y de la otra dan estas Reprehende Galeno.

yeruas

yeruas çumo es muy viſcoſo, y para guardarſe poco aparejado. Y allende deſto los xaraues que del ſe hazen ſalen grueſſos y ſi luego no ſe gaſtan, o a menudo ſe menean ſe ſuelen muchas vezes florecer. Sacara deſtas yeruas muy copioſo y delgado çumo el q̃ auiẽdolas majado las tuuiere ſin eſprimir tres dias, ſi fuere el tiempo caluroſo, y quatro ſi fuere frio. Y haziendolo deſta manera hallara q̃ no ſolamente quando ſe eſprimen ſale mucho çumo, pero que antes que ſe eſprima, ſe ſale del vaſo en que eſta, ſino es muy grãde abundantemente. El qual eſtando deſta manera que hemos dicho ſacado, para guardarle ſe cueze haſta que ha gaſtado la mitad, y ſe eſpuma y cuela, y en vaſos de vidro llenos con vna pequeña cantidad de azeyte pueſta encima enteramente ſe guarda. Eſto hazemos ordinariamente en el çumo delas borrajas y dela lengua de buey, y aſsi los cõſeruamos con ſu ſabor y olor todo el año, no con pequeña admiracion de algunos curioſos boticarios que los han viſto, teniendo por coſa muy rara poderſe conſeruar tanto tiempo con tanta perfection.

Ay assimismo entre las rayzes algunas que por su viscosidad, con dificultad dan los çumos, del numero de las quales es la cebolla albarrana, cuyo çumo curiosamente muestra a sacar Galeno, en el libro que hizo del mochacho epileptico, cuyas palabras son estas: Mas porq̃ por la mayor parte no sacan bien el çumo de la cebolla albarrana, y porque tu tambien tienes desseo de saberlo, yo ayuntare a este razonamiento, la manera como yo aya acostumbrado a sacarle: Tomo vn vaso del qual aya sido sacada miel (a este llaman los Griegos melliterium) enel qual echo la cebolla albarrana, partiendola primero con las manos en partezuelas pequeñas. Despues cerrandole con vn tapador bien justo, y rodeandole por defuera con vn cuero, y diligentemẽte atandole, le asiẽto en vn lugar que mire al medio dia, el qual de ninguna manera sea soplado de los vientos regañones. Esto suelo hazer en aquella parte de el año en el qual todos los Griegos affirman nacer la canicula. Los dias desta manera son quarenta, veynte antes, y otros veynte despues de su nacimiento.

Como se saca el çumo dela cebolla albarrana acerca de Galeno.

Y suelo en estos dias boluer poco a poco aquel vaso hazia el sol, para que ygualmente se caliente mucho de todas partes. Passado el espacio del tiempo señalado por medio, abriendo aquel vaso suelo hallar en el las partes de la cebolla albarrana semejantes a las assadas, y auer corrido en el hondo del vaso dellas vn çumo, el qual cogiendole le adouo con muy escogida miel. Este orden de sacar el çumo dela cebolla albarrana es muy bueno, pero como asi solo se pueda sacar en los dias caniculares, sera bien saber otra manera de sacarle para que en qualquier parte del año que tengamos necessidad del, le tengamos presente. Tomase la cebolla albarrana cogida en el tiempo dela siega, como lo dize Galeno en el capitulo veynte y dos del libro primero delos antidotos, y auiendola quitado todas las laminas de encima que estuuieren secas, se embuelue en vna massa blanda de trigo y se mete en el horno hasta que este assada, lo qual se conoce en que vna paja delgada passa por ella facilmente y sin resistencia. Despues que asi estuuiere assada quitando de la parte inferior de la massa

Otra manera de sacar el çumo de la cebolla albarrana.

vn pe-

vn pedaço por donde pueda salir el çumo, assi caliente como esta se apretara entre las manos con mucha fuerça, y cayra della el çumo muy liquido y copioso: porque si quitandose de la massa se moliesse y luego se esprimiesse enla prensa, no ternia mas mejoria que antes de assada para sacar della el çumo. Lo qual aunque algunos lo hazen callentãdo el mortero, y el pistillo y la pressa no lo pueden hazer con tanta diligencia que primero no se enfrie la cebolla albarrana, de lo qual se ha de huyr, porque estando fria no se puede sacar della algun çumo. Desta misma manera se ha de sacar el çumo dela cebolla para la confectiõ delos satiriones segũ da de Mesue, y delas demas rayzes semejantes a estas. Assi mismo saca el çumo de la calabaça Mesue en su antidotario, enel xaraue del çumo delas calabaças, embolujendolas en massa, y assandolas en el horno. Como se saca el çumo dela cebolla y de la calabaça.

Entre las flores y frutos tambien se hallan algunos que por su viscosidad dificultosamente dan los çumos, como son las flores de las borrajas y de la lengua de buey, y las camuesas: de los quales se sa-

can por el orden que de las yeruas viscosas diximos. Tambien de algunas simientes secas sacamos çumos viscosos, a los quales llamamos mucilagos, como son el fœnogreco, la simiente del lino, y la çaragatona, echando encima de cada libra dellas quatro libras de agua, o de otra humidad caliente, y dexandolas en ella infundidas por vn dia y vna noche (si el autor que los mandare sacar, no señalare otro tiempo,) y despues se han de calentar, para que la humidad que ya recibio la viscosidad de las simiẽtes se adelgaze y liquezca: y assi con facilidad se pueda colar. Por este orden tambien sacamos el çumo dela rayz del maluauisco.

Como se hazen los mucilagos

Cuenta assi mismo Fernelio en el capitulo onze del libro quarto de la methodo entre los çumos, aquellos liquores que de algunas simientes oleaginosas como las almendras y simientes frias sacamos, moliendolas con alguna humidad y esprimiendolas, a las quales ordinariamente solemos llamar emulsiones. Estos vltimos çumos solamente se sacan quando queremos vsar dellos, pero los primeros guardanse para todo el año. Por lo qual

qual sera bien sepamos como los hemos de conseruar para que no se dañen, y quanto tiempo duran, y como se conoceran los que estuuieren dañados.

Capitulo vndecimo. Dela manera de conseruar los çumos. Y de su duracion.

GALENO en el capitulo tercero del libro sexto de la composicion delos medicamentos segun los lugares, sintio que todos los çumos se corrompen, si se guardan solos sin miel, quando dixo asi: De todo punto son corrompidos los çumos, si son guardados sin miel: y por el contrario son muy resecados si fueren muy cozidos. Lo qual del çumo delas moras auia dicho enel capitulo primero del mismo libro, en estas palabras: Es mas durable apartadamente cozido con miel, llamo mas durable, no solo, porque guardado sin el cozimiento con la miel, facilmente se corrompe, de tal manera que no podemos vsar del enel tiempo que se sigue del año, sino porque tambien por esta razon Galeno guarda todos los çumos con miel.

Reprehende se Galeno en la manera de guardar los çumos.

es mas prouechoso a los tiempos que se siguen dela inflamacion, hasta que perfectamente se curan. Lo qual quan ageno sea de razon muestralo la continua esperiencia, pues guardamos los çumos sin alguna mezcla de miel, no solamente vn año sino muchos sin que sientan corrupcion. El conocimiento desto por ventura fue causa, que mudasse en alguna manera Galeno el parecer que hemos dicho y entendiesse, que con cozer los çumos tan solamente se podian conseruar, como parece lo sintio en el capitulo decimo quarto del libro tercero de las facultades delas medicinas simples, donde hablando delos çumos, dixo: Mas luego desde el principio tienen necessidad de algun cozimiento, o alomenos de mezcla de algun çumo que dure mucho. Porque assi guardamos el çumo de la rosa mezclandole con miel, o coziendole en azeyte, o zabullendo en el las rosas enteras. Esto mismo affirmo en el capitulo veynte y dos de el quarto libro de los simples, en estas palabras: El tercero escremento que tienen los çumos es aqueo, el qual en todos diximos hazer cozimiento, y corrup-

y corrupcion, despues que ni fuere vencido ni de todo alterado enel tiempo del cozimiento. De verdad por causa deste escremento algunos no guardan los çumos sino cozidos, y otros secos en el sol muy hiruiente, porque por causa del escremento terrestre o aereo no temen que tanto se les hã de corromper. Dixo tambien esto en el cap.3.del lib.6.dela composicion de los medicamentos segun los lugares. En lo qual parece que tampoco acerto, porque aunque es verdad que todos los çumos que se sacan de las yeruas para que no se dañen, tienen necessidad de cozerse, pero los que se sacan de las flores y frutos sin que se pongan al fuego, como luego diremos, se guardan. Por lo qual dezir que todos los çumos tienẽ necessidad de cozerse no parece verdadero.

Y pues Galeno en la manera de cõseruar los çumos varia tanto, sera importante saber como se han de guardar. Lo qual delas palabras que del mismo Galeno hemos citado se puede collegir. Porq̃ en los çumos ay tres escremẽtos, vno es terrestre, el qual es la hez: otro es aereo que es la

Que çumos para guardarse se han de cozer, y quales se han de poner al sol y quales les basta de xarlos assẽtar.

que es la flor del çumo y otro es aqueo, el qual no siendo vencido en el tiẽpo del cozimiento, es causa q̃ los çumos se pierdã y se corrõpan, y como este no sea igual en todos ellos, no todos tienen necessidad de igual calor ni cozimiento. Por lo qual los çumos de las yeruas, en los quales ay mas copia de este escremento, para q̃ se conseruẽ tienẽ necessidad del calor del fuego, y para quedar de todo pũto seguros de corrupcion deuen cozerse hasta que gasten la mitad, sin embargo que con menor cozimiento que este se podrian conseruar, aunque no estarian sin algun peligro de poder perderse. Pero los çumos de las flores como el de las rosas en los quales no ay tanta humidad escrementicia que vencer, ni tanta densidad de sustancia para suffrir tan larga decoction, bastales el calor de el sol para su cozimiento. Aunque Adræa Matthiolo, para conseruar y clarificar el çumo de las rosas le cueze a la lumbre, no sin daño suyo. Mas los çumos de los frutos en los quales ay falta desta humidad estraña, ellos mesmos con su proprio calor se cuezen y purifican,

purifican, y solamente cõ dexar les reposar los otros dos escrementos terreo y aereo se apartan, como parece en el vino, y en el çumo de los membrillos y de las granadas. Mas empero es menester aduertir q́ los vasos en q̃ se guardaren, han de estar llenos y con vna pequeña cantidad de azeyte encima, la qual prohiba y vede que ninguna cosa estraña como el ayre les toque. Ni ay que temer que tan prolixo cozimiento como es aquel en que se gasta la mitad, resuelua la virtud de los çumos de las yeruas, pues para conseruarlos los cozia Galeno en el capitulo tercero del libro sexto de la composicion de los medicamentos segun los lugares, tanto, que en breue tiempo despues se secauan, de tal manera que se podian moler.

Ni tampoco es razon que pudiendose conseruar los çumos, ansi de las yeruas, como de las flores y frutos, de la manera q̃ hemos dicho por todo el año algunos los hagan arropes (como en esta corte algunos acostũbrã) y los tengã para hazer dellos xaraues guardados, pues tanto cozimiento necessariamente les

No es biẽ hazer xaraues delos çumos cozidos hasta que se hagã arropes.

ha de resoluer la virtud o alomenos mudarse la, como vemos la ay differẽte enel vino que es çumo liquido de las vuas, y el arrope que es el mesmo çumo cozido y espessado. En este parecer bien podemos creer viniera de buena voluntad Fernelio, pues en el capitulo onze del libro quarto de su methodo tiene por de menor fuerça aquellos çumos que se han aclarado y assentado (puesto que son mas agradables y de mejor sabor) q̃ aquellos que siendo frescos estan turbios, porque juntamente con la hez entiende dexan gran parte de su virtud. De lo qual en las nueue infusiones delas rosas encarnadas tenemos esperiencia, porque el xaraue q̃ dellas se haze luego que se acaban de hazer es muy mas efficaz que el que se haze delas mismas despues que se han cozido y assentado.

Como se conocẽ los çumos corrompidos

Los çumos delas yeruas quãdo se corrompen, podrecense y toman hidiondo olor, pero los delas flores y frutos no se podrecen quando se dañan, sino azedanse. Y aunque ellos de suyo sean agros como el delas granadas azedas y el delos limones, adquieren por la corrupcion vna

nueua

nueua y agena azedia. Y aunque algunos çumos podrian sin podrecerse ni azedar se durar mas de vn año, sera bien que cada año se muden, porque ya tienen su virtud diminuyda, como parece por la remission que en el olor, sabor y color dellos se halla, en lo qual Galeno en el capitulo treynta del primer libro delos antidotos enseño a conocer la vejez de los çumos, diziendo: Los liquores y çumos ni esten secos con el tiempo, ni tengan obscuras sus calidades, estas digo que conocemos por el gusto y olfato.

Quāto tiēpo duran los çumos

Cap. XII. Como se han de hazer los liquamentos. Y del tiempo de coger las leches y lagrimas.

DIcho auemos que liquamento, es el licor que se saca de las plantas, o sus partes infundidas y espressas espesado a la manera de la miel: ya el tiempo demanda digamos el orden q̄ en hazerse se ha de guardar. Hazense los liquamentos a vezes de las yeruas enteras, como dela centaurea menor y delos axēxos, y a vezes de alguna parte dellas

De que manera se hazen los liquamētos.

como el dela gēciana dela rayz, y el del ar rayhian del fruto tan solamente. Tomā-se las yeruas o cadavna de sus partes enel tiēpo que tienē mayor perfectiō, vigor y fuerça, como para las demas cosas q̄ dellas se hazē. Y ansi Dioscori. enel proœmio del primer libro acōseja coger las rayzes para hazer dellas liquamētos luego q̄ las yeruas son despojadas de sus hojas, y la cē taurea menor (dela qual toda haze liqua mēto) preñada de simiente, porq̄ en aque lla sazon entiende tienen mayor fuerça. Dos maneras de hazer liquamentos en-seño Dioscorides en el capitulo octauo del libro tercero por ser las cosas de que se hazen secas del todo, o ya que son frescas por no tener humidad que dar, quales son el romero, el tomillo y otras deste linaje, o frescas y de copiosa humi-dad diferentes, porq̄ las rayzes o yeruas secas de q̄ se han de hazer liquamentos, cogidas en el tiēpo q̄ hemos dicho se hā de quebrantar y echar en remojo en can tidad de agua o de otro licor q̄ suficiente mente las cubra por cinco dias, y cozerse despues en el hasta que se descubran, estā do frio se ha de colar con fuerte espresiō

por vn lienço y la humidad que saliere se ha de poner al fuego hasta q̃ tenga el cuerpo de la miel, y ansi nos dexã en ella su virtud. Mas las q̃ fuerẽ humidas de las quales (como diximos) se suelen algunas vezes hazer liquamẽtos, se hã de majar y esprimir, el çumo q̃ dieren se ha de poner al sol en vasos de tierra q̃ no esten empegados y menearle a menudo, y si alguna parte del se pegare y endureciere a la boca delos vasos se ha d̃ raer y mezclar con el otro licor para q̃ igualmẽte todo se seque. De noche se hã de cubrir porq̃ el rocio dela noche no consiente q̃ los humores se endurezcã. Dela primera manera de hazer liquamentos vso Galeno en el cap. 4. del libro. 6. dela composiciõ de los medicamẽtos segun los lugares, quando echo en el mosto teas muy vntuosas, juntamente cõ çumaque, y despues de passado vn dia las cozio hasta q̃ dexaron en el su calidad, y entonces las saco y echo a mal, y cozio el mosto hasta tanto que tuuo cuerpo para poder vntar con el. Dela otra se aprouecho Mesue en su libro delos simples, enseñando a sacar el çumo delos axenxos.

No es

Porque los liquamentos que se hazē de cosas secas se espessan al fuego y si son de cosas humidas al sol

No es ajeno de razō espessar Dioscorides los liquamētos que se hazē de rayzes o yeruas secas al fuego, y los que se hazē de rayzes o yeruas humidas al sol enel ca. 7. del li. 3. Porq̄ como aquellos se hazen con infusion y cozimiēto, y las infusiones y cozimientos no se puedan conseruar mas de tres o quatro dias sin corrupcion, si se vuieran de espessar al sol antes que se espessaran se corrompieran. Pero los que se hazen de rayzes o yeruas humidas como se hazen majadas y esprimidas las rayzes o yeruas, y esta espression sea de sustancia mas gruessa para resistir, y con mas facilidad condensarse, pueden se espessar al sol sin tāto peligro. Esta doctrina aunque es muy buena, pero porq̄ los liquores que se esprimen delas rayzes o yeruas secas, despues de infundidas y cozidas en tā largo cozimiento como el q̄ passan hasta tener cuerpo de miel se resueluen y muchas vezes se queman antes que se condensan como son tā delgadas. Y los que se esprimen de las rayzes o yeruas humidas antes que al sol se secan se suelen dañar, ternia por mas acertado, q̄ guardando en todo lo demas el orden q̄

hemos

hemos dicho los vnos y los otros se empeçassen a secar al fuego, hasta que tuuiessen cuerpo de xarabe, y despues se acabassen de espessar al sol. Porq̃ ansi alos vnos no se les resolueria la virtud estando tanto tiempo al fuego, ni se quemarian acabãdose de espessar al sol, y los otros no se corromperian gastandose parte de la humidad que los podria dañar a la lumbre. Las leches y lagrimas facilmente suelen densarse, porque los humores quanto son mas pegajosos y gruessos, tanto mas presto se endurecen, como lo dize Theophrasto en el capitulo diez y siete del libro sexto delas causas delas plantas, y como desta manera sean las leches y lagrimas sin el ayuda de fuego ni sol, tomã dureza y cuerpo denso. Aunque Mesue en su libro de los simples desseca la lagrima segũda del escamonea al sol, o coziẽdola la lũbre. Sacalas Dioscorides enel procemio del primer lib. sajando el tallo enel mayor vigor de su mocedad. Pero como las leches y lagrimas no todas se saquen delos tallos, sino muchas vezes de las rayzes, delos trõcos y delos ramos, como lo dize Theophrasto en el capitulo primero

ro del libro nono dela historia delas plãtas, y en el capitulo diez y siete del libro sexto delas causas dellas, sera conueniente ocasion de sacar las, saxando la parte de donde vuierẽ de salir enla mayor perfection de su mocedad, como delos tallos dixo Dioscorides.

Capit. XIII. En que tiempo se cogen las gomas, y como se purifican para ponerlas en las medicinas, y en que licor se han de dessatar, y quanto tiempo duran.

Quando se cogen las gomas.

AVicenna en el cap. 6. del tratado. 1 del lib. 2. y Arnaldo de Villanoua en el principio de su antidotario en el cap. q̃ haze dela guarda delas medicinas, cogẽ las gomas enel tp̃o q̃ estan cõgeladas, antes q̃ se sequẽ de tal manera q̃ cogiẽdolas se deshagan en poluo. Esta cõgelacion o cõdensacion no la tienen las gomas hasta tanto que se ha cogido el fruto de sus arboles, segũ lo enseña Ruellio enel cap. 10. del lib. 1. dela naturaleza delas plantas. Las gomas, dize, no se espesan sino quitado el fruto. Por lo qual se-

ra

ra conueniente tiempo de cogerlas, quãdo auiendose cogido el fruto de sus arboles, estuuierẽ espessadas, pero con humidad que baste para defender q̃ no se despoluorizẽ. Esta humidad como es viscosa suele ser causa que muchas de las gomas, como el galbano, opoponaco, caraña, tacamahaca y otras, al tiempo que se cogen arranquen tras si algunas cortezas de sus plantas, por lo qual suelen estar impuras, y tambien porque entonces como estan blandas o por descuydo del que las coge, o por mayor ganancia se les mezclan muchas cosas estrañas, por lo qual es necessario antes q̃ se pongã en el vso delas medicinas se purifiquẽ y limpien, y todo lo ageno se aparte, lo qual se haze de esta manera. Tomanse las gomas, y echanse en agua hiruiendo, hasta que estan blandas, y entonces se sacan y se ponen en vn lienço ralo y se atan, y ansi atadas se ponen dentro de vn vaso de tierra, colgadas de tal manera que no toquen al suelo. Este vaso, despues de bien tapado, se mete dentro de agua muy hiruiendo, y con este calor las gomas se derritẽ, y todo lo

Como se purifican las gomas.

puro

puro cuela por el lienço y cae en el vaſo quedando ſe lo que es leñoſo y ageno en el lienço. Si algunas gomas vuiere q̃ por ſu denſidad o ſequedad, por eſte orden q̃ hemos dicho no ſe pudieren limpiar, como la myrrha, cõuiene moler las y echar las en remojo enla humidad conueniente, guardando en ella el orden que luego diremos, y paſſado vn dia y vna noche, poner las al fuego, y quando eſtuuieren bien deſſatadas, colarlas por vn lienço, en el qual quedara todo lo eſtraño, el licor que paſſo por el lienço ſe tornara al fuego y ſe cozera haſta q̃ torne a tomar cuerpo.

En que licor ſe hã de deſatar las gomas.

Todas las gomas quando eſtan freſcas y en el tiempo del eſtio dificultoſamẽte ſe muelen, aſsi como los çumos eſpeſſados y muchas delas reſinas, porque como hemos dicho eſtan humidas, y por eſta razon blandas, y para molerſe no aparejadas. Por lo qual ſera neceſſario que para poner las enlos medicamentos, primero ſe deſſaten en el licor quel autor dellos ſeñalare, como es enel vnguẽto apoſtolorũ de Auicenna, y en el emplaſto oxicrocio el vinagre, y enla theriaca del Andro

maco

maco el vino, y en el emplasto de mellilo to, el agua en que se hã primero cozido, mançanilla, alholuas y melliloto: mas empero si el autor no señalare licor en q̃ esto se haga, si en el medicamento entrare alguno enel qual se pueda hazer, en aquel se deuẽ dessatar, por lo qual enel vnguento dialtea de Nicolao, en el qual no se señala licor para dessatar el galbano, conuenientemente le dessatamos en el mucilago que en el medicamento recibe. Mas si aconteciere que ni el autor señala licor ni en el medicamento entrare alguno, entõces tomarse ha para dessatar las gomas aquel licor que fuere al medicamẽto mas acomodado, qual seria en el diatragacanto la infusion delas violetas. Esta dissolucion en las gomas que no se pueden moler, no tan solamente es conforme a razon, pero en aquellas que se pueden moler la tiene por mas conueniente Auicenna enel cap. 5. del tractado primero del libro. 2. que la trituracion.

No sera digno de reprehension, pues para ello nos han dado ocasiõ las gomas, eneste lugar como de passo aduertir, que la dissoluciõ no solamẽte en ellas se haze,

No solamẽte las gomas se dessatan sino tãbien muchas simplẽtes vntuosas.

pero tambien en algunas simientes y flores que por su tenacidad humidad no se puedē moler se exercitā. Della se aprouecho Galeno en las simientes del thlaspe y delos nabos, y enlas flores del açafrā, dessatandolas en vino en el capitu. treynta y quatro del libro primero delos antidotos, porq̄ los primeros por su tenacidad se le pegauā al mortero en que se molian, y el açafran por la humidad que muchas vezes suele tener, no se podia moler biē. Della misma hemos vsado nossotros muchas vezes enlos trociscos de alquequengi de Mesue, dessatando las simiētes frias y las almendras, y la simiente del josciamo enellas, y enla composicion del Philonio Romano, y la de las dormideras, y otras desta manera, q̄ por ser azeytosas no se pueden moler tan sutilmēte como es necessario, las quales las hemos desatado enel licor conueniente, y las q̄ no quieren passar por el liēço, las hemos molido en la losa, y despues de secas las mezclamos cōlos demas poluos. Durā las mas de las gomas tres años, pero en cada genero dellas durā mas vnas q̄ otras, segū su bondad, como lo enseña Auicē. ca. 6. tra. 1. li. 2.

Quāto tiēpo durā las gomas.

Cap.

Cap. XIIII. Que arboles lleuã resinas, y de qual se entiende escripta sin determinacion. Y del tiẽpo de cogerlas. Y como se conoce su antiguedad.

(.:.)

SIETE diferentes arboles tan solamẽte lleuar resinas nos enseño Dioscorides: el terebinto, cuya resina llamamos terebentina, y los Arabes gluten albotin, del qual hizo mencion en el capitulo setenta y seys del libro primero. El lentisco que nos da la llamada lentiscina, o almaciga, como parece de los capitulos setenta y cinco, setenta y seys y setenta y siete del libro primero. En el capitulo setenta y seys y setenta y siete, se acordo del pino, a la resina del qual sin razon llaman vulgarmente trementina, y gasta por ella, hauiendo de tomarla, la del terebinto, q̃ como hemos dicho verdaderamente es terebintina, o gastar en cambio suyo la resina de el lariz, que se llama laricinea, o laringa, segun lo

Que arboles lleuã resinas.

Por la terẽbentina se ha de gastar la resina del lariz o el almaciga.

enseña Galeno no solamente enel procemio del libro segundo de la composicion delos medicamentos segun los generos: pero tambien enel libro tercero en el capitulo de la composicion de los medicamentos delos metales, para las vlceras de los nieruos, o poner el almaziga, porque es a ella muy semejante en virtud, como lo siente Dioscorides en el capitulo seten ta y siete del primer libro. Enlos mismos lugares hablo Dioscorides dela picea, del lariz, abeto y cypres. De la resina del cedro que llama cedria, trato en el capitulo ochẽta y nueue del libro primero. Y aun que es verdad, que acerca de Galeno ay muchos mas nõbres de las resinas q̃ estos q̃hemos dicho, todas ellas manã destos ar boles que hemos contado. Porque las resinas que Galeno llama colophonia, rayda delos vasos de barro, pityinon physema, y estrobelina, todas son resinas del pi no, en el nombre, tiempo, o lugar, en que del sudan diferentes. Porque del tronco salen dos especies de resina, vna en el tiẽpo de la germinacion, la qual es llamada pityinon physema, esta es suzia, requemada y de pocas fuerças, porque entõces

la

la planta emplea mas su humor en la produción del fruto, que en otra cosa alguna. Otra resina suda despues dela germinacion que es la mas excelente y principal, y es llamada colophonia: Del fruto del pino, que dezimos piña, tambien sale otra resina llamada de Galeno estrobelina. La colophonia que diximos, la qual es liquida, blanda, y blanca, si echada en vasos de barro se seca en ellos, y despues se rae, es contada de Galeno entre las resinas secas, y llamada rayda de los vasos de barro. Pero si se frie llamala entõces resina frita, o colophonia: pero todas ellas aunque tienen diuersos nombres se cogẽ del pino.

Entre todas las resinas dio Dioscorides el primer lugar enel cap. setẽta y seys del lib. primero ala del terebinto, y despues a la del lentisco, a las quales suceden la del pino, abeto, y dela picea y delas piñas. Theophrasto en el cap. segundo del lib. nono dela historia delas plantas, guardo otro orden, aunq̃ tambien dio el primer lugar ala terebentina, a la qual se siguẽ la abietina, laricinea, picea, y la del pino. Galeno en el capitulo tercero del libro

Qual es la mejor de las resinas.

tercero dela composicion delos medicamentos segũ los generos, dio el primero lugar a la resina de las piñas, ala qual en el vltimo lugar puso Dioscorides, y a la del terebinto que Dioscorides dio el primer lugar le dio el postrero Galeno.

Conciliase Galeno y Dioscori.

En lo qual no se aparto del parecer de Dioscorides, que considerando las resinas en comun justamente antepuso la terebentina a todas las demas resinas, la qual en algun particular vso, como en el calentar, segun que en aquel lugar cõsidero las resinas Galeno, puede ser inferior a otra.

Resina sin determinació de qual se entiéde.

Y como todas las resinas gozen deste nombre (resina) como del nombre de genero, debajo del qual todas se comprehenden, no han faltado muchos que han puesto en controuersia, quando en alguna cõposicion se pide resina sin determinacion de qual dellas se ha de entender. Algunos del numero de los quales es Nicolao de Sennio Cronemburgio en el libro septimo de su tractado dela composicion de los medicamentos en el emplastro gracia dei, han querido, que quando simplemente acerca de los an-

tiguos

tiguos leyeremos resina, entendamos la que se coge del terebinto, porq̃ como he mos dicho es antepuesta de Dioscorides y Theophrasto a todas las demas resinas. Lo qual aunq̃ es ansi, no por esso se sigue que por resina sin determinacion se aya de entender la terebentina, porq̃ puesto que muchas vezes por el nombre del genero solemos entender la mas principal de sus especies, quando absolutamente se escriue, tambien muchas vezes entendemos no la especie mas principal, sino aquella que es mas copiosa, y mas frequente entre nossotros. Por esta razõ aunque entre las rayzes ay otras muchas de mayor excelẽcia y estima que la rayz del rabano, por ser en el vso muy frequente, siempre que dezimos rayz sin determinacion la entendemos. Y ansi mesmo por la misma causa por passer absolutamente entendemos el gorrion. Lo qual nos mueue a pẽsar q̃ por resina sin determinacion escripta hemos de entender la del pino y no la del terebinto, no porque sea mas noble que ella, sino por mas frequente entre nossotros, y mas copiosa. Y confirmase este nuestro parecer, porq̃ si

por resina sin determinació a cerca delos antiguos, se entendiera la terebentina no se pidieran en muchas composiciones suyas terebentina y resina juntamente, como parece en el vnguento apostolorum de Auicenna, y en el vnguēto dialtea de Nicolao, y en el vnguento aureo, y en el hœsipo ceroto de Galeno a cerca de Mesue, y en otras muchas composiciones suyas, pues la vna dellas fuera impertinente auiendose de poner por entramas vna misma cosa.

Quando se cogen las resinas

Cogense las resinas despues dela germinació de sus arboles (germinacion como dize Theophrasto en el cap. 12. del libro. 1. delas causas delas plātas, no es otra cosa sino la generacion del fruto) Ansi lo entiende el mesmo Theophrasto en el capit. segundo del libro nono dela historia delas plantas, y parece lo aprueua Galeno en el capitulo tercero del libro tercero dela composicion delos medicamentos segun los generos, donde a la resina del pino que llamo pytys physema, tiene por de pocas fuerças por auerse cogido antes dela germinacion del pino, y por lo contrario loa la colophonia, la qual se

coge

coge despues dela germinaciõ del. De las resinas, vnas son liquidas y otras duras, la antiguedad de las liquidas se entiende en que se paran duras, y dela vejez de todas ellas es muy cierta señal el color roxo, el qual cõ la antiguedad, ansi las vnas como las otras adquieren.

En que se conoce la vejez delas resinas.

Cap. XV. Que las yeruas siluestres son mejores que las caseras. Y en que tiempo se han de coger, y como se han de guardar,

DE las yeruas, vnas sin ninguna ayuda nuestra se crian, otras de nuestro trabajo se aprouechan y tienen necessidad: a las primeras llamamos siluestres, y a las otras caseras, assi lo enseña Theophrasto en el cap. 6. del lib. 1. dela historia delas plantas. Las siluestres hazen mucha ventaja a las caseras, segun parece de Gal. en el cap. 30 del lib. 1. delos antidotos, y de Auicẽna enel ca. 6. del tractado. 1. del lib. 2. Assi mismo lo siente Hyppocrates en aquella carta que escriuio a Cratebas, porque las siluestres gozan de tierra mas densa y de ayres mas

Que yeruas se llaman siluestres y quales caseras y quales sõ mejores.

delgados, por lo qual tienen mayor dẽsidad y agudeza. Ansi enlas vnas, como en las otras se hallan algunas que estienden ramos, a las quales llamamos yeruas fruticosas, no como piensan algunos, porque lleuan simiente o fruto, porq̃ muchas delas que no son ramosas le lleuã, sino porq̃ tienen partes delas frutices, q̃ es lleuar mucha copia de ramos, y tienẽ tãbien parte delas yeruas q̃ es acabarse cada año, como diximos en el cap. 3. del numero destas son el hyssopo, y el tomillo. Otras ay que solamente lleuan vn tallo en el qual lleuan la simiente como la yeruabuena. Tambien se hallan otras que sin lleuar tallo se contentã con lleuar solamẽte hoja, ansi como el culantrillo de poço y la epatica. De todas estas solo enseño Dioscorides a coger aquellas q̃ estiẽden ramos para guardar las en el procemio del libro primero, donde dixo: Mas aquellas que son ramosas como el cantueso, la trisago, el polio, el abrotano, el serifio, el axẽxo, el hyssopo, y otras deste linage siguẽse, preñadas de simiẽte. Estã de simiẽte preñadas las yeruas despues q̃ auiẽdo florecido no tienẽ la simiẽte cozi

Que yeruas se llaman fruticosas.

Quando estan las yeruas preñadas de simiente.

da

da ni madura, como se entiẽde de Galeno el qual enseñando a este mismo tiẽpo de coger las yeruas q̃ hemos dicho en el cap. 15. del lib. 1. delos antidotos, dixo ansi: Yo vi en Roma la chamepitis, el chamedrys, el thlaspi, la centaurea, y el hypiricõ, y el poleo, y otras yeruas deste linage, las quales guardando el tp̃o en q̃ tienen mayor fuerça, ni arrãcadas antes que es razõ, ni con el sol del estio secas las cogi, aun no cozidas las simientes o maduras. Las yeruas que tan solamente lleuã vn tallo se cogen para guardar, quãdo empieçã a florezer. Y las q̃ solamente lleuã hoja, quãdo tienen la mayor grandeza sus hojas, y el olor y color mas entero q̃ segun su naturaleza les es dado. En todas las quales importa mucho tener cuenta q̃ al tiẽpo q̃ se cogen este el cielo sereno, porq̃ estando ñublado, o auiẽdo poco antes llouido, rociadas o embeuidas de agena humidad facilmente se podrecen. Importa ansi mesmo huyr del demasiado calor, porq̃ entõces estan sin çumo y casi secas y de su natural humor dessamparadas.

De muchas yeruas de vna especie qua les son mejores.

El q̃ auiẽdo cogido muchas yeruas de vna especie desseare entẽder qual dellas es

es mejor lea el ca.6.del lib.1.delos antidotos, enel qual Galeno aquellas yeruas q̃ estan mas abundantes de simiẽte, mas crecidas, llenas, augmentadas, no consumidas con el tiẽpo y q̃ tienen mas entero el sabor y olor en su genero, prefiere a las faltas de simiẽte, delgadas, raras, liuianas marchitas, y del tiempo facilmente gastadas, y en el sabor y olor remissas. Esto mismo tambien enseño en el cap.23. del mesmo libro, y Auicenna enel cap.6.del tractado .1. del libro. 2. De q̃ manera se han de guardar, conseruar, y quanto tiẽpo duran diximos en el cap.4. quãdo hablamos delas hojas, y ni mas ni menos q̃ pte dellas se ha de poner en las medicinas lo qual por no ser prolixos dexaremos aqui de dezir, rimitiẽdo al lector aq̃l lugar. Aunq̃ vna cosa sera razõ aqui aduertir que es a las yeruas y sus hojas comũ, que para guardar las no se deuen lauar, como algunos hazen, pues como hemos dicho solo estar el cielo ñublado al tiempo que se cogen es estoruo para que entera y perfectamente se guarden.

Las yeruas q̃ se han de guardar, no se hã de lauar.

Cap.

Cap. XVI. De que animales se han de tomar las partes que vienen en el vso delas medicinas, y como se han de conseruar, y quanto tiempo duran.

ENtre los animales vnos ay que son mantenimiento, como muchos de los animales caseros, y otros que tã solamente siruen de medicamento como el lobo, la raposa, la viuora, y todos los demas animales venenosos. Delos quales vnos nos aprouechan enteros como los alacranes, las golondrinas, los caracoles y las lombrizes, y otras alguna o algunas partes suyas, como el higado y tripas del lobo, los liuianos dela raposa, y todo el cuerpo, quitadas las partes interiores, los celebros dela liebre y del gorrion, los cuernos del cieruo y del vnicornio, las sangres del hõbre y del cabrõ, y otras partes muchas de animales y escremẽtos dellos. Los animales q̃ vsamos enteros enlas medicinas hemos de escogerlos que sean sanos, bien crecidos y de mediana edad, y no enfermos, consumidos de edad o muertos. Tales como estos se hã de buscar

Que animales se hãde escoger para vsar dellos

car

car quando quisieremos tomar alguna o algunas partes suyas, como nos lo aconseja Auicenna en el capitulo sexto del tractado primero del libro segũdo, dõde dize ansi: Mas aquellas medicinas q̃ se toman delos animales conuiene tomar las de animales moços, en el tiempo del verano, y escoxanse animales que esten sanos y mas crecidos en sus miẽbros. Y cõuiene q̃ qualquier cosa q̃ se quitare dellos se quite despues q̃ estuuierẽ degollados, y tẽga se cuydado q̃ aq̃llo q̃ se toma no sea d̃ animales muertos de enfermedades. Las partes delos animales q̃ son duras como los huessos, los diẽtes, las vñas, los cuernos y otras desta manera, facilmente se conseruan y mucho tp̃o duran, especialmẽte si alguna carne, o mẽbrana humida q̃ se puede corrõper y dañar les con diligẽcia se les quita, pero a las que son blandas no se les puede señalar cierto termino de duracion, porq̃ la diligencia en aparejar las para guardarlas, y el lugar adonde se guardan son causa de que duren mucho tiempo o poco, por lo qual su bõdad no se ha de entender de tiẽpo alguno, como delas partes delas plantas diximos, porque

Las partes delos animales duras se conseruan mucho tiẽpo.

que son en tanto de prouecho en quãto no estuuieren corrompidas, lo qual muestran en algunas el hedor, el sabor rancio, el moho, y la mudança de su color, y en otras la carcoma y agujeros q̃ se les suelẽ a este tiempo hazer. Por lo qual conuerna tener mucho cuydado en aparejarlas para guardarlas, secando enteramẽte las que se pudierẽ secar, como el higado del lobo, los liuianos dela raposa, y otras desta manera, despues de bien lauadas con vino a calor moderado, de manera que no se quemen, porque ansi como la humidad las podrecel, ansi tambien quemandose se les resuelue la virtud. Despues de secas se pornan embueltas entre axenxos o otra cosa que las libre de gusanos, la qual este ansi mesmo seca. Las partes delos animales que no se pudieren secar como el seuo del macho, las enxudias del anade, las medulas dela vaca y del cieruo, guardarse han en lugares secos, no calientes, embueltas entre hojas de laurel, de la manera que Galeno guarda las enxundias y medulas en el capitulo quinto del libro vndecimo de las facultades de los medicamentos simples, o derritiendo

Como se conseruan las partes delos animales.

tiendo las despues de auer las lauado biẽ como lo muestra Dioscorides en los capitulos sesenta y ocho y sesenta y nueue del libro segundo.

CAP. XVII. Que medicamentos se llaman metallicos y de su election y duracion.

Que medicamẽtos se llaman metallicos.

NO solamente los medicamentos que de su naturaleza nacẽ en los mineros dela tierra como el oro y la plata, y el cobre, y los que se hazen en las hornazas, como el põpholigos, y la cadmia, y el espodio, pero tambien aquellos que de alguno destos por nuestra industria se hazen, como el albayalde, el açarcon, y otros semejantes a estos se llaman medicamẽtos metallicos a cerca delos medicos, segun Galeno lo dize en el capitulo veynte y nueue del libro nono delas facultades delos medicamẽtos simples, y Aecio en el capitulo quarenta del segundo sermõ del primero thetablibio. De todos ellos aquellos tiene por mejores Auicẽna en el capitulo sexto del tractado primero del libro segundo, que en su ge-

Que metales son mejores.

ſu genero eſtá mas limpios de mezcla de qualquier coſa eſtraña, y en ſu propria ſuſtancia tienen el color y ſabor mas entero. Los quales anſi por la denſidad de la ſuſtancia que tienen: la qual no conſiente que ſu natural humor ſe gaſte, como porque ſu virtud con difficultad ſe reſuelue, que ſon las dos coſas que reſiſten al daño q̃ el tiempo enlos medicamentos haze, duran mucho tiempo ſin perder de ſu fuerça nada. Lo qual queriendo encarecer Galeno enel cap. 4. del lib. 1. delos antidotos, dixo, que los medicamentos metallicos durauan por todo el eſpacio de la vida, y en el cap. 1. del lib. 1. de la compoſicion de los medicamentos ſegun los lugares, aconſejando que los medicamentos ſe tomaſſen eſtando en ſu fuerça, y no viejos, dize: que los metales con larguiſſimo tiẽpo pierden ſus fuerças. Eſta antiguedad difficultoſamente ſe puede conocer. Quien conocera el oro, o plata que ha mucho tiẽpo que ſe ſacaron de ſus minas? aunq̃ en aquellos q̃ noſſotros hazemos puede ſer ſeñal deſto la mudança del proprio color: el qual con el tiempo ſuelen muchas vezes mudar.

Los medicamentos metallicos duran mucho tiẽpo.

Difficultoſamente ſe conoce la vejez d̃ los metallicos

LIBRO SEGVNDO de la methodo, de la collection y reposicion de las medicinas simples, y de su correction y preparacion.

Cap. I. Que la preparacion de los medicamentos simples es muy necessaria. Y que es preparacion. Y quantas maneras ay della

DE la manera q̃ los mãtenimiẽtos q̃ para la restauraciõ de aquello q̃ cada dia de los cuerpos humanos se pierde fueron inuẽtados: tienẽ necessidad de alguna preparacion antes q̃ se comã: la qual si falta acõtece q̃ en lugar de engẽdrar buena sangre y espiritus, cõ los quales nuestra vida se sustẽta, se engẽdran crudezas, hinchazones, superfluydades y escremẽtos, ansi ni mas ni menos los medicamentos, de los quales para curar

las

las enfermedades, y conseruar la sanidad tan desseada vsamos antes que a nuestros cuerpos se apliquen, requieren cierta preparaciõ: la qual si les dexamos de dar, en cambio de darnos sanidad nos la quitan, y de librarnos de las enfermedades que nos affligen nos acrecientan las causas de donde proceden. Por lo qual Galeno, y Dioscorides, y otros antiguos medicos no tuuierõ por demasia en la consideracion de muchos medicamentos simples escriuir la manera de su preparacion, para q̃ la falta della no nos priuasse del remedio que en ellos nos prometian. Por esta razõ tuuimos por cosa muy necessaria a la methodo de la collection y reposicion de los medicamẽtos simples añadir la manera de su preparacion, para q̃ por esta parte no dexassẽ de ser ayudados aq̃llos q̃ la enfermedad tiene oprimidos. Para lo qual es de aduertir q̃ preparar se dize de dos maneras, largamẽte, y propriamẽte. Largamente preparar alguna cosa dezimos, quãdo de qualquier manera la aparejamos para vsar della: desta manera, quãdo cortamos, escofinamos, o limamos alguna cosa dura, o despumamos, o clarificamos

Preparacion se dize en dos maneras.

camos algũ licor, o descortezamos algũa simiente, o humedecemos alguna cosa seca, o secamos algũa cosa humeda, o hazemos algũa cosa a estas semejãte, dezimos q̃ la preparamos, porque le quitamos, o añadimos algo q̃ nos estoruaua o aprouecha para el buen vso della. Propriamẽte preparar no es otra cosa, sino quitar o reprimir la malicia de algun medicamento, o añadirle alguna bondad, o apartar vna virtud agena de nuestro proposito, para tomar otra de que tenemos necessidad que con ella esta junta. Esto se haze de dos maneras, o juntando con el medicamento que queremos preparar otro q̃ le augmente, mejore, o mude su virtud, o coziendo le, lauando le, infundiendo le, o triturando le: la primera se llama preparacion, por acompañamiẽto, o sociedad: y la segunda por arte. Dexada la primera manera de preparacion, de la qual Iacobo Syluio en el libro de la pharmacopea, y en su methodo escriuio largamente, y de la segunda la primera que es dada al medico, trataremos en este libro de la segunda que se encomendo al boticario, enseñando la manera de cozer, lauar, infundir,

fundir,

fundir y triturar los medicamentos, y algunas preparaciones particulares de algunos las quales por ser dellos proprias tienen necessidad de escriuirse particularmente.

Capitulo. II. De la diffinicion del cozimiento artificial.

DEL cozimiento, vno es natural que se haze del natural calor, alterando el mantenimiento a vna calidad conueniente al animal, y otro artificial que se haze del calor estraño, qual es el que nos da el fuego, el sol, el estiercol, la cal viua, y las demas cosas que nos calientan. Del cozimiento artificial Mesue empeço su consideracion, diuidiendole, y los demas que del trataron enseñando como se haze, o los prouechos que del nos vienen, pero ninguno dellos nos dio su deffinicion, siendo obligados luego que đ aquella cosa que se trata esta cierto que tiene ser, procurar de saber que sea. Por lo qual estando bien persua-

Cozimiento, vno es natural, y otro artificial.

dido que ay cozimiento artificial nos parecio seria justo antes que passemos adelante procurar de saber que es, para no caer en la falta que los demas han hecho. Y para ello auiendo considerado su naturaleza parece se puede dar vna deffinicion essencial, desta manera. Cozimiento es vna preparacion artificial, por la qual se puede apartar toda la virtud de aquella cosa que se cueze en otra mediante el calor. Pone se en esta deffinicion (preparacion artificial) en lugar de genero, la qual lo es el cozimiento, infusion, lauacion, y trituracion que son sus especies. Dize se adelante (se puede apartar la virtud de la cosa que se cueze en otra) a differencia de la trituracion: la qual aunque nos aprouecha para hazer buena mezcla de las cosas que queremos juntar, o para adquirirles alguna propriedad, o reprimirles alguna malicia, nunca para passar la virtud de la cosa que se muele en otra nos aprouecho. Añade se (toda la virtud) para apartar el cozimiento de la infusion: por la qual aunque de aquella cosa que se infunde passa la virtud

Que es cozimiẽto artificial.

virtud en el licor en que se infunde, no passa toda, sino tan solamente la que es superficial y facil de resoluer, pero por el cozimiento no solamente passa esta, sino tambien la central y difficultosa de resoluer, que es toda la que el medicamento tiene. (Puede) se dize en la deffinicion, porque aunque muchas vezes por el cozimiento no se aparta toda la virtud del medicamento, sino la superficial sola, porque no queremos otra, no por esso dexa de ser cozimiento, pues por el podriamos apartar toda la demas que el medicamento tiene si la quisiessemos. En el fin de la deffinicion se pone (mediante el calor) para hazer differencia entre el cozimiento y la lauacion, por la qual aunque ay algunos medicamentos que nos dexarian alguna parte de su virtud, como son los medicamentos de dura y densa sustancia, ansi como las piedras y metales, ay otros que si se lauassen la dexarian toda, o mucha parte della en los licores, como son las flores, y las demas cosas de delgada sustancia, pero esto hazer se hia sin necessidad de calor

lor: en lo qual se aparta la lauacion del cozimiento.

Impugnase la dffinició del cozimiento.

Esta deffinicion, aunque declara toda la naturaleza del cozimiẽto, y le aparta de las demas especies de preparacion, lo qual la buena deffinicion deue hazer, parece es corta, pues no comprehende a la assacion, que como luego diremos, es vna de las especies de cozimiento, porque por la assacion, la virtud de la cosa que se assa auia de passar en otra, si fuera cozimiento: lo qual no acontece, como parece en la assacion del rhuybarbo, mirabolanos, y de otras cosas muchas, en la qual ninguna cosa vemos passar dellas en otra cosa: por lo qual parece que la diffinicion del cozimiento dada no es sufficiente. A lo qual se satisfaze, diziendo, que la virtud que queremos resoluer del medicamento que assamos passa en otra cosa, ansi como passa la virtud del medicamento que elixamos, pero no tan sensiblemente, porque en la elixacion hallamos la virtud del medicamẽto q̃ se elixa en el licor en q̃ se haze la elixacion, pero en la assaciõ como passa en el ayre, no la echamos tanto

tanto de ver como si en algun licor quedara, por lo qual nos parece que no passa en otra cosa. De aqui parece que injustamente por esta razon excluymos la trituracion dela razon de cozimiento, por que si passar la virtud de aquella cosa que se assa en el ayre, es passar la virtud de aquella cosa en otra, esso mesmo se haze en la trituraciõ, pues muchas vezes la virtud delo q̃ molemos passa enel ayre, especialmẽte quãdo aq̃llo q̃ molemos es d̃ delgada sustãcia, y esta biẽ seco y impetuosamente y con grãdes golpes se muele, por lo qual parece que por la trituracion passa la virtud delo que se muele en otra cosa, lo qual al principio negamos. A esto se responde, que es verdad y acontece ansi, que muchas vezes, la virtud dela cosa que se muele passa enel ayre, pero esto la trituracion de suyo no lo haze, ni pretẽde, antes lo huye y aborrece, pero con la assacion procuramos esta resolucion que hemos dicho, por lo qual della con mucha razon dezimos que aprouecha para mudar la virtud de vna cosa en otra, pero dela trituracion no podemos dezir esto, pues dela resolucion que por ella se

hazc, no solamente no nos viene proue-cho sino mucho daño, del qual los q̃ mue len siempre deuen huyr, triturando los medicamentos con el cuydado que ade-lante diremos.

Capitulo. III. Quantas es-pecies ay de cozimiento. Y en que differe la frigion del co-zimiento elixatiuo.

Que es eli xacion y as sacion.

DEL cozimiento Mesue en su methodo hizo dos especies: vno se llama elixaciõ, y otro assaciõ. Elixacion dixo Aristoteles en el capitu. tercero del libro quarto d̃los metheoros: Es vna digestion dela humedad interior de la cosa que se cueze. Y assacion es vna digestion hecha del calor seco estraño. Aunque estas deffiniciones son buenas podremos con mayor claridad dezir, q̃ el cozimiento elixatiuo es vn cozimien-to hecho en qualquier humedad calien-te, agora sea simple como agua, vino, o leche, agora compuesta como xaraue,

arro-

arrope, y otras destas manera. Y el cozimiẽto assatiuo, es vn cozimiento hecho del calor seco, sin alguna humidad agena como es el calor del fuego, y d̃las cenizas calientes. Dezimos sin alguna humidad agena, porque aunque en algunos cozimientos ay humidad como quando cozemos la cebolla albarrana, porque esta humidad es propria y no agena, este cozimiento se llama assacion y no elixacion. De donde parece que el cozimiento elixatiuo, en esto solo differe de el assatiuo, que el cozimiento elixatiuo se haze en humidad caliente estraña, y el assatiuo en calor seco. Y ansi como entre el cozimiento elixatiuo, y el assatiuo ay esta differencia que hemos dicho, ansi nimas ni menos entre lo que se elixa y se assa se halla otra differencia, que despues de hecha la elixacion, las partes de dentro de lo que se elixa quedan humidas y las de fuera secas, y en lo que se assa por el contrario las partes de fuera quedan secas y las de dentro humidas, porq̃ como en la elixaciõ la humidad de la cosa q̃ se elixa es trayda a fuera de la humidad caliẽte en

En que differe la elixacion de la assacion y lo que se elixa de lo que se assa

que

que se elixa por el calor mayor que ay en ella, las partes defuera quedan humidas y las dedentro secas, pero enla assacion como el fuego haze mas presto y mas fuertemente enlas partes de fuera que en las dedentro dela cosa que se assa porque estan mas cerca, comprimidos y apretados del fuego los poros no dexan salir la humidad interior a fuera, y ansi las partes de dentro quedan humidas y las de a fuera secas. Y de aqui nace que es necessaria mas industria para assar biē vna cosa que para elixar la, porque es muy dificultoso calentar igualmente lo de dentro y lo de fuera dela cosa que se assa.

Reprehendese Matthiolo.

Delo que hemos dicho abiertamente se conoce el error de Andræa Matthiolo varon de singular erudiciō, el qual enel cap. 21. de su libro delas facultades delos medicamentos simples al cozimiēto dela escamonea enel membrillo y dela rayz del elebor enla rayz del rabano llamo assacion, en estas palabras: Tambien assamos el escamonea en el membrillo y el elebor enla rayz del rabano para que pierdan el agudeza. Y poco despues enel mesmo capitulo, dixo: Ni faltā tampoco

algunas

algunas cosas las quales conuiene q̃ sean tostadas como el escamonea en el mẽbrillo embuelto en massa, siendo esto verdaderamente elixacion, como parece de la doctrina de Mesue, el qual en sus canones vniuersales esta obra de cozer la escamonea en el membrillo y la rayz del elebor, en la rayz del rabano, puso por exẽplo del cozimiento elixatiuo. Y allende desto, si todo cozimiento que se haze en humidad estraña es elixacion, haziendose como estos cozimientos se hazen en la humidad del membrillo y del rabano, no se pueden llamar assacion ni torrefaction como los llama Matthiolo. Que se hagan en humidad claro parece, porque el escamonea quando se cueze en el mẽbrillo se ablanda, y las lagrimas y çumos espessados con el calor seco, no solamente no se ablandan, pero antesse endurecẽ, y dela escamonea particularmente dixo Mesue en el libro de los simples capit. de escamonea, q̃ se seca al sol o al fuego, luego no se puede negar que alli ay humidad pues se ablanda, y por el consiguiente que es cozimiento elixatiuo y no assatiuo. Ni puede Andræa Matthiolo apro

uecharse

uecharse de las palabras de Galeno q̃ parece hazen en su fauor enel cap. primero del libro primero de las facultades de los alimentos, donde dize ansi: De la manera como si al membrillo mezclares dentro escamonea, lo qual hazemos algunas vezes, quitando las partes del membrillo que estan al derredor de la simiente, y hinchẽdo despues la concauidad de escamonea, y despues juntandole y assandole, y dando assi a comer el membrillo. Porq̃ en esta obra ay dos cosas, mẽbrillo y escamonea, y el membrillo verdaderamente se assa porque se cueze en calor seco, pero la escamonea se elixa porque se cueze en calor humido, que es el zumo del membrillo, y ansi Galeno hablando como habla del membrillo dize bien que le assamos, pero Andræa Matthiolo habla dela escamonea, y no puede dezir que se assa, sino que se elixa.

En que differe la frixion del cozimiento elixatiuo.

No faltara alguno que por lo que hemos dicho osse affirmar que la frixion no differe del cozimiento elixatiuo, por lo qual nos obliga a dezir la differencia que entre ellas se halla, la qual escriuio Aristoteles

stoteles en el lugar que arriba citamos, y es que lo que se frie atrae a si la humidad de aquella cosa en que se frie, pero lo que se elixa, no solamente no atrae a si la humidad dela cosa en que se elixa, pero antes la comunica y da la suya. Y allende desto el cozimiento elixatino se haze ansi en humidad vntuosa como en humidad liquida, pero la frixion solo en humidad vntuosa se haze como en azeyte, manteca, enxundias y otras cosas a estas semejantes.

Es aqui de aduertir que quãdo el oro y la plata y los otros metales se derriten, y el mosto y la leche se cuezen, aunque dezimos que se elixan, es metaphoricamente, como en el mismo lugar lo dize Aristoteles por falta de otro nombre. Porque aquello se dize propriamente elixar, que se cueze en humidad agena: de manera que enla elixacion siempre ha de auer dos cosas, que son la cosa que se elixa, y la humidad en que se elixa: y en estas cosas que hemos dicho no ay mas de vna.

El oro quãdo se derrite, y la leche quãdo se cueze, dezimos q̃ se elixe metaphoricamente.

Capitulo

CAP. IIII. Que medicamẽtos se pueden elixar y quales no. Y quantos grados ay de elixacion. Y a que medicamentos se ha de dar cada vno dellos.

Que cosas se pueden elixar, y quales no

TRatemos agora de la elixacion, luego hablaremos dela assacion: y al principio sera bien aduertir q̃ cosas se pueden elixar, y quales no, porque no todas estan ala elixacion sujetas. Aristotiles en el cap. 3. del lib. 4. de los methcoros, aquellas cosas dize no se pueden elixar en las quales de todo punto no se halla humidad, como son las piedras y minerales, o ya que se halla por la crasicie suya no se puede sacar, quales son algunos maderos, pero aquellas cosas se elixan que participã de humidad, la qual puede padecer del calor del fuego q̃ esta enla humidad dela cosa en que se cuezẽ. Fernelio en el cap. 11. del libro. 4. de su methodo dize, que aquellas cosas se pueden elixar, cuya virtud y facultad juntamente con alguna parte de su tenue sustancia passa en el licor, como son las rayzes y las yeruas y simientes, pero las piedras, y metales

tales no se pueden elixar. Y la razon desto es, porque para q̃ alguna cosa se pueda elixar, ha de tener alguna humidad q̃ darnos, por falta de la qual la esponja y la lana no son elixables, y juntamẽte poros por los quales pueda penetrar el agua por toda su sustãcia por cuyo defecto muchos huessos que tienen humidad no se elixan: lo vno y lo otro no se hallan en las piedras y metales, lo qual les hazen q̃ no se puedã elixar, ansi como las carnes, pescados, legumbres, y muchas yeruas, y otras cosas a estas semejantes, en las quales se hallan estas dos cosas juntamente, por lo qual se elixan. Y como las cosas q̃ se elixan no todas tienen vna manera de poros ni humidad, ay algunas que para darnos su virtud tienen necessidad de elixarse mucho, y otras poco, ansi como otras medianamẽte: en lo qual si cometiessemos error auria algunas de las quales no alcançariamos su virtud y otras delas quales las perderiamos. De aqui nacen tres especies o grados de elixacion, vna se llama mucha o fuerte, otra poca o debil, y otra mediocre. Mucha elixacion es quando las cosas que se elixan se cuezen

De la elixaciõ ay tres grados.

mucho, y poca quãdo se cuezẽ poco, y mediocre quando se cuezen medianamẽte.

Para elixar algun medicamẽto se consideran dos cosas.

Para saber las cosas q̃ elixamos qual especie de elixacion delas q̃ hemos dicho merecen, se hã de considerar dos cosas, las quales son las q̃ hazẽ la differẽcia y diuersidad enla elixacion, vna es la sustancia de la cosa que elixamos, y la otra la virtud q̃ della queremos apartar. La sustãcia delos medicamẽtos vna es gruessa, y otra subtil, y otra mediocre o igual, como la llama Auicenna en el capitu. quinto del tractado primero del libro segundo.

Qual se llama sustancia y virtud gruessa, sutil, y mediana.

Y ansi mesmo dela virtud y facultad dellos, vna ay delgada la qual facilmente se resuelue, y otra gruessa que con difficultad se aparta, y otra mediocre, o igual. Aquellos medicamentos llama Galeno de sustancia tenue en el capitulo tercero del libro primero, y en el cap. segundo del libro quarto de las facultades de los medicamentos simples que facilmente se parten en menudas partes, assi como el agarico bueno, y el azibar puro. Y aquellos que por el contrario difficultosamente se diuiden en menudas partes, como el polypodio y la genciana

ciana, llama de gruessa sustancia. De aqui parece que los medicamentos que no resisten tanto a la diuision, como los primeros ni con tanta difficultad se quiebran como los segundos, ternan entre entramos el lugar medio, y los podremos llamar de stancia sumediocre o igual, como son casi todas las simientes.

Esta diuision de partes, como se pueda hazer cortando o moliendo, y por el calor asi natural, como artificial, diremos que en la elixacion aquellos medicamentos son de tenue sustancia que facilmente por el calor se diuiden en muchas partes menudas y de gruessa sustancia, aquellos que por el calor difficultosamente se parten en menudas partes, perolos que entre los vnos y los otros tienen el medio, son de mediocre sustancia.

Aquella virtud se llama delgada, en los medicamennos que con facilidad se aparta dellos, qual es la solutiua, aperitiua, penetratiua, extenuatiua, resolutiua, y todas las demas semejantes a estas, las quales estan en las partes mas delgadas de los medicamentos y

Que virtud se llama delgada y gruessa en los medicamentos.

y mas dissipables: por lo qual facilmente se apartan dellos. Gruessa se llama aquella que por lo contrario difficultosamente se aparta de los medicamentos, como son la astriction, represion, incrassacion: las quales difficultosamente dessamparan el medicamento en que estã, por ser terrestres, y firmemente estar asidas a ellos. A las primeras llamo Mesue en su methodo vniuersal virtudes superficiales, y a las otras centrales, no porque aquellas tan solamente se hallan en la superficie de los medicamentos, y estas en el centro dellos, porque en qualquier parte dellos se hallan entrambas, sino por vna semejança que se halla entre ellas, y las cosas que estan en la superficie y centro de los cuerpos, de los quales como aquellos que esta en la superficie facilmente se aparta, y lo que esta en el centro con trabajo se quita, ansi a la virtud tenue que con facilidad se quita del medicamento llama Mesue superficial, y a la gruessa que con mas difficultad se toma central.

Porque la virtud delgada se llama superficial, y la gruessa cẽtral.

Sabido esto dezimos, que los medicamentos de gruessa sustancia quanto es de parte della se pueden elixar mucho, y

Que medicamẽtos se elixan poco, y quales mucho, y quales mediamente.

y los de ſubtil ſuſtancia poco, y los de media o ygual ſuſtancia mediocremente, y anſi ni mas ni menos quando de algun medicamento queremos alguna virtud grueſſa o central, le hemos de elixar mucho, y quando queremos alguna virtud delgada o ſuperficial, le hemos de elixar poco, y quando queremos alguna virtud mediana, le hemos de elixar medianamente. De aqui parece que todas las vezes que conocemos algun medicamento de grueſſa ſuſtancia y queremos del alguna virtud anſi meſmo grueſſa, le hemos de dar mucha elixacion, porque anſi la ſuſtancia como la virtud lo conſienten. Y ni mas ni menos quando elixamos algun medicamento de ſubtil ſuſtancia, y queremos del anſi meſmo alguna virtud delgada, le hemos de elixar poco, pero quando la ſuſtancia del medicamento es grueſſa y tiene dos virtudes differentes, y la vna dellas es grueſſa, y la otra delgada: ſi queremos la virtud delgada, le hemos de cozer poco, ſin embargo de que la ſuſtancia es grueſſa, como quando queremos la vir-

[library stamp]

tud gruessa de algun medicamento de sutil sustancia le elixamos mucho, aunque la sustancia sea sutil, porque si queriendo la virtud tenue y superficial le elixassemos mucho, puesto que la sustancia fuesse gruessa, esta virtud como es delgada se ressolueria y perderia, y si queriendo la virtud gruessa y central de algun medicamento de tenue sustancia le elixassemos poco, no la sacariamos.

Que vn mismo medicamento se puede cozer mucho y poco

Y de aqui viene, que a vn mismo medicamento vnas vezes le elixamos mucho quãdo queremos alguna virtud central, como hazemos al rhuybarbo y a los mirabolanos quando queremos confortar, y otras vezes poco, quando queremos la virtud superficial, como alos mesmos quando queremos purgar con ellos, y assi mismo a las especies aromaticas, quando queremos la virtud aromatica que es superficial las elixamos poco, y quando queremos la virtud confortatiua que es central, las elixamos mucho, como lo hizo Galeno en el octauo libro dela composicion de los medicamentos segun los lugares en el capitulo segundo, y Mesue en sus pildoras elephanginas.

Y

Y aſsimeſmo a los garuanços, a las lentejas, y ala ceuada, y a otros muchos medicamentos en quien ay dos diferentes virtudes hazemos dos diferentes elixaciones, aunque la ſuſtancia dellos es vna meſma, porque mas cuenta ſe ha de tener en la elixacion con la virtud del medicamento que con la ſuſtancia del, aunque con eſta ſe ha de tener tambien mucha cuenta: porque aunq̃ la virtud aſtringēte de ſuyo, como hemos dicho, es grueſſa y pide mucha elixacion quando eſta en ſuſtancia tenue, como en la roſa, menos ſe ha de elixar que quando eſta en ſuſtancia grueſſa, como en los granos del arrayhã, y en el çumaque: porque la denſidad de la ſuſtancia deſtos la haze que mas firmemente eſte aſida a ella, y no ſe communique tan preſto al licor, como quando eſta en otra coſa de delgada ſuſtancia.

Y porque la ignorancia de los nombres (como ſuele muchas vezes acontecer) no nos ſea cauſa de errar, como lo dize Ariſtot. auiendo muchas vezes haſta aqui dicho (ſuſtãcia) para no engañarnos. *Suſtãcia en los medicamẽtos que es.*

No ſera aqui fuera de razon aduertir que quando dezimos ſuſtancia, por ſuſtancia, no entendamos aquello que tiene de ſuyo exiſtencia, a differencia del accidente, cuyo ſer eſta en la ſuſtancia, como lo conſideran los Philoſophos, porque deſta manera no ay diuerſidad de ſuſtancia, porque la ſuſtãcia no recibe mas o menos, ſino por ſuſtancia entendamos vna manera, condicion o differencia de exiſtencia q̃ ſe halla en la materia de los medicamentos, cauſada en ella por la diuerſidad dela miſtion de lo ſeco cõ lo humido, por la action del calor y frialdad: delo qual nace la differencia enla ſuſtancia. Deſtas vnas ſon como habitos q̃ eſtã en acto en ellos, como ſer duro, blando, peſado, vazio, o lleno, y otras ſon puras potẽcias como ſer elixables, inflamables, o reſolubles: las quales de ſi no dizen algun acto, ſino vnas afectiones paſsibles impreſſas en el ſubjecto por la meſma diuerſidad dela miſtiõ. De manera q̃ quando agora dezimos que para elixar algun medicamento ſe ha de cõſiderar la ſuſtancia que tiene, lo qual luego diremos, ſe ha de conſiderar para molerle, entendemos

que

que hemos de aduertir si son duros, blandos, resolubles, elixables, inflamables, o que differencia tienen de aquellas que se causan enla materia dellos por la diuersidad dela mistion dela humidad cō lo seco por la action del calor o frialdad, porque de tener la vna differencia o la otra viene la differencia de su alixacion, y trituraciō, por ser como son por esta razō vnos medicamentos mas o menos aparejados para padecer que otros, y por la misma razon mas aparejados para elixarse, y molerse o menos.

Capitulo .V. Que el licor en que se elixan los medicamentos se ha de poner caliente, y de que hechura han de ser los vasos en que se haze la elixacion, y con que fuego.

(.*.)

NO son pequeños los errores que ordinariamente los boticarios en las elixaciones delos medica-

mentos cometen, no solamente por ignorancia del conocimiento delas sustancias y facultades delos medicamentos que elixan, sino tambien por la negligencia que en los licores y vasos cō que los hazen y el fuego en que los cuezen tienen. Qual ay q̄ primero caliēte el licor q̄ eche en el el medicamento que ha de elixar? Qual tiene vasos conuenientes ala elixacion, y apareja el fuego como es necessario para el cozimiēto? porcierto pocos, q̄ no es pequeño descuydo, no siēdo de tan poca estima estas cosas q̄ no merezcā se tēga cōellas grā cuēta. Porq̄ dexado aparte q̄ vsar delos licores en q̄ se elixan los medicamentos frios y no calientes es contra la doctrina de Matthiolo, Fernelio, Syluio, y de otros muchos que enesta materia biē escriuierō, los quales todos acōsejan q̄ los medicamentos que se elixan se hechē sobre licores caliētes, apartan dellos vna cosa q̄ en la elixaciō ayuda mucho. Porq̄ el licor caliēte haze se mas delgado, y la cosa q̄enel se hecha mas rara, de donde nacen dos prouechos, el vno q̄ el licor mas facilmēte penetra el medicamēto por ser mas delgado: por razon de lo

Que los licores en q̄ se haze la elixacion hā de estar calientes.

qual

qual mas facilmẽte se hazen las elixaciones, por la misma razõ q̃ en las aguas delgadas se cuezẽ mas presto las cosas q̃ en las gruessas, y el otro q̃ la virtud del medicamẽto ligeramẽte estrayda del calor del fuego, por la raridad que del calor del licor adquirio. Y allende desto, si lo que esta al fuego coziendo, hora sea mantenimiento, hora medicamento, añadiendo sele algun licor frio, de tal manera se enrrudeze, que despues no se puede cozer, como lo dize Galeno en el capitulo quarenta y quatro del libro segundo de las facultades de los alimentos, de creer es que no dexara de ser dañoso y impedimento a lo que esta crudo para cozer se bien: echar sobre ello licor frio, aunque no tanto quanto a lo que esta coziendo. Pues en los vasos en que hazen la elixacion no cometen menos error, pues son todos de cobre, auiendo de ser de tierra vidriados como lo siẽte Arnaldo de Villanoua en su antidotario enel cap. del cozimiento y otros muchos.

En que vasos se ha de hazer la elixacion y de q̃ hechura

Porque destos el medicamento y el licor, no pueden recebir calidad

ningu-

ninguna queles dañe como del cobre recibirian. Y no solamente ay estos descuydos que hemos dicho, pero tienen tābien los vasos descubiertos de todo el tiempo que hazen en ellos las elixaciones, de dō de viene que las mas vezes la virtud de los medicamentos se les va en vapor, y los cozimientos quedan casi sin olor y sabor, como muchas vezes vemos: lo qual no aconteceria teniendolos cubiertos, cō cobertores a manera delos de las alquitaras, y de su hechura, los quales no dexariā salir ningun vapor fuera, antes recibiendolo en si, se conuertiria en agua y tornaria a boluer al vaso de donde salio: y ansi tornandose a cobrar el vapor que se leuā to dentro del vaso, no se perderia cosa alguna delo que se cueze, antes quedarian sus calidades muy enteras, de lo qual yo tengo larga esperiencia, con otros muchos que a persuasion mia hā hecho estos vasos. Pues el descuydo que ay en el fuego es de llorar, pues le hazē de qualquier leña, con mucha llama y humo, auiendo de huyr delo vno y delo otro, y hazerlo con carbones bien encendidos y sin humo, y ya que fuesse de leña auia de ser de

Con que fuego se hā de elixar los medicamentos.

brasas

brasas de roble o de sarmientos bien encendidas, de las quales vsa Galeno en el capi.7.del lib.7.dela methodo para espumar la miel. El qual deue ser muy blando y igual porque la llama y el calor fuerte resuelue la virtud del medicamento que se elixa, y suele quemar lo que se assa.

Capit. VI. Quanta cantidad de agua se ha de poner en los cozimientos: y que tanta se ha de gastar.

EN las elixaciones q̃ hazemos, vnas vezes nos aprouechamos de solas las cosas que se elixan, como de las rayzes del rabano y del secacul, en la cõposicion dela diasaterion segũda de Mesue, y delas rayzes de los maluauiscos, y hojas delas maluas, quando las ponemos el algũ emplasto. Y otras vezes nos aprouechamos tan solamẽte del licor en que se haze la elixacion, como en todas las elixaciones que para hazer despues xaraues, apozimas, fomentaciones, y otros remedios a estos semejãtes hazemos. Para no errar haziẽdo aquellas elixaciones Como se han de hazer las elixaciones.

en

quando he mos de vsar delos medicamẽtos solamente

enlas quales tomamos los medicamẽtos q̃ se elixan tan solamente, ninguna otra cosa ay que aduertir mas, de que esten bien cozidos, porque este es el termino del cozimiento de todos ellos, lo qual se conoce en que estan blandos ansi como si los vuiessemos de comer, tal señal como esta pone Galeno del cozimiento delas viuoras en el ca. diez y nueue del libro primero de los antidotos. En lo qual tambien aprouechara mucho tener cuenta que el licor en que se cozieren no sea mas del que basta para ablandarse, de manera que no quede humidad ninguna q̃ hechar a mal, porque juntamente con ella se hecha mucha parte dela virtud del medicamento que en ella passo.

De que manera se hazen las elixaciones quando he mos de vsar del licor.

Pero quando hazemos aquellas elixaciones, de cuyos licores nos hemos de aprouechar ay mas que considerar, porque ni todas tienen vn mismo termino en el cozimiento como estos, ni en vna mesma cantidad de licor se hazen, antes ay mucha differẽcia en lo vno y en lo otro, por razõ dela variedad q̃ ansi enla sustãcia como enla virtud

de

delos medicamentos q̃ ſe elixan ſe halla: porq̃ como el termino del cozimiẽto en eſtas elixaciones es, quãdo las coſas que ſe elixan han dado ſu virtud o aq̃lla q̃ dellas queremos, y eſta no ſea en todas vna, anſi el termino del cozimiẽto no puede ſer en todos vno. Y por la miſma razon tampoco la cantidad del licor puede ſer en todos la miſma, por ſer en vnas mas neceſſaria mayor cantidad que en otras.

Como ſe entendera el agua q̃ ſe ha de poner y gaſtar en las elixaciones.

Para ſaber la cantidad del agua o de otro licor que en las elixaciones ſe ha de poner y la que ſe ha de gaſtar es de notar q̃ en las elixaciones parte del licor ſe gaſta y parte del queda, y que lo que ſe ha de gaſtar ha de ſer tanto quanto es neceſſario para que el medicamento que ſe elixa de toda ſu virtud, o aquella q̃ del queremos, y lo que queda ſea tanto que la virtud del medicamento de tal manera eſte en el, que en vna moderada cantidad o dos, y haga con efficacia lo que del medicamento ſe pretende, y no eſte muy eſpeſſo, ni aborrecible al guſto, de manera que la cantidad del licor que ſe ha de poner ha de ſer aquella

quella que baste para cozerse el medicamento que se elixa, y para lo que queda no sea tan aquoso que no tenga la fuerça que queremos del medicamento, ni tan espesso y al gusto ingrato que no se pueda tomar. El termino ansi mismo de todas estas elixaciones es, quando el medicamento que se elixa vuiere dado o toda su virtud o aquella que del se pretende, lo qual se conoce en que el licor que queda despues de hecha la elixacion tiene enteramente su olor y sabor, y el queda cõ vn sabor aquoso, y dl suyo proprio dessãparado. Supuesto esto dezimos que el medicamento que elixamos estara cozido, y el licor q̃ queda, en vna moderada cantidad dado terna sufficiente fuerça, y agradable sabor, si a vna libra de qualquier medicamento de dura y gruessa sustancia o de los que queremos la virtud central, quales son muchas delas rayzes, coziere mos en seys libras de agua o de otro licor hasta que queden las tres. Y si fuere de tenue sustancia, o quisieremos del alguna virtud debil y superficial que facilmente se resuelue, como son las mas delas flores y las quatro simientes frias mayores en dos

En quanta agua se hã de cozer los medicamentos de gruessa sutil y mediocre sustancia, y quanta han de gastar.

dos libras de agua despues que vuiere dado dos o tres heruores, sin que cueza mas, ni se gaste alguna parte della. Y si fuere de mediocre sustancia o virtud asi mismo mediocre, quales son casi todas las simientes, le cozeremos en quatro libras de agua, hasta que se gaste libra y media. Que esta cantidad de agua y termino del cozimiento esten bien señaladas, se persuade de lo que hemos dicho, porque gastada la cantidad de agua que en cada vno destos cozimientos tenemos señalado, los medicamentos que elixamos que dan cozidos, porque quedan blandos, y han dado su virtud, como parece por el olor y sabor que tiene el agua que queda, la qual asimismo en moderada cantidad dada sin ingrato sabor, tiene las fuerças del medicamento o medicamentos que se cozieron bastantemente, como nos lo muestra la esperiencia, que son las condiciones que ha de tener el agua que queda.

De aqui parece el herror de aquellos que a cada libra de medicamentos de tenue sustancia cuezen en libra y media de agua, y a cada libra de los de mediocre Reprehendense Syluio y otros

ſuſtancia ponen tres libras de agua o de otro licor. Porque en los primeros no es baſtante aquella pequeña cantidad para cozer los, ni aun para cubrillos, porque vna libra de violetas o culantrillo de poço a penas ſe cubre con libra y media de agua, o de otro licor, ni aun ſe moja bien. Y aſsimiſmo tres libras de agua en los medicamentos de mediocre ſuſtancia o virtud, es poca cantidad, porque pueſto caſo, que los medicamentos de mediocre ſuſtancia o virtud, por tener el lugar medio entre los de grueſſa y tenue ſuſtancia o virtud, ayan de tener tambien la manera de el cozerſe, el medio, eſte no es tres libras, porque aunque tres libras ſea el medio de ſeys libras, en las quales ſe cuezen los medicamentos de grueſſa ſuſtancia o virtud, no es el medio de dos libras en que ſe cuezen los medicamentos de tenue ſuſtancia o virtud, y ſeys en que ſe cuezen los de grueſſa ſuſtancia o virtud, que es el que ſe ha de tomar, porque entre dos y ſeys el medio es quatro y no tres, el qual tanto diſta de dos como de ſeys, auiendo como ay, de dos a quatro, dos, y de quatro a ſeys aſsi

mismo otros dos. Y como ayã en tãto de exceder los medicamentos de mediocre sustãcia o virtud a los de tenue sustancia, en quanto ellos son excedidos delos de guessa sustancia o virtud por estar en el medio de entramos, conuenientemente se cuezen en quatro libras de agua, como hemos dicho, porque assi exceden en dos libras a los medicamentos de tenue sustancia o virtud, en las quales son excedidos delos medicamentos de gruessa sustancia o virtud, y han de gastar libra y media, que es la mitad del agua que los de gruessa sustancia gastauan.

Es empero de aduertir, que esto que hemos dicho se entiende en aquellos medicamentos que tienen la sustancia media o igual entre los dos estremos, de tal manera que no dista mas del vno que del otro. Porque aquellos que se dizen de sustancia o virtud mediocre, nó de esta manera, sino porque ni son de gruessa ni subtil sustancia o virtud, pero no son iguales, antes vnos se llegan mas al vn estremo delos sobredichos y otros al otro, tienen otra manera de cozimiento. Desta manera llamamos a la flor de la

Los medicamẽtos se dizẽ de mediocre sustancia en dos maneras.

mançanilla y del cantueso y alos tamarindos, y a otros a estos semejantes, de mediocre sustãcia, porque son de mas gruessa sustãcia que otras flores y medicamentos de tenue sustancia y virtud, y de mas tenue sustãcia que muchas rayzes y otras cosas de gruessa sustancia y virtud, pero no son de tal manera medias entre ellas que sean yguales, antes se llegan mas al vando de los de tenue sustancia que a los de gruessa, de manera que entre los medicamentos que diximos de mediocre o ygual sustancia o virtud y los de tenue sustancia tienen el lugar medio. Y ansi ni mas ni menos dezimos de los granos del arrayhan y del çumaque que son de mediocre sustancia o virtud, porque no tienen tanta densidad de sustancia y central virtud como los de gruessa sustancia y virtud, ni tan delgada como los de tenue sustancia: pero lleganse mas a los de gruessa sustancia y virtud que a los de tenue sustancia. Y assi se hallan vnos medicamentos que tienen el medio entre los de gruessa sustancia, y virtud, y los de mediocre o ygual sustancia y virtud, y otros que tienen el medio en-

tre

entre estos y los de tenue sustancia y virtud. Que estos medicamentos que hemos dicho tengan su manera de cozimiento diuersa de los demas, parece claro, porque los medicamentos de mediocre sustancia, que se llegan mas alos de tenue sustancia, han se de cozer mas que ellos, por ser mas gruessos de sustancia, pero menos que los de mediocre sustancia y igual por tener mas tenue sustancia. Y los que se llegan mas alos medicamentos de gruessa sustãcia, cuezen se menos que ellos por tener mas delgada sustancia, y mas que los de sustancia mediocre o igual, por ser enla sustancia mas gruessos que ellos.

Siendo esto ansi verdad, sera necessario saber el orden que en el cozimiento de estos medicamentos se ha de guardar. Los medicamentos de mediocre sustancia que tienen el lugar medio entre los de gruessa y igual sustancia sehã de cozer en cinco libras de agua y gastar las dos libras y tres onças. Y los que tienen el medio entre los de igual y tenue sustancia se han de cozer en tres libras de agua, y han de gastar nueue onças. La verdad desto

Como se cuezen los medicamẽtos de mediocre sustancia que no la tienen igual entre los dos estremos.

manifiestamente parece delo q̃ hemos dicho, porq̃ si los medicamentos de gruessa sustancia se cuezẽ en seys libras de agua y gastan las tres libras, y los de mediocre y igual sustancia en quatro libras, y gastã libra y media los q̃ entre ellos tuuierẽ el lugar medio se cozerã en cinco libras de agua q̃ es el medio entre seys libras y quatro y gastarã dos libras y tres onças q̃ son la quarta parte menos, d'lo q̃ los de gruessa sustancia q̃ en esta proporciõ los excedẽ, gastã, y la misma quarta parte mas sobre aq̃llo q̃ los de mediocre o igual sustãcia gastã, q̃ en esta mesma proporciõ son excedidos. Por este mesmo ordẽ se persuade la cãtidad de agua y el termino del cozimiẽto q̃ hemos puesto en aquellos q̃ tienẽ el medio entre los medicamẽtos de mediocre y igual sustãcia, y los de tenue sustãcia, porq̃ si los q̃ son de mediocre y igual sustãcia se cuezẽ en quatro libras de agua, hasta q̃ gastã libra y media, y los de tenue sustãcia en dos libras de agua hiruiẽdo sin gastar nada, los q̃ estuuierẽ en el medio destos hã de tener ansi mesmo el medio en cozerse de manera q̃ ni recibirã ni gastarã tanta agua como los de mediocre

sustã

sustãcia por ser mas delgados q̃ ellos, ni tã poca como los de tenue sustãcia por tener la sustãcia mas gruessa, por lo qual cõuinientemẽte les ponemos vna libra menos de agua q̃ alos de mediocre sustãcia, y vna mas q̃ alos de tenue, y gastamos la mitad q̃ enlos medicamẽtos de mediocre sustãcia gastauamos. Todo lo q̃ hemos dicho se entiende enlos medicamẽtos frescos, los quales primero q̃ se cuezã cõuiene dexarlos vn poco secar ala sombra hasta q̃ la humidad aquosa se resuelua, porq̃ dela manera q̃ cõsumida esta aquosidad tienẽ mas perfecto el olor y sabor q̃ antes, ansi ni mas ni menos tienẽ mas entera la virtud. Porq̃ enlos medicamẽtos secos o quando queremos q̃ el cozimiento tẽga mas efficacia se ha de hazer de otra manera, porque los medicamentos quando estan secos ansi porq̃ embeuen mas agua, como porq̃ su virtud esta mas firmemẽte asida q̃ quãdo estan frescos hã menester mas cantidad de agua, para lo que embeuen y para lo q̃ hã de gastar mas, por lo qual conuerna poner a cada libra dellos siendo de gruessa sustancia ocho libras de agua, y siendo de subtil sustancia,

Los medicamentos secos, como se cuezen.

 dos

dos y media, y siẽdo de mediocre o igual sustãcia cinco, y ha de quedar enlos vnos y en los otros la misma cantidad de agua que en los frescos diximos, porq̃ en esto siempre enlos vnos y en los otros es la misma razon. Pero queriendo que el cozimiento tenga mas efficacia, entonces se ha de quitar del agua que echamos segun la fuerça mayor que quisieremos q̃ tenga vna libra o media, o mas o menos, y esto no se ha de descontar del agua que se ha de consumir, sino de la que ha de quedar, como si quisiessemos hazer vn çozimiento de vna rayz de genciana, o de otra cosa mas efficaz quel ordinario, echariamos cinco libras d̃ agua y gastariã las tres que siempre gastauan, y quedariã las dos libras con mas fuerça dela genciana que las que en el cozimiento ordinario queda, porque la virtud de vna libra de genciana puesta en dos libras de agua de mas actiuidad es que puesta en tres. Por lo qual yerran mucho los que queriẽdo vn cozimiento de algun medicamento mas efficaz le cuez en mas, porque deste demasiado cozimiento solo se saca resoluerse la virtud del medicamẽto, auiẽ-

Como se hara el cozimiento de algũ medicamento mas eficaz.

do

do de cozerle dela manera q̃ sino le quisieramos mas fuerte, pero hazer q̃ q̃de menos cozimiento, echandole tanto menos de agua quanto mas quisieren que obre, porq̃ en quãto menor cãtidad d'agua estuuiere la virtud del medicamento abreuiada, tãto terna de mayor actiuidad. Y esta agua q̃ se ha de quitar no ha d' ser del agua q̃ se ha de gastar sino dela q̃ ha de quedar.

Delo que hemos dicho claramente parece quã ageno es de razon señalar el termino d'l cozimiẽto por algũ tpo determinado, como d'vn hora o dos o mas, segũ que algunos lo hazen, pues este se mide con la densidad de la sustancia o virtud del medicamento que se cueze, y no con el tiempo que se gasta en el cozimiento. Ni vale dezir que quando este tiempo se señala se proporciona con la sustancia o virtud del medicamento q̃ cozemos, por lo qual siempre sera cierto, porq̃ la diferencia q̃ puede auer en la lũbre ser mas o menos, en el vaso ser mas gruesso, o menos gruesso, estar cubierto o descubierto y en otras cosas que ay, q̃ ayudan o estoruan la breuedad del cozimiento, pueden ser causa de q̃ vnas vezes antes de aquel

Yerran los que señalã el termino del cozimiẽto por algun tiempo determinado.

tpo estẽ cozidos, y otras mucho despues aun estẽ por cozer, pero el termino q̃ tenemos señalado siẽpre es cierto, y ninguna cosa destas le pueden causar variedad.

Como se cuezen la cebada, los garuãços, la çarça, el palo y la china.

Todo lo que hemos dicho siẽpre se ha de guardar, excepto en algunos medicamentos q̃ tienen su particular y propria manera de cozerse, como son la ceuada y los garuãços q̃ se cuezẽ en veynte libras de agua, hasta q̃ gastan las diez, y la çarça parrilla y el palo delas Indias, y la rayz đ la China q̃ se cuezẽ en tres açũbres đ agua hasta q̃ queda el vno, y otras cosas a estas semejãtes. En los quales ansi como en todos los demas cozimiẽtos se ha de tener cuẽta q̃ no se cuelẽ hasta passadas seys horas despues que se ayã acabado de hazer, excepto si en ellos no entrarẽ algunos medicamẽtos viscosos, q̃ hagan ansi mesmo el cozimiẽto viscoso, como son el cozimiẽto q̃ se haze para el xaraue de açufayfas de laca y otros desta manera, los q̃les porq̃ por su crasicie no se podriã colar estãdo frios, se podran colar luego q̃ se acabaren đ hazer, o se tornarã a calẽtar sino se colaren luego, pero los demas no: delo qual se siguẽ dos prouechos, el vno q̃ los medicamẽtos q̃ se cozieron dexã mejor su virtud

Los cozimientos no se han de colar hasta passadas seys horas.

tud

tud enel licor, y el otro q̃ el cozimiẽto sale mas claro y limpio, porq̃ como quãdo el cozimiẽto esta caliẽte esta mas delgado passã juntamẽte cõ el algunas cosas impuras por el colador, lo q̃l no acõtece estãdo frio porq̃ entõces esta mas gruesso, y ansi si algũa cosa tiene impura el colador no la cõsiẽte passar por el: y cõ todo esto si del se vuiere de hazer xaraues, o apozimas, o otro medicamẽto q̃ se aya de tomar por la boca sera acertado dexarle reposar, para q̃ q̃lquier cosa suzia q̃ aya passado se assiente al suelo del vaso y se aparte antes que del se vse.

Ca. VII. Si se puede disminuir la receta de vn cozimiẽto: y de los demas medicamentos cõpuestos, y augmentar.

COmo todos los q̃ en esta materia d̃l cozimiẽto hã puesto la mano, solo hã enseñado la manera d̃ cozer vna libra de medicamẽtos de gruessa, sutil o mediocre sustãcia o virtud, y la han alçado sin dar ordẽ como mayor o menor cãtidad q̃ esta se pueda cozer, no hã faltado muchos y aũ de aq̃llos q̃ piẽsan q̃ saben q̃ offreciẽdoseles necessidad vnas vezes de hazer

mayor

mayor cantidad de cozimiento que la q̃ hemos dicho, y otras vezes menor, han tropeçado y tenido cuydado de saber, como se han de auer en ello. Por lo qual, y porque a muchos de los que componen el anthidoto de la theriaca les suelen poner en controuesia si pueden configir doblada o tres doblada la recepta que Andromacho nos dexo della, o la mitad, acordamos de tomar este negocio mas general y tratar, si ansi en los medicamẽtos que se cuezen como en todos los demas compuestos que en el vso de la medicina se offrecen, se ayã de componer por el orden que se nos escriuen, sin que se nos permita disminuyr ni acrecentar las cantidades de los simples medicamentos que los componen, o no, o la manera como esto se ha de hazer. A esta dificultad satisfizo abiertamente Galeno, en el cap. 1. del lib. 5. de la composicion de los medicamentos segun los generos, en la composicion que llama panacea Here, adonde despues que ha puesto la descripcion della y se espanta de que Heras escriuio esta composicion con menor proporciõ en los simples q̃ otros q̃ la cõpusieron dobla

Las receptas de los medicamẽtos compuestos se pueden aumẽtar y disminuyr de doctrina de Galeno.

blada y quatro doblada, dize: Ansi que cõuiene os aduertir las panaceas escritas a cerca de otros, y cõfiriendolas cõ estas si tẽgan todas las cosas dobladas o quatro dobladas, y si estuuieren todas añadidas no pẽsar aquellas ser diuersas destas. Lo qual tambien repitio en el capitulo quarto del mesmo libro en el emplasto cyziceno de Heras, donde dize ansi: Como Heras aya escripto estas cosas del cyziceno y Andromacho, parecera a algunos auer entre ellos gran diferencia, auiendo Heras metido en el, de enciensо, açafran, mirrha, y de aquello q̃ despues desto se sigue peso d̃ quatro denarios, y Andromacho ocho. Mas aquello q̃ primero dezia se auia de guardar tãbien agora tẽgo de dezir, q̃ si mezclares todos los medicamentos simples aunq̃ doblados, de aquellos que otros escriuieron, sera hecha la misma proporciõ, de la manera mesma si los mezclares tres doblados, y agora Andromacho todas las cosas mezclo casi dobladas. Estos dos lugares de Galeno q̃ hemos traydo nos quitan la ocasion de dudar que poniendo doblada o tresdoblada la cantidad de todos los simples

de

de aquella quel autor del medicamento compuesto que queremos componer puso, ternemos la mesma cõposicion q̃ el escriuio. Que ansi mesmo quitãdo d̃ todos los medicamẽtos simples igualmente tẽgamos la misma composicion que antes, parece de Galeno en el capitulo octauo del libro sexto dela composicion de los medicamẽtos segun los generos. La cõposiciõ, dize, delos medicamentos desta manera esta escrita de aquellos q̃ la cõponen de litargirio peso de ciento y quarẽta y quatro denarios, d̃ azeyte cinco eminas, de cal viua, de enciẽso, de cobre quemado, de terebentina, de aristolochia, de cada vno peso de quarenta y ocho denarios, de pez, de cera, de amoniaco, d̃ cada vno peso de nouẽta y seys denarios. Desta manera lo escriuio Andromacho, permitesse tãbiẽ a ti hazer menor cãtidad del mezclando la quarta parte de cada vno delos simples q̃ cõtamos y hazer se ha la cõposicion desta manera. Del litargirio peso de treynta y seys denarios, &c. Esto aunq̃ en todos los medicamentos se pueda hazer en aquellos en los quales ay cozimiẽto parece q̃ no tiene lugar: porq̃ en la

En los cozimientos

la cõposicion dela theriaca o otra qual- quiera a ella semejante, puedese añadir o quitar de todo igualmente, pero en los cozimientos no, porque puesto caso que pueda quitar de vna libra de medicamento que cuezo la mitad, o añadir le otro tanto, y ansimesmo en el agua en que se cueze, y cozerle la mitad o doblado q̃ antes le cozia, no puedo quitarle la mitad de la densidad dela sustancia o virtud, o doblarse la, que es necessario para q̃ en todo aya la igualdad q̃ Galeno quiere. Y q̃ esto acontezca ansi parecera claro haziendo vn cozimiento, y ansi en los demas. Diximos en el capitulo passado q̃ para cozer vna libra d̃ ceuada poniamos .20. libras de agua, y gastauamos las 10. pues si quisiessemos cozer media libra de ceuada auiamos de poner .10. libras de agua y gastar las cinco, y si quisiessemos cozer .3. onças dela misma ceuada que es la quarta parte, auiamos de poner cinco libras de agua y gastar la mitad q̃ es dos libras y media quitãdo de todo igualmente segũ lo q̃ tenemos dicho. Pues es muy cierto que la virtud central dela ceuada no se comunicaria en el agua gastan-

no se puede añadir ni quitar dela recepta

do cinco libras en el vn cozimiēto, ni me
nos quando gaſtamos dos libras y media
enel otro, porque no ſuffren menor cozi
miento tres onças o media libra de ceua-
da que toda vna libra entera, porque vn
grano de ceuada buena no tiene mas dē-
ſidad de ſuſtācia y virtud que otro, y por
jūtarſe muchos en vna libra no ſe les aña
de mas, ni tampoco ſe les quita por auer
pocos en media libra, o entres onças, lue
go tanta agua es meneſter gaſtar y tan
to cozimiento ſe ha de dar quando coze
mos tres onças o media libra de ceuada,
como quādo cozemos vna libra entera.
Y diſminuyendo en proporcion dela ce-
uada que ſe diſminuye el agua y el cozi-
miento quedandoſe como ſe queda ente
ra la miſma denſidad dela ſuſtancia y vir
tud della, ſu virtud no paſſaria enel agua,
y anſi parece que no ſe puede hazer de
ceuada menor cozimiento que de vna li
bra. Y ſi quiſieſſemos dezir que quando
cozemos media libra o tres onças de ce-
uada dela manera que hemos dicho, paſ-
ſa toda ſu virtud en el agua, claramente
ſe cōuenceria de demaſiado el cozimien
to đ vna libra de ceuada en veynte libras
de

de agua hasta que se gastan las diez q̃ Mo sue señala, pues todo el cozimiento q̃ se da despues q̃ ha passado la virtud del medicamento enel agua es demasiado, y con gastar dos libras y media o cinco passa la virtud dela ceuada enel agua, como se cõcede en los cozimientos q̃ hemos dicho, luego assi mesmo podria passar la virtud de vna libra della, pues no tiene diferẽte razõ vna libra de ceuada q̃ media libra o tres onças enel cozimiẽto, por auer siempre enella la misma densidad dela sustancia y virtud, q̃ es de dõde se toma la igualdad o desigualdad del cozimiento, como arriba diximos, luego todo lo que cueze mas es demasiado.

Por la misma razon q̃ hemos dicho parece q̃ tãpoco se puede cozer mas de vna libra de medicamẽto de vna vez. Porque si tanto cozimiẽto se ha de dar a media libra de ceuada como a vna, porq̃ no tiene mas densidad de sustancia y virtud vna libra q̃ media? tanto cozimiẽto se ha de dar assi mismo a dos libras como a vna se da, pues la misma razon de cozimiẽto ay en vna q̃ en dos libras, y cozemos vna libra en veynte de agua y gastamos las diez,

luego afsimifmo auiamos de cozer dos li
bras, y guardando el orden que he-
mos dicho, pues doblamos la ceua-
da auiamos de doblar el agua y el cozi-
miento, de manera que auiamos de po-
ner quarenta libras de agua y gaftar las
veynte, de donde fe feguiria que todo el
tiempo que paffaua en gaftar las diez li-
bras mas que crecimos en el cozimiento
fe cozia la ceuada mas de lo que fe podia
cozer. Y afsi parece manifieftamẽte que
no fe puede augmentar el cozimiento, ni
cozer mas de vna libra de medicamento
de vna vez. Y como hemos dicho en la ce
uada, podemos dezir en todos los demas
medicamentos, porq̃ fi difminuymos el
medicamẽto qualquiera que fea tenemos
tambien de difminuyr en aq̃lla propor-
cion la cantidad del agua y el cozimiẽto,
y con menor cantidad de agua y con me-
nor cozimiento q̃ el que tenemos feñala-
do a cada libra de medicamẽto no fe pue
de cozer, ni dar fu virtud, aũque fea muy
menor cantidad que vna libra, por fer en
entramos la mifma denfidad de fuftancia
y virtud, q̃ es de dõde fe toma la razon
del cozimiento: luego no fe puede cozer

menor

menor cantidad de medicamento q̃ vna libra si el medicamento ha de dar toda su virtud, por lo qual parece que no se puede disminuyr la recepta de vn cozimiento. Y assi mismo parece que no se puede augmentar doblandola o tresdoblandola, porque si se ha de doblar el medicamento, ha se tambien de doblar el agua y el cozimiẽto, para q̃ todo se crezca igualmẽte, y no han menester mas agua, ni mayor cozimiẽto dos libras de medicamento que vna, por tener la misma densidad de sustancia y virtud, luego tampoco se puede cozer de vna vez mas de vna libra de medicamento. Lo qual no es contra la doctrina de Galeno que hemos dicho, el qual quiere que todo se añada o disminuyga igualmente, y en el cozimiento no se puede hazer, porque puesto que podamos acrecentar o disminuyr el medicamento q̃ cozemos el agua y el cozimiento, no podemos acrecentar, ni disminuyr la densidad de la sustancia y virtud del.

Capitulo. VIII. Como se pueden hazer los cozimientos augmentando o disminuyendo las receptas dellos

PORQVE es cosa rigurosa q̃ auiendo necessidad de sola vna libra de cozimiento de ceuada para vn christer lauatiuo, estemos forçados de hazer diez libras del, y teniendo assimesmo necessidad de vna pequeña cantidad de cozimiento de genciana, o de otra rayz de sustancia gruessa ayamos de hazer tres libras. Y ni mas ni menos que offreciendose occasiõ de mayor cantidad que esta, sea forçoso hazer dos cozimientos apartadamente. nos parecio seria justo tratar como esto se pueda hazer acrecentando o disminuyendo la recepta de qualquier cozimiento. Para lo qual sera necessario tornar a la memoria lo que enel capitulo sexto deste libro diximos, que del agua o de otro licor que ponemos en los cozimientos parte se gasta, y parte queda: lo que se gasta se proporciona con la sustancia y virtud del medicamẽto que se cueze, y lo que queda con

la intension o remission de la fuerça que queremos q̃ en el quede del medicamento, porque en la proporcion que alli diximos queda el cozimiento con bastante fuerça, y si queda mas agua queda mas remissa, como si queda menos queda mas intensa. Puesto esto dezimos, que qualquier medicamento que quisieremos cozer le podemos cozer en cãtidad de vna libra y en mayor doblãdole, o tresdoblandole, y en menor quitando le la mitad o mas, o lo que quisieremos desta manera.

Si quisieremos cozer menor cantidad (pongo por caso) media libra, hemos de poner del agua que el medicamento gastaua quando coziamos vna libra del, la misma cantidad que si la cozieramos entera, porque en vn mismo medicamẽto la misma densidad ay de sustancia y virtud en media libra que en vna, y ansi la misma cantidad de agua ha menester gastar media libra para dar su virtud que se gasta quãdo se cueze vna libra. Pero del agua que ha de quedar hemos de quitar a proporcion delo que quitamos del medicamento como si auian de quedar tres libras coziendo vna libra, quede libra y

Como se ha de hazer el cozimiẽto quãdo disminuymos la receta.

media coziendo media libra, que es la mitad, o veynte y siete onças, si cozieremos tres onças, la qual despues que la vuieremos juntado con la que el medicamento para dar su virtud gasta en el cozimiento y la vuieremos gastado, la que quedare terna la misma efficacia que otra tanta tomada de aquella que quedo quando se cozio vna libra de medicamento entera: porque ansi como vna libra dio tanta fuerça y virtud a tres libras de agua, ansi la media libra, la da a libra y media, y tres onças a nueue onças. Y que esto acontezca ansi parecera claro por vn exemplo: Pongamos vna libra de açucar, en seys libras de agua, y media libra della en tres libras de agua, si gustaremos vn poco de aquello en que se hecho vna libra del açucar, no estara mas dulce que otro tanto de aquello en que se hecho media libra della, porque tãto como tiene mas de açucar aquello que esto: que le da el sabor dulce, tanto tiene mas de agua que se le remite, y ansi en entramos se halla igual dulçor. Y aunque de lo que hemos dicho

creo

creo esta entendido de la manera que se ha de hazer la mitad de vn cozimiento, o la quarta parte, pero para mas claridad haremos vn cozimiento, disminuyendo la mitad y la quarta parte del, lo qual entendido se podra hazer de menor cantidad, y en todos los de mas medicamentos, y sea el cozimiento de ceuada, pues en el hemos querido prouar que no se podia hazer. Coziamos vna libra de ceuada en veynte libras de agua, y gastauamos las diez, si queremos cozer media libra, echaremos quinze libras de agua sobre ella, y gastar se han las diez, porque aunque disminuymos la cantidad de la ceuada, no disminuymos la cantidad dela densidad de la sustãcia y virtud della, y ansi el agua que antes se gastaua essa mesma se ha de gastar agora, pues se queda entera la sustancia respecto de la qual se ponia, pero la que queda ha de ser la mitad q̃ antes, porque esta se mide cõ la actiuidad del medicamẽto, y como de esta se quito la mitad porq̃ se quito la mitad dela ceuada q̃ se la daua, ansi se ha de quitar la mitad d̃l agua en q̃ q̃da, para q̃ q̃de de tãta fuerça como

otra tanta tomada de las diez libras que quedaron quando se cozio vna libra de ceuada. Porque si vna libra de ceuada haze de tãta actiuidad a.10.libras d agua, media libra della hara dela misma actiuidad a cinco libras de agua, porque asi como se ha vna libra de ceuada a diez de agua, ansi se ha media libra de ceuada a cinco de agua. Por este mesmo orden se pueden cozer tres onças y menos, echando siempre diez libras de agua que son lo que se ha de gastar, y de las diez que han de quedar quitar a proporcion de lo que se quitare dela ceuada.

Como se ha de hazer vn cozimiento doblando la recepta.

Esto q̃ diximos es queriẽdo disminuyr la cantidad del cozimiento echando menos medicamento, pero si quisiessemos acrecentarla echando doblado o mas, que todo es vna misma razon de medicamento, en el agua q̃ se ha de gastar echãdo sola vna libra, no hemos de acrecentar nada, porque ansi como quando quitauamos de vna libra la mitad, no quitauamos nada desta agua porque no disminuyamos nada dela densidad de la sustancia del medicamento que coziamos, ansi nimas ni menos quando augmentamos

otro

otro tanto no hemos de acrecẽtarla, por q̃ aunque doblamos la cãtidad del medicamento, no doblamos la densidad de la sustancia y virtud del. Pero como en esotro cozimiento quitamos la mitad del agua, que auia de quedar despues de cozido el medicamento o la quarta parte, segun lo que quitamos del, porque otro tanto quitamos del medicamento que le daua la fuerça, ansi quando le doblamos o tresdoblamos, hemos de añadir en el agua que queda doblada o tresdoblada la cantidad segun lo que augmentamos del medicamento, pues le da doblada o tresdoblada fuerça, para q̃ quede enla eficacia q̃ tiene la que queda quando se cueze vna libra sola del. Y ansi si quisieremos cozer dos libras de ceuada hemos de poner treynta libras de agua y gastar las diez cõ que quedara la ceuada cozida, y quedaran las veynte, delas quales tomada vna cierta cantidad y otra tanta de las diez libras que quedaron quando se cozio vna libra de ceuada, ternan entramas vna misma virtud y fuerça. Porque dela misma manera q̃ se ha vna libra de ceuada alas diez libras de agua, se han dos li

bras della a las veynte. En suma en qualquier medicamento, o medicamentos q̃ cozieremos (por cozimiento, siempre entẽdemos el elixatiuo) si quisieremos disminuyr la recepta, y hazer la mitad della o la tercera o quarta parte, no hemos de quitar nada del agua que diximos se auia de poner a toda la recepta de vna libra para gastar, pero del agua q̃ auia de quedar se ha de quitar en proporcion de lo q̃ quitaremos del medicamento o medicamentos q̃ cozieremos, si fuere la mitad, la mitad del agua, si el tercio, la tercera parte, y ansi en los demas. Pero si quisieremos doblarla, o tresdoblarla, no hemos de gastar mas agua de la que se gastaua quando no la augmentauamos, pero del agua q̃ ha de quedar hemos de crecer tãto como augmentamos del medicamento, doblando la o tresdoblandola.

Cap. IX. Como se ha de hazer vn cozimiẽto de muchos medicamẽtos diferentes. Y con qual se ha de tener cuẽta para poner el agua y saber el fin del cozimiento. Y como se entẽdera despues de puesto el vn medicamento q̃ es tiẽpo de poner el segundo: y ansi los demas.

Dicho

DIcho hemos como se hã de cozer todos los medicamẽtos de qual quier manera de sustancia o virtud que fueren, quando se cuezen solos, resta agora de saber como se hã de cozer quando vnos con otros se cuezen jũtos. Para lo qual no nos sera de poco prouecho auer cozidolos por si solos. Quando se cuezen muchos medicamentos juntos, o tienẽ vna misma manera de sustãcia y virtud o diuersa, si tienen la misma manera de sustancia y virtud, el cozimiento ha de ser el mismo, como si todos fuessen vno, porq̃ como la diferencia en las sustancias y virtudes hazen la diferencia y variedad en el cozimiento, siendo en todos la misma sustancia y virtud, es ansi mesmo la misma manera de cozimiento, como si todos fuessen vno, por ser en todos la razon del cozimiento vna. Pero quando los medicamentos que se cuezen tienen diuersa sustancia y virtud, han se de cozer diferentemente, poniendo primero en el agua los que fueren de mas densa sustancia y virtud, y despues los que fueren de menos, y ansi sucessiuamente, tanto pri-

Como se cuezen muchos medicamentos juntos.

mero vnos que otros quanto mas o menos se excedieren en la densidad de la sustancia y virtud hasta que todos esten cozidos. De aqui parece quan grandemẽte yerran muchos que enseñando esta manera de cozimiento quieren que se haga poniendo primero los maderos, y despues las rayzes, y luego las simientes, y tras ellas las cortezas de los maderos, y finalmente las flores. Porque siendo ansi como hemos dicho: que la sustancia y virtud de los medicamentos es la regla por donde hemos de medir el cozimiento, y en todos los maderos, rayzes, simiẽtes, cortezas y flores, no ay vna misma manera de sustancia y virtud, antes en vnos la ay muy differẽte que en otros, como parece que las rayzes de la China son de mas densa sustancia que las del polipodio, y aristolochia, y estas tienen mas densidad de sustancia y virtud q̃ las del asaro y que la espica. Entre las simiẽtes tambien quien duda que ay ansimesmo esta diuersidad? pues las simiẽtes de la ceuada, los garuanços y el brusco excedẽ en densidad de sustancia, a las simientes del anis y del apio, y estas a las quatro simientes

Reprehendese Fernelio y otros en el cozimiento de muchos simples jũtos.

mientes frias. Tambien entre las flores, conocida esta la differēcia q̄ en esto hazē las quatro flores cordiales a las dela māçanilla y cantueso, luego a todos los medicamētos q̄ en cada genero destos estā no se puede señalar vna misma manera de cozimiēto, pues no es en todos vna misma manera de sustancia y virtud, como estos hazē. Por lo qual para acertar a hazer vn cozimiēto de diuersos medicamētos juntos no se ha de acudir ala parte q̄ son enla plāta como si son rayz, simiēte, o flor, sino ala sustācia y virtud dellos, y los q̄ la tuuieren densa y dificultosa de resoluer se han de poner primero, sea se la parte dela planta q̄ fuere, y ansi por sus grados segū q̄ en esto se vuierē entre si, se hā de poner vnos despues de otros en el cozimiento.

Pero como en cada differencia de sustancia y virtud auemos señalado differēte cantidad en el agua, y differente termino en el cozimiento sera necessario saber con qual delos medicamentos simples que cozemos se aya de tener cuenta para poner el agua, y ansi mesmo para el termino del cozimiento: A lo qual dezimos, que para cozer differentes medicamentos

Quando se cuezcā muchos medicamentos juntos como se sabra el agua que se ha de poner y el fin del cozimiento.

tos

tos de diferentes sustancias y virtudes, solo hemos de poner el agua que cozien-do por si solo el medicamento de mas de su sustācia y virtud que enel cozimiento entra pusieramos, y el fin de todo el cozi miēto ha de ser el fin q̄ en este mesmo se tuuiera. La razō es porq̄ enla cantidad de agua q̄ se pone para cozer el medicamen to de mas gruessa sustancia y virtud, y en el tiēpo q̄ este se cueze, ay agua y tiempo para cozerlos medicamentos de medio-cre y tenue sustancia y virtud que en el cozimiento entraren. Porq̄ si yo quiero cozer vn medicamēto de gruessa sustācia juntamēte cō otros de mediocre y tenue sustancia, en las seys libras de agua q̄ dixi mos se auian de poner para cozer le, ay quatro libras en las quales se pueden co-zer los medicamentos de mediocre sustā cia, y dos en que se cuezē los de tenue su stācia. Y ansi mismo, en tres libras d̄ agua que en el cozimiento del se gastan ay li-bra y media, q̄ gastan en su cozimiento los de mediocre sustancia, y agua caliēte en q̄ se cuezen los de tenue sustācia, dema nera que en el agua y tiempo en que el medicamento de mas gruessa sustancia

que

que en el cozimiento entra se cueze, ay ansi mesmo agua y tiempo para cozer los demas que juntamente con el se cozieren. Es empero de aduertir que si los medicamentos de mediocre y tenue sustancia que se cuezen fueren liuianos, de manera que en el cozimiento entre mucha cantidad dellos, se ha de acrecentar el agua, segun lo que nos pareciere que estos embeueran mas, porque por razon del agua que embeuen no nos falte agua para su cozimiento.

A que tpõ se hã de poner cada vno de los medicamẽtos q̃ se cuezen en el agua.

Resta agora de saber pues no hemos de poner todos los medicamẽtos simples q̃ cozemos a vn tpõ en el agua sino vnos despues de otros, como tenemos dicho a q̃ tpõ hemos de poner cada vno dellos en el cozimiento, y como sabremos despues que hemos puesto el primero que es ya tiempo de poner el segundo, y ansi en los demas. Para lo qual es de aduertir que en el cozimiento de muchos medicamentos quando nos hemos de aprouechar de ellos pretendemos que todos a vn tiempo esten cozidos, de manera que todos esten igualmente blandos, no vnos muy deshechos, y otros du-

ros, y anſi a tal tiempo hemos de poner en el cozimiẽto cada vno dellos q̃ todos a vn miſmo tiempo vengan a eſtar deſta manera blandos. Eſte orden guardan en el cozimiẽto delos manjares los cozineros quando lo q̃ han de cozer junto, vno es duro y otro tierno y blando, que primero echan a cozer lo que es mas duro y lo demas añaden cada coſa a tiempo que todo venga a eſtar cozido juntamẽte, de manera q̃ lo vno no eſte duro y lo otro deshecho. Quando nos queremos aprouechar del licor en q̃ ſe haze el cozimiento, lo que deſſeamos es, ſacar en el la virtud delos medicamentos que cozemos, de tal manera que ninguno dellos por no auerſe cozido baſtantemente nos la niege, ni tampoco por auerſe cozido demaſiado la aya perdido. Alcançar ſe ha lo q̃ en los vnos cozimientos y los otros pretendemos, ſi a tal tiempo puſieremos cada vno delos medicamentos q̃ cozemos, que para llegar al termino de todo el cozimiẽto faltare de gaſtar del agua, aquella que ſi ſolo ſe coziera gaſtara, porque anſi todos a vn tiempo eſtaran blandos, o aurã dado ſu virtud que es lo q̃ ſe deſſea

ſin

ſin que ninguno quede duro o demaſiadamente blando, ni aya dexado de dar ſu virtud, ni perdidola. Lo qual no es muy difficultoſo de hazer, como haziendo vn cozimiento de algunos medicamentos ſimples parecera. Queremos cozer ariſtolochia, genciana, anis, ſimientes de apio y roſas, echaremos ſeys libras de agua, que es la cantidad que la ariſtolochia y genciana que ſon los ſimples de mas grueſſa ſuſtancia que en eſte cozimiento entran han meneſter para cozerſe, y eſtando calientes pornemos ſobre ello s las rayzes dela ariſtolochia y genciana quebrantadas, las quales por ſer entramas de grueſſa ſuſtancia, las ponemos juntas y por exceder a todas las demas coſas que en eſte cozimiento entran en la denſidad dela ſuſtancia las ponemos primero, a eſtas han de ſeguir las ſimientes de anis y de apio, porque deſpues de las rayzes que hemos echado ſon de mas denſa ſuſtancia que lo demas que recibe el cozimiento, las quales quando ſe cuezē ſolas gaſtan del agua en que ſe cuezen libra y media, pues ſi el termino de todo eſte cozimiēto es quando delas ſeys libras de agua que puſimos

ſe vuieren gaſtado las tres, en auiendo ſe gaſtado con ſolas las rayzes libra y media, ſe echarã las ſimientes de anis y apio, porque deſde eſte tiempo haſta que el cozimiento ſe acabe no ſe ha de gaſtar mas de libra y media de agua, la qual deſpues que ſe vuiere acabado de gaſtar ſe echaran las roſas, y ſe apartara el cozimiento del fuego, porque las coſas de delgada ſuſtancia, como ſon las roſas, con ſolo ponerſe en agua hiruiendo ſe cuezen, como arriba diximos, y aſsi ſe auran cozido el polipodio y la genciana en ſeys libras de agua y gaſtado las tres, y las ſimientes de anis y apio, auran gaſtado libra y media de agua, y las roſas echadoſe en agua hiruiendo, que es el orden que tuuieramos en cozer eſtas coſas ſi cada vna dellas por ſi las cozieramos. Y deſta manera eſtas coſas auran dado ſu virtud toda, y ſin perdida de alguna parte della. Y como ſe haze eſte cozimiento en que entran pocos medicamentos, ſe puede hazer qualquier otro, aunque reciba muchos, como ſi ſe nos offrecieſſe hazer el xaraue decupatorio de Meſue, en el cozimiento del qual Meſue pone, de rayzes de apio, de

Como ſe hara el cozimiẽto dl xaraue decupatorio de Meſue.

hinojo

hinojo,de endibia , de cada vno feys onças:de regaliz , de fchinanto, de cufcuta, de axenxos, y de rofas , de cada vno feys dragmas : culantrillo de poço , o como otros dizen yerua brenca,de bedegar , y de fucaha , de flores de borrajas o de fus rayzes,de fimiente de anis y de hinojo,y de eupatorio , de cada cofa cinco dragmas:de rhuybarbo y de almaciga, de fpica y de afaro , y del folio de cada vno dos dragmas , cuezgafe todo en ocho libras de agua,hafta que fe gafte la tercera parte. Para hazer efte cozimiento o otro a el femejante, lo primero auemos de mirar la cantidad de agua que fe ha de echar y el termino que enel cozimiẽto fe ha de tener , teniendo confideracion con el fimple de mas grueffa fuftancia , pero en efte cozimiento Mefue nos relieua de efte trabajo , feñalandonos la cantidad de agua que hemos de poner , y la que de ella fe ha de gaftar . Defpues fe ha de faber , que medicamentos fon de grueffa fuftancia y virtud , porque eftos tales , fe han de poner al principio , y y quales fon de tenue fuftancia y virtud, porque eftos fe han de poner al fin del co

zimiento, y quales de mediocre sustancia porq̃ se han de poner en el medio destos, en los quales se ha de considerar, si estan enel medio de entramos, o a qual de los estremos se llegan, porque segun esto se han de poner antes o despues, como en el capitulo sexto diximos. Entendido ya el ordẽ que se ha de tener en poner estos medicamentos simples, o los otros que en qualquier cozimiento entraren, se ha de mirar quanta agua gastara cada vno dellos si se coziera solo para dar su virtud, lo qual como se conocera se mostro en el capitulo sexto, y sabido esto, cada vno se ha de poner en el cozimiento por su orden, como hemos dicho vnos despues de otros, y a tal tiẽpo cada vno que falte de gastar del agua q̃ en todo el cozimiento se ha de gastar aquella solamente q̃ el coziendose solo gastara, de manera q̃ quãdo el agua q̃ se ha de gastar enel cozimiento se acabare con cada vno dellos se aya gastado la que el coziendose solo gastara, y desta manera el termino de todo el cozimiento, y el termino de cada vno de los simples verna a ser el mesmo.

Y guardãdo este orden todos los medicamentos a vn tiempo estaran igualmente blandos y auran dado toda su virtud, sin que alguno dellos quede duro ni deshecho, ni menos aya dexado de dar su virtud ni perdidola.

Lleua el cozimiento que hemos propuesto rayzes de apio, de hinojo, de endibia, de regaliz, de bedegar, y de fucalña, que son de gruessa sustancia, las quales se han de poner todas juntas al principio quebrantadas, en las ocho libras de agua caliente, al fin se han de poner las rosas, el culantrillo de poço, las flores de vorrajas, y el rhuybarbo, porq̃ son de tenue sustancia y debil virtud, en el medio destas se pornan las de mas cosas, pero porque las simiẽtes de anis y de hinojo, el almaciga, los axenxos, la cuscuta y el eupatorio son de mas densa sustãcia y crasa virtud, se pornan primero q̃ la espica, el asaro, el folio, y el schinãto los quales son delos q̃ diximos tienẽ la sustãcia media entre los medicamẽtos de mediocre y tenue sustancia y virtud que se han de poner a la postre despues de estos.

Visto el orden q̃ en poner los medicamentos que entran en este cozimiento hemos de tener, veamos el tiempo en q̃ cada vno se ha de echar. El termino de todo este cozimiento es la tercera parte de ocho libras que son treynta y dos onças, pues puestos primero los medicamentos de gruessa sustancia que señalamos cozeran solos hasta que del agua se ayan gastado catorze onças desde este tiempo hasta que se acaben de gastar las treynta y dos onças, que es el termino quando todos han de estar cozidos, falta de gastar de el agua libra y media, entonces se han de hechar a cozer las simientes de anis y de hinojo, el almaciga, los axenxos, el eupatorio y la cuscata, los quales, como hemos dicho, quando se cuezen por si solos suelen gastar en su cozimiento libra y media de agua, que es lo que queda por gastar hasta el fin de todo el cozimiento. Auiendo todas estas cosas juntas cozido tãto que de las treynta y dos onças que se han de gastar, faltan de gastar solas nueue, hecharemos en el cozimiento el espica, el asaro, el folio, y el schinanto, porque esta cantidad de

agua

agua es la que diximos han de gastar para dar su virtud los medicamentos de mediocre sustancia que tienen el lugar medio entre los de tenue y mediocre sustancia, y ansi todos estos cozidos vienen a gastar el agua que para dar su virtud a vn mismo tiempo han menester gastar, y al tiempo que el cozimiento esta acabado. Gastadas todas las treynta y dos onças de agua que estara ya acabado este cozimiento echaremos las rosas, el culantrillo de poço, las flores de borrajas, y el rhuybarbo, sin que ayan de cozer ni gastar parte alguna de el agua q̃ queda, porq̃ como son de tenue sustancia y virtud, con solo ponerse en agua caliente se cuezen bastantemente, como hemos dicho. Apartando entonces el vaso dela lumbre, y cubriendole, le ternemos ansi hasta que passen seys horas, que sera tiempo conuiniente para colarle. Por este orden se han de hazer todos los de mas cozimientos de muchos simples de diferentes sustancias que se nos offrecieren.

Queda aqui vna cosa, muy importan

te y no menos difficultosa que necessaria de saber, y es como se entendera quando del agua se han gastado las cantidades q̃ hemos dicho para poner los simples que hemos de cozer. Para lo qual es necessario tener hecho vn vaso q̃ sirua para esto, y vna vara de hierro o de palo, en la qual este señalado el altor que en este vaso tiene media libra de agua, y desde aquella señal que tãto altor haze otra media libra, y desta manera echando cada vez media libra de agua sobre la que esta puesta en el vaso yr señalando toda la vara de media, en media libra, a la manera que en la vara con que se mide el paño estan señaladas, la media vara, la tercia, la quarta, y teniẽdo hecha esta medida, de la manera que hemos dicho, se ha de echar toda el agua que ha de entrar en el cozimiento, y el medicamento o medicamentos que se han de cozer primero, y entonces meter dentro esta vara y ver donde llega el agua, y si se vuiere de gastar media libra o vna de agua primero que se eche el segũdo medicamento o medicamentos que que se han de poner en el cozimiento, quando pareciere que estara gastado, se

Como se conocera que se ha gastado el agua ques menester, con el segũdo tercero y quarto simple y con los demas.

ha

ha de meter la vara y ver si dela medida que se tomo primero falta y a la cãtidad del agua q̃ se ha đ gastar lo q̃l se conocera por la medida q̃ esta señalada en la vara y si estuuiere gastada se pornan los medica mẽtos q̃ entõces se hã đ poner, y se torna ra a tomar la medida, y visto dõde llega el agua se terna cuenta con ello para que despues tornandola a meter se conozca si falta el agua que se ha de gastar primero que se eche otro medicamento, y desta manera se ha de hazer hasta q̃ todos los medicamentos que se hã de cozer estẽ hechados en el agua. Pero es necessario siempre que se echare algun medicamento de nueuo tomar la medida, sin contentarnos con la que tenemos hecha quãdo le echamos, porque como el medicamento que se pone de nueuo haze subir el agua con lo que el ocupa, la medida que antes esta hecha no puede ser cierta.

Capitulo .X. Si se ha de graduar siempre el cozimiento que recibiere muchos medicamentos de diuersas sustancias y virtudes.

 Visto

VIsto hemos como se ha de hazer vncozimiẽto đ diuersos medicamentos simples, resta agora de saber si siempre se ha de guardar. Antonio Musa en su libro del examen de los xaraues, en el xaraue de axenxos enseña, que cada y quando que al cozimiento no precede infusion siempre el cozimiento se gradue, empeçando primero de aquellas cosas que suffren mayor decoction, y despues poniendo las que suffren menos, como diximos, pero si al cozimiento por algun espacio de tiempo precede infusion todas las cosas que en el entran se pueden despues cozer jũtas. La razon q̃ para ello le mueues, que las cosas que suffren poco cozimiento por la infusion q̃ primero le precedio dan su virtud en los licores, en que se infunden, y ansi entiende que su virtud se guarda despues en el cozimiento. Esto mismo repite en el mismo libro en el examen de los xaraues de menta, y de liquiritia. Iacobo Syluio en el libro tercero de su methodo escriue ansi mesmo este parecer, el qual aunque en alguna manera tiene verdad, como luego

luego diremos, la razon que para persuadirnos le dan no la tiene. Porque si fuesse ansi como ellos dizen que quando precede infusion al cozimiento no es necessario hazer la graduacion del, porque por la infusion passo en el licor en que se hizo la virtud de las cosas de tenue sustancia el qual las guarda hasta el fin del cozimiento, por la misma razon se prouaria q̃ en ningun cozimiento, hora preceda, hora no preceda infusion, seria necessaria esta graduacion, sino que todo se podria cozer junto desde el principio, porque siendo verdad que echando yo juntamente a cozer algunos medicamentos de diuersas sustancias y virtudes, como son rayzes de brionia, y rosas, o otros, en el primer heruor que dan las rosas o los demas medicamentos de tenue sustancia estan cozidos, de manera que su virtud esta en el licor en q̃ se cuezen tambien impressa como estaria si primero se infundieran con la brionia, o otro medicamento de dura y gruessa sustancia, luego como quando se infundierõ se pudierã cozer todos jũtos tãbien se pueden cozer agora, pues la misma razon

zon

zon que auia para cozerse juntos precediendo infusion, la ay agora aunque no precede, y ansi parece que por aquella razon no seria tan poco necessaria la graduacion del cozimiento en que se cuezẽ diuersos simples medicamentos de diuersas sustancias y virtudes, aunque no precediesse infusion, lo qual ellos mismos niegan. Esta razon es de tanta fuerça que aunque lo que estos autores dizen es de todos los boticarios recebido y guardado, nos obliga a tener lo por dudoso, especialmente quando despues de la infusion ha de auer muy largo cozimiento, porque en este caso biẽ persuadidos estamos que aunque precediesse infusion la virtud de los medicamentos de tenue sustancia se resolueria, y ansi parece tambiẽ lo sintio Iacobo Syluio en el. 3. lib. de la pharmacopea, en la section. 2. de los arropes y xaraues. Porque si auiendo de hazer vn cozimiento de çarça parrilla y hojas de sen y flores cordiales echassemos juntamẽte en infusion e la çarça parrilla las hojas de sen y las flores, y luego lo coziessemos todo junto, no ay duda sino q̃ la infusion no defenderia q̃ en tan largo

cozi

cozimiẽto la virtud superficial y facil de resoluer, del sen y flores no se perdiesse. Pero quãdo el cozimiẽto ha de ser breue entonces parece que siempre que precediere infusion al cozimiento se podra cozer todo junto, porq̃ entonces por estar la virtud superficiaria de las cosas de tenue sustancia en otro subjecto de mas resistencia se guardara mas que si en el suyo proprio se coziera. Y aun en este caso parece que la razon que hemos hecho tiene su fuerça y prueua, que ya que en el cozimiento de diuersos medicamentos simples quando se han de cozer mucho se vuiesse de graduar el cozimiẽto, que alo menos quando se han de cozer poco no seria necessario, porque auiendo passado en el primer heruor la virtud delos medicamentos simples de tenue sustancia en el licor, este en aquel breue tiempo la podria guardar y defender que no se resoluiesse, ansi como quando precede infusiõ la guarda y defiende. A lo qual se responde que no es la misma razon, porq̃ quando precede infusion estan estos medicamentos algun tiempo en el licor antes q̃ se cuezen, en el qual el licor se empodera

Quãdo precede infusion al cozimiento y este ha de ser pequeño no es necessario graduarle.

dellos

dellos, y su virtud firmemente esta a el asida, por lo qual aunque venga luego el fuego la puede defender algun tiempo, pero quando se cuezen todos juntos desde el principio sin que preceda infusion, aunque luego passa la virtud superficial en el licor por no estar tan empoderado en ella, ni ella estar bien fixa en el, facilmente se resuelue y exala del calor del fuego, sin que el licor pueda tanto tiempo defenderla y guardarla.

Capitulo. XI. De que manera se cueze la escamonea en el membrillo.

Como se cueze la escamonea en el membrillo.

PORque Mesue por exemplo del cozimiento elixatiuo, puso el que se haze del escamonea en el mebrillo y de la rayz del elebor en la del rabano, tuuimos por bien aqui mostrar dela manera que el vno y el otro se tiene de hazer. Serapion en el capitulo trecientos y tres donde trato del escamonea enseño la manera de hazer el cozimiento

miento della en el membrillo, tomando el membrillo, quitando de su cabeça vna rueda por donde se agueque la parte de en medio del, dõde pone el escamonea, y despues que ha tornado a fixar la rueda que del membrillo quito, le embuelue en vna pasta, y en vn horno muy caliente le dexa hasta tanto que la pasta esta cozida. Esta misma manera de cozer la escamonea en el membrillo escriuio Galeno en el capitulo primero de el libro primero de las facultades de los alimentos, aunque alli ni emboluio el membrillo en massa, ni puso señal del cozimiento del escamonea, porque como se queria aprouechar del membrillo tan solamente, bastole dezir lo que el membrillo auia de tener, que era, estar assado. Serapion emboluio el membrillo en massa, la qual en este cozimiento tiene juntamente con el membrillo las vezes del vaso doblado, en el qual justamente se cueze el escamonea por ser de delgada sustancia, ansi como todos azeytes que se hazen de flores, a cerca de Galeno en el libro quarto de la conseruacion de la sanidad.

Pero

Estar cozida la masa no es señal cierta del cozimiēto del escamonea.

Pero señalar por termino de su cozimiento, el cozimiēto dela massa, es muy fuera de razō, pues esta bien, estar cozida la massa, y por ser la escamonea o el mēbrillo duros, o estar ella gruessamēte molida, y otras muchas ocasiones que se pueden offrecer, no estar aū cozida el escamonea. Ni se puede escusar diziendo que tal señal como esta pusierō Dioscorides, Galeno y Andromacho del cozimiento asatiuo dela cebolla albarrana, por dos razones: la vna porque no se ha de vna manera la massa con la escamonea y con la cebolla albarrana, porque con la cebolla albarrana esta pegada sin auer otra cosa en medio y es blanda, pero entre ella y la escamonea ay otra cosa en medio que es el membrillo el qual es duro, y por esta causa no haze tan presto el calor en ella como enla cebolla albarrana, por lo qual aunque pudiesse estar cozida la cebolla albarrana quādo esta cozida la masa, no se inferiria de aquello que tābien lo estara la escamonea. Y lo otro porque estar cozida la puede en que Galeno enel cap. 22. del libro. 1. delos antidotos, embuelue la cebolla albarrana, y Andromacho en la

la cõposicion dela theriaca magna, y Dioscorides en el capitulo ciento y setenta y quatro del libro segundo, no es tampoco acerca dellos señal del cozimiento della, sino de poderse sacar del horno o rescoldo donde se cueze, porque la señal de su cozimiento es, estar blanda de manera q̃ pueda passar vn palico delgado por ella, como parece lo vno y lo otro delas palabras de Dioscorides, que son estas: Embuelta en massa o lodo la metẽ en vn horno, o la ponẽ debajo dela brasa, hasta que la pasta sufficientemẽte se tueste. La qual quitada si la cebolla albarrana no estuuiere blãda se torna a emboluer en otra massa o lodo, y se haze otra vez como de primero, porque la que desta manera no se assa, es muy dañosa alos miembros interiores. Lo qual tambien parece de Galeno enel lugar que agora citamos, donde dize assi: Primeramente arrancaras de la tierra la cebolla albarrana bien mantenida y llena, las hojas dela qual y el tallo de todo punto estuuieren ya secos. Despues desto quitandola la corteza de encima la meteras dentro de vna puche algo dura, hecha de trigo nueuo quanto fuere possi

ble con diligencia buſcado, la qual pueſta debajo de mucha ceniza caliente, no la ſacaras primero que la puchecilla que eſta pueſta al derredor eſte hecha corteza dura. Pero ſi donde hazes eſto vuiere algun horno juntamente con el pan la podras meter dentro, y quando la puche que la rodea eſta ſeca la ſacaras y la moleras. Entenderas eſtar harto aſſada la cebolla albarrana, ſi admitiere facilmente vn palico delgado dentro de ſi. Porque la cebolla albarrana quando eſta aſſada facilmente recibe en ſi qualquier coſa delgada.

Paſſarſe facilmẽte cõ vna paja delgada el membrillo no es ſeñal de eſtar cozida la eſcamonea.

De aqui han tomado algunos ocaſion de penſar, que ya que el cozimiento de la maſſa, no ſea cierta ſeñal del cozimiento del eſcamonea, que alomenos ſera, quando vn palico delgado paſſare facilmente por el membrillo. Lo qual aunque ſeria cierta ſeñal de el cozimiento del membrillo, porque entre el y la cebolla albarrana no ay caſi diferencia en eſto, pero del eſcamonea no puede ſer, porque ſi es algo dura o eſta grueſſamente molida, o del membrillo ſe quito mucha carne y el era pequeño, bien podra

podra el eſtar blando, eſtando aun el eſcā monea cruda, por lo qual eſta ſeñal no es ſegura. Y porque la ſeñal del cozimiento del eſcamonea ſe ha de tomar de ella meſma y no de otra coſa para que no nos pueda engañar.

Como ſe conoce que eſta cozida el eſcamonea.

Para ſaber el conocimiento deſto, es de aduertir, que para dos coſas principal mente ſe cueze el eſcamonea en el membrillo entre otras: la vna es para que tome de el membrillo la aſtriction, la qual en los medicamentos purgatiuos es muy loada, y la otra para que pierda el agudeza que tiene. Eſta pues entonces cozida la eſcamonea en el membrillo y preparada, quando por el cozimiento vuiere adquirido eſtas dos coſas. Adquiere la aſtriction recibiendo en ſi el çumo del membrillo, y como quādo ſe toca con alguna humidad el eſcamonea luego ſe haze leche, entenderemos auer recebido eſte çumo quando eſtuuiere liqueſcida y buelta en leche. Que perdio el agudeza facilmēte ſe conoce guſtandola, y ſi eſtuuiere en el guſto ſin mordicacion y hecha inſipida entēderemos tiene ya eſto ſegūdo q̄ por ſu cozimiēto enel mēbrillo deſſeauamos.

De manera que conoceremos estar harto cozida el escamonea, si descubriẽdo el membrillo, y quitando la rueda con que estaua tapado el escamonea la hallaremos conuertida en leche, y gustãdola estuuiere insipida y sin mordacidad. Estando assi se dexa vn poco elar y se forma en trociscos.

Como se distingue el escamonea cruda de la cozida.

Y porque de escamonea cruda molida se podrian formar trociscos ala manera destos con vnas gotas de agua, y mostrarnos los por escamonea cozida, porque en esto no seamos engañados, sera biẽ saber distinguir los vnos de los otros. Algunos piensan se conocen en que los que se hizieron de escamonea cozida tocados con agua o saliua no hazen leche, y los que se hizieron del escamonea cruda la hazen, y en esto se engañan, porque aunque es verdad que el escamonea cozida no haze leche, tampoco el escamonea cruda que vna vez se mojo, por aquella parte nunca mas haze leche, y assi en esto no se pueden distinguir, pero conocense enel sabor, porque los que se hizieron de escamonea cruda gustados tienen la misma agudeza q̃ el escamonea tenia antes

que

que de ella se hiziessen los trociscos, puesto que perdio por la mezcla del agua cō que se formaron el poder hazer leche como lo perdio la cozida por la mezcla del çumo de membrillos en que se cozio, pero la cozida es insipida y carece del agudeza que antes tenia, la qual el escamonea cruda guardo siempre. Puesto q̄ por esta señal se conozcan los trociscos q̄ de la legitima y pura escamonea se hizieron ser diferentes de aquellos que se hizierō del escamonea cozida, no se puedē diferenciar de aquellos que se hiziessen del escamonea falsificada cō pez griega, la qual es insipida, como lo dize Plateario en el capitulo primero dela letra. D. y ansi ni harian leche por la mezcla del agua, ni ternian agudeza por la cōpañia de la pez griega. A lo qual dezimos que estos se diferenciaran delos que se hazen del escamonea cozida, en que llegandolos ala lumbre ardē luego por razon de la pez griega que tienen mezclada, lo qual no haze la escamonea cozida,

Como se distingue el escamonea cozida de la cruda adulterada con pez griega.

Capitu. XII. Del cozimiento dela rayz del elebor en la rayz del rabano.

DEL elebor ay dos especies, el vno es blanco del qual entienden los Griegos siẽpre q̃ en sus cõpusiciones pidẽ elebor sin determinaciõ, y el otro es negro, que es del que los Arabes en las suyas entendieron. es la mejor parte dela planta la rayz, y dela rayz las baruillas que della cuelgan, y de estas la corteza, segun q̃ Mesue en el libro de los simples en su capitulo proprio lo dize, y Dioscorides en el cap. 134. del. lib. 4 La qual aũq̃ quãdo esta la rayz fresca, facilmente se aparta de su coraçon hendiẽdola con la punta de vn cuchillo de arriba para abajo, pero quãdo esta seca cõ difficultad se quita, sino es q̃ humedeciẽdola primero la pongamos como si estuuiesse fresca. Enseño a hazer esto Plinio en el capitulo .5. del libro veynte y cinco dela historia natural hablando del elebor. Los antiguos (dize) escogian la rayz de mas carnosa corteza, de la qual se sacasse la medula delgada. Esta cubierta

Como se descorteza la rayz del elebor

con

con esponjas mojadas y hinchada la hendian de arriba para abajo con vna aguja y despues la secauan en la sombra y vsauan della. La misma manera de apartar la corteza de la rayz del elebor escriuio Actuario en el libro de la composicion de los medicamentos, en el capitulo de los medicamentos simples purgatiuos. Prepara esta Mesue metiendo la en la rayz del rabano, y poniendola a cozer en el rescoldo, hasta que el rabano esta cozido, que sera quando el rabano estuuiere blando. Galeno en el libro que hizo de aquellos que conuenga purgar, y con que medicamentos y quando: prepara estas rayzes punçando con vna caña la rayz de el rabano, y metiendo las dentro y dexandolas estar en ella vn dia y vna noche, despues sacandolas y hechando las a mal, cueze el rabano en oximel, y vsa de el, pero no cueze las rayzes de el elebor dentro de el rabano, como haze Mesue. Paulo en el capitulo dezimo, de el libro septimo, prepara estas rayzes de la misma manera que Galeno lo haze, pero sola vna noche las tiene

metidas en el rabano, de la qual manera tambien lo haze Aetio en el cap.120.del sermon tercero del primer thetrabiblio. Como Galeno, Paulo, Aetio, y Mesue, despues que han preparado el elebor se aprouechan delas rayzes del rabano en que estuuo metido y al elebor como inutil dexan:no han faltado muchos que dudan siempre que en algun medicamento se pide elebor si han de poner el rabano en que se cozio el elebor como estos autores que hemos dicho hazian, o no, teniendo por cierto que nunca se nos permite vsar de ningun medicamento purgatiuo sin que primero le preparemos, y como despues de preparado el elebor veen que se vsa del rabano, entienden que le han de poner en las medicinas en que se pide, y no el elebor. En lo qual porque cometerian grande error, y porque tambien para el vso de otros medicamentos solutiuos sera muy vtil, tenemos por cosa importante enseñar quando se hã de gastar los medicamentos solutiuos preparados y quando no, para no caer en muchos errores.

Capitu

Capitulo .XIII. Si se puede vsar del escamonea y elebor sin cozerse primero, y delos demas medicamẽtos purgatiuos vehementes, sin que preceda su preparacion particular y propria.

Los medicamentos se llaman purgatiuos de dos maneras, largamente y propriamente. A quellos se llaman largamente purgatiuos que de qualquier manera limpian nuestros cuerpos delos escrementos q̃ tienen: en esta significaciõ las medicinas que mueuẽ vrina, o meses, o ayudan a sacar del pecho o pulmon los humores, o se echan por las narizes, o se traen en la boca, o se mascan con los dientes para purgar la cabeça, se llaman purgatiuas, porque limpian estos miembros delos escrementos que en ellos ay, aunq̃ mas propriamente se llaman vreticas, mouederas d̃ meses, biehichias, errinas, o apophlematismas: propriamẽte purgatiuas se llaman aquellas solas q̃ por vomito o camaras limpian las superfluydades de nuestros cuerpos, como el rhuybarbo y

Los medicamentos se llaman purgatiuos de dos maneras.

el elebor. Anſi lo ſiente Galeno en el capitulo diez y nueue del libro quinto de las facultades de los medicamentos ſimples, y Serapio en el ſermon tercero de ſu libro de los ſimples. Dexados los primeros que largamente ſe llaman purgatiuos, de los ſegundos que propriamente merecen eſte nombre trataremos ſi ſiẽpre que ſe vſa dellos ſe hã de preparar. Pero porque deſtos ay vnos que tienen vna preparaciõ particular y propria como el elebor en la rayz đl rabano, la eſcula en el vinagre, el agarico en el oximel o cõ salgema, o vino dela infuſion del gengibre, y la eſcamonea en el membrillo, y otra comun que a todos eſtos y alos demas ſe da, q̃ ſe haze con el azeyte roſado, por lo q̃l ſe llama comũ, porq̃ ſe oppone a dos daños q̃ en la trituraciõ todos podrian padecer, q̃ ſon calentarſe con los golpes del mortero, y pulueriẓarſe, de dõde ſe les ſigue reſoluerſeles la virtud ſolutiua toda o parte đlla por ſer delgada y en las partes mas diſſipables dellos pueſta. Y yrſe eſtas partes en poluo por eſtar ſecos y faciles para poluoriẓarſe: y porq̃ deſtos dos incõuenietes ſiẽpre ſe ha đ procurar de huir y

atodos los medicamẽtos les puedẽ acõte cer por essa razõ esta preparaciõ se llamo comũ y atodos se lesha de dar siẽpre. Por lo qual desta no ponemos en cõtrouersia si a todos los medicamẽtos se lesha de dar sino dela primera q̃ es la propria y de cada vno particular, nitãpoco es nr̃o intento disputar esto de los medicamẽtos que blandamẽte obran q̃ solemos por esta razon llamar bendictos quales son la caña fistola, la manna y los tamarindos, porque de estos con su preparacion particular preparados, o sin ella, siempre podemos vsar sin peligro, sino de los vehementes y que fuertemente obran, quales son la escamonea, el turbit, el elebor, la esula, y otros desta manera que llaman maledictos.

A lo qual se satisfaze por esta conclusion, todos los medicamẽtos purgatiuos vehementes cada y quando q̃ se dan solos se hã de preparar primero cõ su preparaciõ propria, pero si viniere en la composicion con otros, entõces no tienẽ necessidad desta preparaciõ, ni se les ha de dar, si el autor del medicamẽto en q̃ entrarẽ no los pidiere preparados. La. 1. parte nos en- Los medicamentos purgatiuos fuertes quando se dan solos siempre se han de preparar.

señõ

ſeño Galeno en el cõmento.II.del cõmẽtario.I.ſobre el lib. dela razõ delos mãtenimiẽtos en las enfermedades agudas de Hyppocrates, dõde dize anſi: Mas como todos los medicamẽtos purgatiuos aflixã y dañen el eſtomago, y principalmẽte la boca del porq̃ es muy neruoſa y ſenſible, por eſta razon ſe inuento la mezcla de aq̃llas coſas q̃ ſon de buẽ olor cõ ellos para q̃ ſu virtud ſola y ſin mezcla de otra coſa no toq̃ ala boca del eſtomago. Lo qual tãbien repitio en el cõmentario ſiguiẽte, en eſtas palabras: Mas la principal cautela q̃ ay para q̃ el eſtomago no ſe offenda es, que el medicamento que ſe da a beuer no ſe de ſolo, ſino templado, y mezclado con otras coſas q̃ ſean apropriadas para embotar ſu malicia. Deſte parecer es tãbien en el capitulo octauo del libro que hizo de aquellos q̃ conuenga purgar y con q̃ medicamentos y quã do. Como todos los medicamentos, dize, q̃ purgã dañan el eſtomago y principalmente ſu entrada, porque eſta compueſta de muchos neruios y agudamente ſiẽte, ſe hallo por remedio mezclar con los medicamentos que purgan coſas de muy buen olor

por

porq̃ la fuerça dellos sola y sin mezcla de otra cosa no tocasse la entrada del estomago. Lo qual tambiẽ sintio enel capit. quinto del libro primero de la composiciõ de los medicamentos segun los generos. Y Auicenna en el capitulo nono de la fen quarta del primero, y Mesue en sus canones vniuersales.

Los medicamentos purgatiuos quando entran en alguna cõposiciõ no se han de preparar.

La segunda parte tiene Barsabolo Ferrariense en su libro de los letuarios en la composicion que llamo brasaulica, y en el letuario de psilio. La qual tambien se persuade por esta razon. Si estuuiesse cierto que todos los medicamẽtos solutiuos antes que se pusiessen en la composicion delos medicamentos compuestos en que entran se auian de preparar con su particular preparacion y propria, cosa vana y de ningun prouecho fuera pedir los preparados en sus receptas, y en la composicion delos letuarios, indo menor, y de psilio, y enlas pildoras que aprouechan a las enfermedades colericas, y dela piedra armena y aggregatiuas, de la inuencion de Mesue, y en otros lugares Mesue pide escamonea cozida en membrillo, que es su propria y particular preparacion. Y

el

el mismo en las pildoras alandahal y en la hiera Hermetis pide trociscos de alandahal que es lo mismo que colochintida preparada, como parece del capitulo dela colochintida a cerca del mismo Mesue, luego señal es que en las demas composiciones donde no pide escamonea ni colochintida preparadas, se han de poner sin preparar, o que auer las pedido preparadas en las composiciones que hemos dicho fue demasia, pues aunq̃ no las pidiera preparadas se auian de poner, segun los autores dela contraria opinion confiessan.

Y confirmasse esto porq̃ Serapio en el cap.3. del tractado 7. del libr. delos antidotos señalando las causas porque los medicamentos simples se ponen en las medicinas compuestas dize, que las medicinas simples se ponen en las medicinas compuestas por diuersas causas. Porque a vnas dellas se ponen por la enfermedad para la qual se cõpone aquella medicina, como las carnes delas viuoras enla theriaca y en otras receptas, o para mudar alguna calidad dañosa q̃ tienẽ, para lo qual se ponen pimiẽta y anis cõ la escamonea.

Y otras

Y otras se ponen para q̃ duren aquellas medicinas, de manera que facilmente no se resueluan. Y Arnaldo de Villa noua en su libro de los simples dize, que es ley establecida de la buena cõposicion del medicamento, que aya vna medicina simple que sea como basis, y esta es aquella cuya obra queremos principalmente, y dela qual el cõpuesto toma nombre, y las otras medicinas se añaden como ayudadoras y adobo desta. Luego si en el medicamẽto solutiuo compuesto se pone algun medicamento solutiuo simple q̃ purgue el humor q̃ queremos purgar, y otros que le corrigen, detienen, o aguijã, y ayudan en su obra, parece de ningun prouecho qualquier otra reparacion que primero se haze, pues en el medicamento mesmo tiene consigo otros que se opponen a sus daños, y le communican lo que ha menester.

No contradize a esto, como algunos piensan la doctrina de Serapio enel capitulo docientos y ochenta y dos del libro delos simples, donde dize, q̃ en las pildoras se põga la colochintida preparada cõ almidon, alquitira, y goma arabiga, de

todos

todos tanto como es la colochintida, ó de vno dellos tanto como de todos si se pone solo. Y en el capitu. quinze del mesmo libro que la sarcocola se prepare tambien para poner en las pildoras con doblada o tresdoblada cantidad de azeyte de almendras dulces. Porque en estos lugares Serapio no quiere que siempre la colochintida o sarcocola se pongan preparadas en las pildoras, sino dize, que si las quisieremos preparar en las pildoras las podemos preparar de la manera q̃ diximos. Lo qual parece de sus palabras, q̃ son estas: Si quisieres ratificar la colochintida y mezclarla cõ otros medicamẽtos, limpiala primero de sus granos y d̃ la corteza de fuera, d̃ manera q̃ quede su pulpa sola, &c. a dõde no dize q̃ siẽpre la preparemos, sino q̃ si quisieremos preparar la para mezclarla cõ otras medicinas lo hagamos de aquella manera, lo qual no cõtradize alo q̃ hemos dicho. Y con la misma cõdicional dize dela sarcocola, mas si la preparas con azeyte de almendras dulces pon con ella doblado o tresdoblado del azeyte, y si la quieres poner en algunas pildoras.

Capitu-

Capitulo. XIIII. Quantas maneras ay de assacion. Y qual es el termino en cada vna dellas. Y de que nos sirue la adustion. Y que muchos de los medicamentos que se quemã tienen necessidad de lauarse despues.

DIXIMOS en el capitulo tercero, que assacion era vn cozimiento hecho del calor seco sin alguna humidad agena, y como todo lo que se assa no padezca igualmẽte del calor seco, antes vnas cosas padezcã poco y otras mucho, y otras medianamente, como las que se elixan del calor humido, dela manera que de la elixacion ay tres especies, asi ni mas ni menos las ay de la assacion. Quando el calor calienta toda la sustãcia del medicamento que assamos tan solamente, lo qual entendemos del aspereza que enel dexo auiendole secado se llama torrefaction. Y quando haze mas enel penetrandole todo y mudandole el color proprio en otro diferente del, retiene el nombre de el genero y se llama assacion, como quando en toda la sustancia le muda el color, o le reduze en ceniza o carbõ

De assaciõ ay tres especies.

se llama adustion. De manera que, assi co mo la diferencia de las sustancias o virtudes hazia las diferencias enla elixacion, assi ni mas ni menos las diferencias de la action del calor seco en los medicamentos haze la diferencia enla assacion. Y como la torrefaction, assacion y vstion difieran, segun que mas o menos padece el medicamento del calor, es muy importante tener cuydado con hazer la trituració de lo que se ha de tostar o assar igual, y que el calor en que se haze sea muy pequeño. Porq̃ si queriendo tostar vn medicamento vnas partes estuuiessen grandes y otras pequeñas, antes que las partes grandes se tostassen se assarian las pequeñas, y assi mismo queriendo le assar acontesceria que quando las partes grandes estuuiessen assadas ya las pequeñas estarian quemadas, porque como el calor halla menor resistencia enlas partes pequeñas q̃ en las crecidas, haze enellas mas presto, por lo qual miẽtras q̃ estas se assan las otras aũ no se tuestan, y las pequeñas primero se queman que las grandes se assan. Que el calor fuerte sea causa de que facilmente lo q̃ queremos tostar se asse, y lo q̃

queremos assar se queme es muy conocido, pues vemos quan facilmente arrebata el medicamento y queriendole assar nos le quema. Por lo qual sera necessario en la torrefaction y assacion huyr de la trituracion, pues no se puede hazer tan igual que vnas partes no salgan mayores que otras, cortando los medicamentos cõ vn cuchillo o tixeras en partes menudas, pero iguales al tamaño cada vna de medias lẽtejas, o de los orobos o hieros para que en vn tiempo siendo todas de vn cuerpo y resistencia se tuesten o assen. Sera el calor en que hizieremos la torrefactiõ y assacion blando y proporcionado para hazer lo vno y lo otro, si callentando vn caço o otro vaso pusieremos enel los medicamẽtos q̃ vuieremos de tostar o assar sin que lleguẽ ala lumbre, porq̃ este es tã moderado, q̃ aunque el artifice se descuyde, no sera poderoso de passar el medicamento del vn grado en el otro. En este vaso puestos los medicamentos se menearan y ternan enel hasta tanto que los vnos se calienten todos, y los otros muden el color, como hemos dicho, y si aconteciere que antes que esto se haga, el vaso

Lo que se tuesta y se assa se ha de cortar y no moler.

ſe enfrie, conuerna tornar le a callentar otra vez, quitando primero del los medicamentos, y tornarlos a poner en el haſta que baſtantemente ſe tueſten o aſſen.

El termino enla torrefaction y aſſació ſiẽpre es vno y en la vſtion diferente.

El termino en la torrefaction y aſſaciõ ſiempre es el meſmo en todos los medicamentos que ſe tueſtã y aſſan, y el que hemos dicho, pero enla vſtion no es ſiempre vno ſino diuerſo, porque en vnos es quãdo eſtan hechos braſa, en otros quando no echan de ſi humo, en otros quando no hazen ampollas y eſtan perfectamente ſecos, en los que ſe cuezen en vaſos de barro crudos metidos, o embueltos en maſſa o lodo es el cozimienro de el vaſo, maſſa, o lodo, en otros eſtar hechos poluo y ceniza, y finalmente en otros es pararſe blancos, colorados, cenizientos o de otros colores ſemejantes a eſtos.

Cinco cauſas de la aduſtion de los medicamentos.

Auicenna en el capitulo quinto de el tractado primero del libro ſegundo eſcriue cinco intenciones, por las quales las medicinas ſe queman: la primera es para quitar el agudeza, por lo qual ſe queman la caparroſa y todas las de mas medicinas agudas, las quales con la aduſtion la pierdẽ, porq̃ como eſta eſta enlas partes ſuper

ficiales y mas delgadas delos medicamentos, facilmente con el fuego se exala, lo qual tambien haze en ellas la vejez. Que mãse otras cosas para q̃ adquierã esta agudeza lo qual acontece a las piedras, las quales estando agenas della antes que se quemen, quemandolas y haziẽdo dellas cal, la cobrã. Hazese tambien para q̃ los medicamentos que son de crassa sustancia puedan penetrar adquiriendo por la adustion, subtileza de partes, por lo qual se quema el cuerno del cieruo. La adustion nos aprouecha ansi mesmo en muchos medicamentos para poder los moler, como en la seda, en la lana, y en los pelos, los quales con mucha difficultad sin ella se moleriã. Y para quitar de algunos medicamentos la malicia que tienen para lo qual se queman los alacranes, y las viuoras y hazemos dellas sal theriacal.

Delos medicamentos que se queman muchos tienen necessidad de lauarse despues que se han quemado, porq̃ del fuego adquieren vn ageno calor y agudeza especialmente los metallicos, la qual con la lauacion suelen perder. Ansi lo enseña Galeno en muchos lugares y especialmẽ

Muchos deles medicamentos que se queman se han de lauar despues.

 te

te en el capitulo sesenta y dos del lib. nono de las facultades de los medicamentos simples. Aprendistes, dize, que todas las cosas quemadas si se lauaren son hechas mas templadas y menos mordazes. Y en el capitulo primero del libro segundo de la composiciõ de los medicamentos segun los generos. La misma razon, dize, ay en los medicamentos metallicos quemados, mas estos alguna cosa mordaz y que roe guardan de la compañia del fuego, lo qual dexan por las lauaciones, y de todo punto son hechos mansos, y en el proœmio del libro quarto donde dize: La calcitis lauada desseca menos que la quemada, y es mucho mas mansa y menos mordaz. Y poco antes: Tambien desto os acordareys, que los medicamentos metallicos quemados y lauados la rosion que tenian primero se doma mucho y de todo punto perece. Lo qual tãbien repite en el capitulo sexto del mismo libro.

Que medicamentos no asan.

Es de notar q̃ ansi como todas las cosas no se pueden elixar, como en el capilo quarto diximos, tãpoco todas se pueden assar, porque las cosas muy secas como

mo los maderos, la estopa y la paja, aunq̃ se pueden quemar, no se pueden tostar ni assar. Y el agua y las cosas aquosas y muy humidas, ni se tuestã ni se assan, ni se queman, antes methaphoricamente dezimos que se elixan quando se ponen a la lumbre.

Capitulo. XV. Que dela lauacion vienen a los medicamentos tres vtilidades: y como se han de apa rejar para lauarse.

Tres vtilidades principalmente vienen alos medicamentos dela lauacion. Vna es, apartar dellos todo aquello que tienen ageno y suzio, por lo qual lauamos las yeruas y rayzes q̃ tienen lodo o poluo, y muchas piedras y metales que tienẽ de alguna cosa estraña mezcla. La segunda es, quitar les alguna malicia, o apartarles alguna virtud agena de nuestro proposito q̃ con otra q̃ dessearnos esta junta. Lo primero haze la lauacion en todos los medicamentos que se han quemado, como diximos, y en la simiente de las hortigas, y en el tal-

naptico el qual lauado con el agua delas calabaças, y la simiente delas hortigas cõ la viscosidad del alquitira, son hechos mansos, auiendo dexado por la lauacion el agudeza superficial que antes posseyã. Lo segundo haze la lauacion en el lapis laçuli, en la lacca, y en el azibar y en otros delos quales lauandolos apartamos alguna virtud agena de nuestro intento q̃ en ellos esta, para tomar otra dessecada, sola y sin la compañia dela primera. Aproue cha lo tercero la lauaciõ para que adquieran alguna facultad o virtud los medicamentos nueua, como quando lauamos con el agua del cozimiento delas especies elephanginas o delos poluos dela hiera de Galeno, o con agua del cozimiẽto del agarico, turbit, mirabolanos o otros medicamentos purgatiuos el azibar, y entõces la hazemos con la mezcla delos primeros mas confortatiua, y con la mezcla delos segundos mas purgatiua que antes della era.

De los medicamentos que se lauan, vnos se lauan tan solamente por la parte de afuera, como las yeruas y rayzes que estan suzias, y otras por la parte de dẽtro

y defuera juntamente, porque en la vna y en la otra tienen alguna cosa estraña q̃ quitar, o alguna malicia q̃ reprimir, tales son muchas de las piedras y delas tierras, los metales, la cera, el azeyte y otros desta manera, los quales en toda su sustācia tienē mezcla de alguna cosa estraña o de dañosa calidad que dellos queremos quitar. Los que se lauan por defuera solamēte sin hazer primero alguna diligēcia en ellos se ponen en el agua, o en otro licor y se lauan mudando le tantas vezes hasta que salen tan puros como quando le hechamos. Pero los que se lauan por de fuera y por dedentro tienen necessidad primero que se les mezcle el licor de aparejarlos para que se puedan lauar. Y como destos vnos son duros y lapidosos, como los metales y piedras, y otros por el contrario son blandos, como el azeyte, las enxundias, y medullas delos animales o facilmente se ablandan o derriten como la cera, la pez, y la tremētina, y otros con agua roziados ligeramenre se deshazen como la cal, el bolo armenico, y las demas tierras. Los primeros tienen necessidad de molerse antes que se lauen muy

Como se aparejan los medicamētos para la cōserua.

ſubtilmente, los ſegundos de calentarſe para q̃ el agua toque todas ſus partes y las limpie y aparte dellas la calidad que queremos quitar, anſi lo enſeño Galeno en el capitulo decimo quinto del libro ſegundo delas facultades delos medicamẽtos ſimples. Pero los poſtreros ſin moler los ni calentarlos primero aſsi como eſtã los pone Galeno en el cap. 3. del lib. 9. de los ſimples en remojo en el licor, en el q̃l facilmente cõ las manos ſe deſlatã, de manera que ſin hazer en ellos otra diligẽcia el licor les toca todas ſus partes, y ſe lauã todos como luego diremos.

Cap. XVI. De que manera ſe hã de lauar las piedras y todos los demas medicamentos lapidoſos y duros.

Porque todos los medicamentos duros q̃ ni ſe derriten para lauarſe, ni ſe hazen lodo luego que con agua o otro licor ſe rozian, hora ſeã piedras, hora medicamentos metallicos, hora hueſſos, vñas, cuernos, o otras partes duras de animales tienen el meſmo orden de lauarſe q̃ las piedras, enſeñando como eſtas ſe han de lauar, auremos cũpli

do con todos los demas en quanto toca a moſtrar la manera de ſu lauacion.

¶Las piedras, y anſi meſmo todas las demas coſas que como ellas ſe lauan, primero que en el licor en que ſe han de lauar ſe pongan, conuiene molerlas ſubtilmente para que el licor toque todas ſus partes (como diximos) y las limpie. Y porque ay muchos medicamentos duros que con mucha difficultad ſe mueclen, como ſon vñas, cuernos y hueſſos de animales, conuerna quemarlos primero quando los queremos lauar, para que ſe puedan moler, porque para eſto nos aprouecha mucho la aduſtion como poco ha deziamos. Por eſta cauſa quemo Galeno las conchas de la purpura en el capitulo veynte y dos del libro vndecimo de las facultades de los medicamentos ſimples, porque ſu dureza le era eſtoruo para poder las reduzir a la tenuydad q̃ el deſſeaua. Y de aqui han tomado tambien ocaſion muchos, viendo que todas las piedras por ſu dureza, quando ſe muelẽ lleuã cõſigo alguna parte del mortero en q̃ ſe muelen, aunq̃ ſea de muy duro marmol o metal, como lo mueſtra

el aſpereça que en el queda deſpues que las piedras ſe han molido, de quemar las primero que las muelan, porque con la aduſtion adquieren mucha friabilidad, con la qual muy facilmente ſe muelen, y hazen menudas partes. Huyendo deſtos inconueniẽtes Iuan Coſta en ſus annotaciones del letuario de gemis de Meſue, aconſeja que las margaritas no ſe muelan ſino que ſe deſſaten en çumo de limones o vinagre, lo qual poderſe hazer cuenta Plinio en el capitulo treynta y cinco del lib. nono de la hiſtoria natural. Pero porque deſta aduſtion ſe podria ſeguir que alguna virtud ſe les perdieſſe, o que alguna calidad ſe les mudaſſe, no me parece q̃ por eſta razõ las piedras ſe quemen, pues echãdoles alguna humidad al tiempo que ſe muelen en alguna manera ſe ablandan y libran deſte daño, y no ſaltan del mortero, lo qual ſin ella ſuelen hazer.

Que piedras ſiendo ſe molerſe mucho ſe lauã

Deſte cuydado nos quitan las piedras que moliendoſe, y echãdo encima dellas alguna humedad facilmente ſe deſſatan y conuierten en licor, quales ſon las llamadas hematites, galactites, mellites, y otras a eſtas ſemejantes que ſuelen deſhazerſe

zerse en el licor en que se ponen, como lodize Galeno enlos capitulos octauo, nono, decimo y vndezimo del libro nono delas facultades delos medicamentos simples. A las quales porque tiñen los licores en que se desatan de color de sangre, leche, o miel les dieron estos nõbres, como lo escriue Galeno enel capitulo nono del libro nono delas facultades de los medicamentos simples. Ansi mismo dela llamada thyitis en el capitulo onze del mesmo libro cuenta Galeno que se deshaze en vn licor a manera de leche, y Dioscorides en el capitulo nouenta y tres del libro quinto, las quales todas no tienen necessidad desta sutil trituracion, porque aunque esten gruessamente molidas luego que se les echa agua se mezclan con ella y las toca todas sus partes para poderlas bien limpiar.

Despues que las piedras y los demas medicamentos a ellas semejantes se vuieren molido dela manera que dicho es, se les hecha el licor con que se han de lauar, y como moliendo se se menean en el todo vn dia, y se dexan reposar toda la noche, ala mañana del dia siguiente se vazia

aquel licor, y se pone otro de nueuo, y esto se repite por este mismo ordẽ tãtas vezes que el licor sale sin calidad alguna del medicamento que se laua, y ninguna cosa estraña sobrenada encima. Desta manera laua Galeno las piedras y todos los demas medicamentos lapidosos y duros en el capitulo decimo quinto del libro segundo delas facultades de los medicamentos simples, y en el capitulo doze del libro primero dela composiciõ de los medicamentos segun los generos.

Si el licor en que se haze la lauacion es medicamẽtoso se tienen en el mas las piedras.

Los medicamẽtos vnas vezes se lauã en agua, otras vezes en vino, vinagre, agua marina, o en otro licor medicamentoso. Quãdo los medicamẽtos se lauã en agua puesto q̃ Galeno y nossotros ayamos señalado por termino de cada lauaciõ y tiẽpo para mudar el licor vn dia y vna noche, se podra mudar luego q̃ vuiere recebido alguna calidad del medicamẽto que se laua, como el mismo lo significo en el cap. decimo quinto del libro segũdo d̃las facultades delos medicamentos simples, pero si fuere algun licor medicamentoso, conuerna tener enel los medicamentos vn dia y vna noche cada vez que se pusie-

pusieremos, porq̃ reciba mejor el medicamẽto sus calidades. Y saliẽdo este licor como quando le pusimos y el agua tã pura q̃ a la vista y gusto y olfato parezca no sacar calidad de aquello que se laua, podremos poner la vltima mano en la lauaciõ delo que lauaremos, no nadãdo encima alguna cosa estraña, ni siẽdo de aquellos medicamentos q̃ tienẽ numero de vezes señalado en su lauacion, como son el lapis lazuli, y el lapis armeno, porque entonces sera necessario no dexar la lauacion hasta q̃ ninguna cosa estraña se vea, y hasta q̃ el numero delas lauaciones sea acabado, aunque con menor que aquel pudiessemos hazer limpio el medicamẽto, porque entonces no solamente se pretende hazerle limpio, sino tambien quitar alguna calidad, o añadir la al medicamento que sa laua. Lo marmoreo que encima de las piedras y debajo de el agua despues que se han reposado se halla, se apartara echando vn poco della y meneando mansamẽte el mortero o el vaso en que se lauaren, porque ansi, como mas liuiano se leuãta primero y se mezcla con el agua y blandamẽte se

Como se conoce q̃ estan lauados los medicamẽtos lapidosos.

derra

derrama o quitando el agua de encima con vna cuchar delgada blandamente se saca sin que parte alguna del medicamento que se laua se pierda.

Aqui sera bien aduertir que aunque enla lauacion delas piedras y en casi todas las demas lauaciones echamos a mal los licores en que las hazemos, tomãdo los medicamẽtos que lauamos para vsar dellos, quando lauamos alguna medicina, en la superficie de la qual ay alguna virtud de que tan solamente tenemos necessidad, como quando lauamos las cenizas de muchos maderos o metales y hazemos lexia, entonces vsamos del licor en que los lauamos, dexando el medicamento que lauamos como inutil.

Capitulo. XVII. Como se laua el azeyte, la cera y la pez, y las demas cosas q̃ se derriten y no se mezclan con el agua.

GAleno en el cap. 15. del lib. 2. delas facultades de los medicamentos simples enseña a lauar el azeyte, poniendole vn poco caliente en vn vaso de

de ancha boca el qual tẽga la cãtidad del agua que baſtare muy pura y de todo pũto agena de toda calidad, porque en eſta queda el agudeza de qualquier coſa que ſe laua, deſpues le menea con las manos muy fuertemente, de manera que el agua pueda tocar qualquier parte del. Derramada la primera agua ſe torna a callentar, y ſe echa encima del otra tanta agua pura como de primero, y ſe menea mucho haſta tanto que dexe en ella ſu calidad, lo qual ſe da a conocer por el guſto. Eſto ſe repite tres y quatro y muchas mas vezes haſta tanto que el agua no reciba alguna calidad del azeyte. Deſta manera ſe lauan no ſolamẽte el azeyte, ſino tambien la cera, la reſina y la pez, y todas las demas coſas que ſe pueden callentar y derramar a cerca de Galeno.

Pero porque menear el azeyte con las manos es coſa importuna y ſuzia, y menearlo con palo, o otra coſa dura ſeria peligro de quebrar el vaſo, eſpecialmente ſi fueſſe de tierra, el qual para apartar el agua neceſſariamẽte deuria tener vn agujero por la parte de abajo, por el qual ſalga, ſera acertado y menos trabajoſo po- El azeyte ſe lauara bien en vn cuero de azeyte.

 ner

ner el azeyte caliente en vn cuero de azeyte, y alli echarle la cãtidad de agua fria que bastare, y assirle por los dos cabos cõ vn cordel rezio, y colgarle de vn torno o de vn clauo en alto, a la manera que se cuelga el perol en que se haze la confitura, y assi colgado traerle a vn cabo y a otro muy reziamente, y estando harto meneado, colgarle la boca hazia bajo, por la qual saldra el agua que se aura assentado en lo bajo del. Y se torna a hazerlo mesmo hasta que el azeyte este perfectamente lauado.

Que prouechos vienẽ al azeyte, ala cera, y alos demas de calẽtar los.

Calentar el azeyte y los demas medicamentos que desta manera se lauan tiene dos prouechos, el vno es, que el medicamento duro, se liquesce y ablanda, de manera que el agua facilmente toca todas sus partes y las limpia. Y el otro que se enfrian muy mejor que estando frios se enfriaran. Lo primero es muy conocido, y lo segundo se persuade de Plinio en el capit. tercero del libro treynta y vno dela historia natural, donde alaba el ingenio de Nerõ, el qual para enfriar el agua la calẽtaua y cozia primero, y despues la metia entre nieue, en estas palabras: Inuencion

El agua caliente se enfria mas y porque.

uencion es del principe Neron cozer el agua y echada en vidrio enfriarla en la nieue. Y desta manera se alcanza el deleyte del frio sin los daños de la nieue. Todos conciertan, en q̃ toda el agua cozida es mas prouechosa, y q̃ con subtil inuencion el agua caliente se enfria mas. Esta manera de enfriar agua fue muy vsada en Roma, y della vso Galeno, como parece en el capitulo quarto del libro septimo de la methodo, donde dize: Viste tu algunos en vn dia, o por mejor dezir en vn hora, aliuiados con vna beuida de agua fria, algunos delos quales no solamente di agua dela fuente fresca, mas tambien agua enfriada cõ nieue, como la suelen enfriar en Roma coziendola primero, la qual ellos llaman dicoctam, que quiere dezir cozida. Calentar tambien primero el agua para enfriarla vido Galeno en Alexandria y en toda Egypto, como parece del commento decimo del commentario quarto sobre el. 6. lib. delas enfermedades vulgares de Hyppocrates. Y la razõ desto es q̃ el agua caliẽte se haze mas rara, y por esta causa da mas entrada a la frialdad, por lo qual se enfria mas, como lo siẽte Aristot.

en vn problema, en que pregũta: porque el agua caliẽte se congela mas presto que la fria. De lo que hemos dicho abiertamẽte se entiende el error de Guido de Cauliaco enla doctrina primera del tractado septimo, y de otros muchos que enesto le han seguido, donde mostrando la manera de lauar el azeyte, quiere que el agua con que se lauare se ponga caliente, auiendo de ser fria, para q̃ el azeyte se enfrie, y los demas medicamentos que desta manera se lauan, que es vna de las cosas mas principales que por su lauacion se pretende, lo qual poniendola caliente, no solamẽte se haze, pero antes se sigue de ay lo cõtrario. Porque puesto caso que el agua pura sea naturalmente fria y enfrie, pero quãdo esta caliẽte no enfria sino antes calienta. Porque entonces obra segun aquello que tiene en acto, y como en acto es caliente, caliẽta, puesto que sea en potencia fria. Lo qual no solamente al agua, pero ala mandragora, ala cicuta, y almeconio que son muy frios acontece quando estan muy calientes, que en lugar de enfriarnos, quemã nuestros cuerpos, segun lo enseña Galeno en el capitulo quinto del

Guido erro lauando el azeyte.

del li. 1. delas facultades de los medicamẽtos simples, y la esperiẽcia nos lo muestra.

Y que assi como el agua fria enfria el azeyte, le calienta la caliente, lo muestra Galeno en el cap. 7. del lib. 2. delos simples, donde dize: Solemos hazer el azeyte frio no de otra manera que el agua, calentandole primero, y despues echando encima agua muy fria. Y tãbien si estando el vaso que tiene el azeyte primero bien tapado cayere de golpe vna fuente sobre el hazer se ha desta manera mucho mas frio. Ansimesmole enfriaras mucho si estãdo caliente antes le metieres en vn poço, de tal manera que le toque el agua, aunq̃ tambien se haze frio aquel al qual no toca, aunque no tanto, y aparejandolo desta manera hazemos el azeyte frio, y por el contrario caliente.

Y porq̃ meneãdo mucho el azeyte se suele de tal manera mezclar con el agua que con muy grã dificultad se aparta della, conuerna no menearle con tanta fuerça como alas demas cosas que desta manera lauamos. Pero si aconteciere que de tal manera se junten, y q̃ con dexarles reposar no se aparten, cõuerna poner el cue- Como se aparta el agua del azeyte quãdose encorpora mucho.

ro o el vaso en que se lauare al sol o encima del rescoldo o cenizas calientes, en donde auiendose calentado se apartaran y diuidiran el vno del otro. Desta manera mostro Galeno a apartar el excremẽto aquoso y delgado del azeyte en el capitulo diez y siete del libro.2.de las facultades de los medicamentos simples.

Cap. XVIII. De la manera de lauar las tieras, y que para lauar se no se han de moler.

Que se llama tierra medicamẽtosa.

TIerra llama Galeno en el capitulo primero, segundo y sexto del libro de las facultades de los medicamentos simples, aquella que rociada con agua o remojada en ella luego se desata y se haze lodo, a diferẽcia de las piedras, metales, y otros cuerpos duros y terrestres, los quales porq̃ guardã su cõtinuydad puestos en el agua, y aunq̃ en ella estẽ mucho tpo no se dissueluẽ ni hazen lodo no gozã del nõbre de tierra. La qual para lauarse no tiene necessidad de molerse ansi como se mueles las piedras y metales y los demas medicamẽtos a ellos semejã-

Las tierras no se mueles para lauarse.

jã-

ſātes, quãdo los q̃remos lauar, porq̃ eſtos por dos razones tienẽ neceſsidad de moleſe, las quales entramas no obligã a ello alas tierras: la primera es para q̃ el agua con q̃ ſe laua toque todas ſus partes, lo q̃l eſtãdo enteros no podria hazer. Y la ſegũda, porq̃ ſi no ſe molieſſen no ſe podriã limpiar, porq̃ como lo marmoreo y eſtraño q̃ ſuelẽ las piedras y los medicamẽtos metallicos tener muchas vezes eſta no ſolamẽte en las partes de afuera, ſino tãbien en las partes dedẽtro y en toda ſu ſuſtancia mezclado, no moliẽdolos no ſe podria quitar, pero quando eſta molido aunque eſta mezclado cõ lo q̃ es verdadera y propriamente piedra ó metal, por ſer de diuerſo peſo q̃ el, en el agua luego pide las partes de encima por ſer mas liuiano q̃ las piedras y metales, dexando las partes de abajo deſſocupadas para ellos. De manera q̃ poderſe apartar lo eſtraño q̃ eneſtas coſas ſe halla viene d̃ tener la vna diferẽte peſo dela otra, el q̃l ſi fueſſe en entramos el meſmo no ſe podria hazer. Que por la vna razõ ni la otra tẽgan neceſsidad d̃ molerſe las tierras claro parece, por q̃ como de ſuyo echadas en agua luego ſe

dessatan y hazen lodo, de manera que el agua puede toçar todas sus partes, por esta razon no tienen necessidad de molerse, pues sin la trituracion alcançamos en ellas, lo que con ella enlas piedras y metales pretendiamos. Ni tãpoco para apartar lo que en ellas puede auer arenoso y estraño tienẽ necessidad de la trituraciõ, porque para esto antes les seria estoruo. Porque la razon de apartarse lo estraño en las piedras es ser en ellos diferente el peso, el qual en las tierras y lo que tienẽ arenoso y estraño no auria si se moliessẽ, porque el peso diferente q̃ ay entre ellas y lo que tienen arenoso y lapidoso es, porq̃ las tierras se dessatan en el agua, quedandose como se quedan las partes lapidosas y arenosas enteras, las quales por esta razon tienen mas peso que las tierras, y ansi se van alo hondo del vaso en que se lauan quedando se la tierra encima, y de sta manera se puede muy bien apartar lo vno delo otro, pero si se moliessen las tierras molerseyan juntamente las piedras y arenas, y ansi se haria todo de vn peso y pediria en el vaso el mesmo lugar, sin poderse apartar lo vno delo otro.

Por

Por lo qual es muy acertado y aun necessario que las tierras quando se han de lauar no se muelan. Y por esta razõ Galeno en el capitulo terçero del libro nono delas facultades delos medicamẽtos simples, sin moler las tierras las laua desta manera. Remojãse primero en agua que no tenga sospecha de alguna calidad medicamẽtosa, y se meneã, y quãdo se ha assentado el lodo, se derrama el agua q̃ encima nada, y lo que esta debajo della se aparta delo lapidoso y arenoso que en el hondo del vaso esta assentado. Esto se repite tantas vezes hasta que el agua no saca calidad alguna dela tierra que se laua, lo qual se conoce por el gusto, y enel hondo del vaso, no se halla alguna cosa arenosa o lapidosa, porque mientras alguna cosa destas vuiere siempre se ha de poner y mudar el agua. Y desta manera se laua no solamente la tierra lemnia, el bolo armenico y la cal, pero todas las demas tierras medicamentosas. Como se lauan las tierras.

Ca. XIX Que para lauar el azibar ay tres intẽciones diferẽtes, y ansimismo ay tres lauaciones. Y como se laua para hazerle limpio

En

EN la manera de lauar el azibar suele auer entre los boticarios tanta controuersia, que nos obliga a que procuremos de tal manera a enseñar el orden que en lauarla se ha de tener, que de aqui adelante no quede alguna ocasion de dudar. Tres razones ay para labar el azibar, y ansi tambien ay tres maneras diferentes de lauarla. Lauase primeramente el azibar para hazerse limpio. De esta necessidad de lauacion hablo Dioscorides en el capitulo veynte y dos del libro tercero, donde tratando del azibar, dixo: Lauase para que lo que es arenosissimo, como inutil se assiente, y lo liuiano y muy vntuoso se tome. Ansi tambien lo sintio Oribasio, en el vndecimo libro de los collectaneos medicinales: Lauase, dize, quitãdo aquello que es arenoso como inutil, y guardase lo que es vntuoso y liuiano. Desta necessidad de lauacion se acordo Plinio en el capitulo quarto del libro veynte y siete dela historia natural, donde del azibar dize: Lauase para las medicinas delos ojos, para que lo que es arenosissimo se asiente. Y Serapion tambien en el

Tres razones ay para lauar el azibar y ansi ay tres maneras de lauar la.

capi-

capitulo docientos y vno de su libro de los simples, dexo escripto del: Lauase hasta tanto que se apartan las partes arenosas que tiene, porque no son de prouecho hasta q̃ esta claro y limpio. Esta necessidad d̃ lauar el azibar escriuierõ Ruelio en el capitulo diez y nueue del libro tercero de la naturaleza d̃las plãtas, y Brasabolo Ferrariẽse en el libro del examen delos simples, y otros muchos de los autores modernos. Ay en el azibar dos virtudes diuersas, vna es solutiua, y otra cõfortatiua del estomago, como lo dize Galeno en el principio del libro que hizo q̃ las costumbres del alma, siguen las templanças del cuerpo, y en el capitu. 22. del libro. 6. de las facultades de los medicamentos simples, las quales por la lauaciõ se pueden apartar y apartan, segun que lo siente Mesue en su methodo vniuersal en el capitulo de la lauacion, y Galeno en el capitulo decimo quarto del libro tercero de las facultades de los medicamentos simples, ansi como se apartan estas dos facultades mismas por la infusion de el rhuybarbo y de los mirabolanos, en los quales estan juntas,

lo qual es la segunda intencion que a lauar el azibar nos mueue. La tercera intẽcion es para acrecẽtar vna destas dos virtudes como lo haze Mesue en el lugar q̃ agora citamos, y Galeno en el libro septimo de la methodo, y en otros muchos lugares.

Sabido ya q̃ el azibar se laua por tres razones, y que por cada vna dellas tiene su lauacion diferente, digamos agora como cada vna dellas se ha de hazer. La primera lauacion del azibar que para hazerle limpio se haze, todos la hazen deshaziendole en agua caliente, y dexandole reposar, y desta manera lo que es arenoso y terrestre se assienta en el hondo del vaso, quedando lo que es pingue y puro mezclado cõ el agua, la qual mudada mãsamente en otro vaso se seca, y lo arenoso que en el hondo del vaso esta assentado se aparta, y como inutil se echa a mal. La qual lauacion es muy semejante ala q̃ delas tierras diximos, en quanto toca a apartar lo que en ellas y en este ay arenoso y lapidoso. Esta manera de lauar azibar q̃ escriuieron todos los mas delos autores antiguos que del hablaron era

Como se laua el azibar para hazerle limpio.

muy buena si todo loq̃ enel azibar podia auer estraño fuera pesado como ellos pẽsaron, porque esto con sola la residencia que despues de assentado hiziera se apartara. Pero porq̃ agora no solamente trae mezcla de arenas, cantos, y cueros que son pesados, sino tambien de muchos pelos y otras cosas liuianas que se hallan en la parte de encima quando el azibar se desata, no se podra limpiar con solo dexarle hazer assiẽto. Por lo qual para que todo lo que tuuiere ageno, hora sea pesado, hora sea liuiano se aparte, conuerna despues q̃ se ha dessatado colarlo por vn liẽço ralo, en el qual quedara todo lo que tuuiere ageno, hora sea pesado, hora sea liuiano, passando por el lienço el azibar solo y puro. Aunq̃ sera acertado dexarlo en este vaso assentar y mudarlo despues mansamente en otro, para que si alguna tierra o arena menuda paso por el lienço se aparte dexandola en el vaso en que se colo assentada. Despues de colado se secara al sol, y estando perfectamente seco ternemos azibar lauado, limpio y puro. Y porque esta lauacion solo sirue de hazer el azibar limpio y de toda cosa estra-

ña

ña ageno, el azibar que con tanta diligencia el tuuiere hecho q̃ no tuuiere de alguna cosa estraña mezcla, no terna necessidad desta manera de lauacion, pues el tiene de suyo lo que el arte por este orden lauandole le podria dar. Desta manera se lauan todas las especies de sal, y todos los çumos espessados como el acaçia, dessatãdolos en agua o en otro licor cõueniente y colandolos y dessecandolos despues, y ansi mismo todas las demas cosas duras que se dessatan y mezclan con el agua.

Como se lauan la sal el acacia y todos los çumos espessados.

Cap. XX. De que manera se laua el azibar para apartar la virtud solutiua dela confortatiua que con ella esta junta.

LA segunda intenciõ de lauar el azibar es para apartar la virtud solutiua dela confortatiua, como hemos dicho. Esta lauacion se haze con agua llouediza, o en defecto suyo con agua de la fuẽte, que segun dize Galeno en el libro septimo dela composicion de los medicamentos segũ los lugares en su cõfection delas cabeças delas dormideras, tiene su lugar

Por agua llouediza se pone agua de la fuente.

lugar. En la manera de hazer esta lauaciõ ay dos pareceres contrarios, porq̃ vnos quierẽ q̃ el agua llouediza en q̃ el azibar se laua se derrame y eche a mal: y otros no derramã ningũ agua, antes toda la embeuẽ enel azibar y la dessecã muchas vezes. Los primeros tienẽ por autor a Actuario enel lib. de la cõposicion delos medicamẽtos, en la cõposicion dela hiera de Gale. donde dize: Ay algunos q̃ para q̃ hagã el medicamẽto del azibar mas acomodado al estomago y q̃ menos purgue el vientre, echã azibar en doblada proporciõ de todas las especies, y moliẽdola primero la lauã, y auiẽdola echado en agua la dexan assentar, despues desto derramã el agua q̃ la sobrepuja cõ toda la suziedad q̃ esta en ella, lo qual hazẽ vna vez y otra. Despues q̃ sufficientemẽte la vuierẽ lauado cõfian auer hecho vn medicamento aparejado para el estomago. Y conuienen entre si q̃ no muerde los miembros interiores, despues desto mezclã las demas especies q̃ hemos dicho. Este parecer siguio Brasabolo Ferrariense en su libro del examen delas pildoras, hablando de las pildoras elephanginas, donde mostrando a lauar

para

para esta intencion el azibar, dize: Tomo el azibar y hagole poluo, luego echo encima del agua y le menco al derredor cõ vn palo, despues desto lo dexo hasta tanto que el azibar decienda a lo hondo del vaso y entonces derramo el agua, y echo otra agua, y fuertemente le traygo al derredor, y lo dexo otra vez assentar, y esto hago la tercera vez. Y poco despues enel mismo lugar abiertamente quiere que el agua en q̃ se laua el azibar se eche a mal. Repitio tambien esto en el examẽ de las pildoras dela hiera simple de Galeno, dõde dando razon porque el azibar lauado purga menos y conforta mas, dize q̃ esto se haze porq̃ enla lauaciõ las partes mas d̃l gadas y que tienen la virtud medicamentosa se van y echan a fuera. Iuã Nabascuesio Sangosano en las theoremas que escriuio sobre los canones de Mesue en el capitulo dela lauacion parece es tambiẽ desta mesma opinion, y el bachiller Hernãdo de Sepulueda en el libro q̃ llamo manipulus medicinarum.

La qual se puede con algunas razones hazer firme. Vna es tomada de Galeno en el capitulo catorze del libro tercero

delas

delas facultades delos medicamentos simples, donde parece que para apartar dela verça la virtud solutiua de la astringente la cueze muchas vezes en agua y derrama el agua, en la qual, dize, va la virtud solutiua, quedando enla verça la virtud restringente. Desta manera tambien aparta enel capitulo quarenta y quatro del libro segũdo delas facultades delos alimentos: la virtud superficial no solamente de la verça, pero delas lentejas, delas cebollas, delos puerros y delos ajos, dela central dellos, coziẽdolos en agua y derramãdo aquella en que primero se cozieron. Pues si Galeno para apartar la virtud solutiua, o la superficial de estas cosas de la astringẽte o central las cueze y derrama el agua en q̃ primero las cozio, en q̃ esta la virtud solutiua y superficial, cõforme a razõ sera, q̃ ni mas ni menos quãdo el azibar se laua para apartar la virtud solutiua dela confortatiua derramemos el agua en q̃ se laua, pues en ella asi mesmo passo la virtud solutiua q̃ q̃remos apartar, como la de las otras cosas q̃ cozemos para apartarla y la derramamos. Y allẽde desto si el agua en q̃ el azibar se laua no se derrama,

en q̃ differe el azibar lauado de el que no lo esta, pues ninguna cosa se quita ni aparta del que se laua, de las que tenia antes q̃ se lauasse, auiẽdo como ay entre el lauado y el por lauar mucha diferencia, como lo dize Galeno en el libro septimo de la methodo, y en otros muchos lugares, por lo qual parece que el agua en que el azibar se laua se auia de derramar.

Y confirmase esto, porque Mesue enseñando enel capitulo dela lauacion, que por la lauacion se aparta vna de dos virtudes de los medicamentos que en ellos estan juntas, pone por exemplo el lapis lazuli, y el lapis armeno, y la lacca, y el azibar, y en todos los de mas q̃ pone por exemplo conel azibar, quando los lauamos para apartar de ellos vna de sus dos virtudes vaziamos el agua en q̃ los lauamos: luego quãdo lauamos el azibar auemos assi mesmo de vaziar el agua en q̃ se laua: y vltra desto, lauar es apartar alguna cosa, y si el agua se embeuiesse enel azibar y no se vaziasse, no se apartaria alguna cosa, y assi no se podria llamar propriamente lauacion, sino imbiuiciõ o dissolucion.

Estas son las razones q̃ alos autores de esta

esta opinió ayudã. Pero los q̃ defiendẽ la opinion cõtraria q̃ el agua llouediza en q̃ el azibar se laua no se ha de derramar, si no embeuer y secar en ella, q̃ es lo q̃ a mi parecer se deue hazer, se ayudan de vn lugar de Galeno enel capit. 2. del lib. 8. de la cõposicion delos medicamentos segũ los lugares, enel qual parece abiertamẽte quita Galeno toda ocasiõ de dudar, si en esta lauacion del azibar se ha de derramar el agua o no, diziendo: Y tomada de azibar indico vna libra derrama encima de agua llouediza lo q̃ bastare, y en la siesta delos dias caniculares la muele hasta q̃ se seque. Y despues q̃ primeramente con esta agua fueres haziendo dulce el azibar, echaras encima el agua que delas especies colaste. Pues si el agua llouediza q̃ Galeno mãda poner enel azibar quiere que al sol delos dias caniculares se desseque enella, no me parece q̃ ay razon de poner en cõtrouersia si se ha de derramar o no. Vltra desto de la misma manera laua Galeno en este lugar y Mesue en la cõposiciõ delas pildoras elephanginas el azibar con el cozimiẽto delas especies, q̃ cõ el agua llouediza, como cõfiriẽdolos parece, y nadie pu-

Que el agua llouediza en q̃ se laua el azibar se ha de embeuer.

ſo en cõtrouerſia, ni dudo q̃ el cozimiẽto delas eſpecies ſe auia de embeuer enel azibar, luego menos auiã de dudar del agua llouediza con que el azibar ſe laua, pues ſe han de vna miſma manera el vino y el otro en reſpecto del azibar.

Y quando deſte lugar de Galeno no ſe entendiera tan manifieſtamente como ſe entiende, claramente ſe perſuade no ſola mente no poderſe lauar el azibar derramandoſe el agua llouediza, pero ſer impoſsible poderſe derramar, ni apartar de ella, ſino por ſola imbiuiciõ y deſſecacion por eſta razon. El azibar es çumo eſpeſſado y facilmente ſe deshaze enel agua, como lo dize Dioſcorides en el capitulo veynte y dos del libro tercero, de tal manera que toda ſe mezcla con ella, y ſe haze vn cuerpo, aſsi como acontece a todos los de mas çumos eſpeſſados, a la ſal y al açucar, y ſi a qualquier çumo eſpeſſado, o a la ſal y açucar mezclaſſemos agua y los deſſataſſemos en ella, ſeria impoſsible apartarla de ellos, ſino fueſſe ſecandola y reſoluiendola ayudados de el calor de el ſol o de el fuego, luego ni mas ni menos es en el azibar impoſsible apar-

tar

rar el agua llouediza, sino dessecando-la y embeuiendola en el, y si tentassemos derramar el agua, derramariamos juntamente el azibar, como si despues de dessatada la sal o el açucar en agua quisiessemos derramar la, yria con ella ansimesmo la sal y el açucar por estar hecho d'entramos a dos vn cuerpo, por lo qual parece impossible poderse lauar el azibar derramando el agua con que se laua.

Y si algunos dixeren que ellos hã apartado el agua teñida del azibar y hã visto quedar parte della como vna goma blanda en el suelo del vaso, concederse lo hemos de grado, pero esto es verdad quando el agua se pone sobre el azibar fria, porque entonces no toda el azibar se dessata por la frialdad del agua sino las partes mas delgadas della, pero si se pone caliente, o la lauacion se haze al sol en los dias caniculares, como quiere Galeno q̃ esta lauacion se haga en el lugar que arriba citamos, y todas las demas lauaciones en el capitulo doze del libro primero de la composicion de los medicamentos segun los generos, toda se dessata y mezcla con el agua, de tal manera que no ay sepa

racion, porque no ay algun agua que no lleue azibar, ni azibar que no sea agua, como abiertamẽte entendera quiẽ quisiere hazer dello espe riẽcia. Por lo qual claro parece, q̃ quãdo el azibar se laua con agua llouediza para apartar la virtud solutiua de la cõfortatiua no se ha de derramar el agua con q̃ se laua sino embeuerla y dessecar la enel, assi como ellos mesmos hã de confessar forçosamente que la apartã del azibar quãdo le lauã para hazerle limpio porq̃ no puedẽ apartarla de otra manera sino dessecandola y embeuiẽdo la enel.

Resta agora responder a las autoridades y razones que los q̃ tienen la opinion contraria hazian. A las autoridades deziмos, q̃ aquello se podia hazer como ellos dizen lauando el azibar con agua fria, en lo qual ellos errauan, porque lo auian de hazer con agua caliente o al sol, y de la vna manera y de la otra era impossible poderse hazer, como hemos dicho. Y a la primera razon se responde que no se han de vna manera el azibar y la verza y las lẽtejas, cebollas, puerros, y ajos enel apartamiento destas dos virtudes, por la manera de sustancia diferente q̃ tienen. Por-

q̃ cozidas la verça, las lentejas, cebollas, puerros y ajos, la virtud superficial se cõmunica enel agua, quedandose como sequeda la cẽtral en las sustãcias dellas, y ansi vaziando aquel agua se apartan, pero en el azibar no es ansi, porque como toda ella se deshaze y se mezcla cõ el agua, en qualquier parte d̃l agua se halla la vna virtud y la otra, sin que se haga separacion dellas, y por esta causa no ay en todos la misma razon en la lauacion. Y lo mismo se responde a lo que se dize del lapis lazuli, y armeno, y lacca. Y quando dizen que desta manera no auria separacion ni diferencia alguna entre el azibar lauado y el que no lo esta, pues nada se aparta del que lauamos. Dezimos, que sin vaziar ningun agua como en essotras cosas que se lauan la virtud solutiua se aparta dela astringẽte: porque enlos medicamẽtos que purgan atrayendo como el azibar ay dos cosas: vna es, la semejança y familiaridad dela sustancia que tienen los medicamentos conlos humores, por razõ dela qual atraẽ este y no el otro: la otra es calor por razõ del qual se haze la atraction del humor. Esta semejança y

familiaridad dela ſuſtancia que ay entre los medicamentos y humores por ninguna manera ſe aparta dellos, pero puede ſe les quitar el calor q̃ les ayuda a atraer el humor, y anſi ſe les quita el poder purgar. Y como el calor y la frialdad ſon contrarios y ſe alançan del ſubjecto adonde a vezes eſtan, viene de aqui que la frialdad del agua, que en el azibar deſpues q̃ en ella ſe ha embeuido muchas vezes, queda, reſuelue el calor y le corrõpe el qual ſolia ſer cauſa dela atraction del humor, y por el conſiguiente le haze que no purgue o que purgue menos, que es lo q̃ Galeno dize que ay de diferencia entre el azibar lauado y el que no lo eſta. Para lo qual tambien ayuda mucho el calor del ſol que ſeca y exala el agua, el qual ſuele reſoluer la virtud ſuperficial de los medicamentos, qual es la ſolutiua. Y quando dizen que eſta no ſe llamaria propriamẽte lauacion ſino imbiuiciõ, porque en ella no ſe derrama nada. Dezimos que tãpoco en la lauacion que ſe haze con el cozimiento delas eſpecies ſe derrama ninguna coſa y la llama Meſue lauacion. Y que no ſe llamaſſe propriamente lauacion co-

mo

mo ellos dizen sino imbibicion o nutricion importara poco, como en el orden de hazerla no erremos en nada.

Cap. XXI. Como se laua el azibar con el cozimiento de las especies elephanginas; y quando se pide de los autores azibar lauado en alguna cõposicion de qual destas maneras se ha de lauar.

LA tercera y vltima causa que para lauar el azibar se nos pone delante, es hazerle que conforte mas, o purgue mas augmentando vna destas dos virtudes que en el se hallan, mezclãdole cozimientos de algunos medicamentos q̃ le puedan dar mayor confortacion o purgacion. Y antes que tratemos como esto se haze, sera bien mostremos en que difiera esta lauaciõ del azibar de la passada, porque de la passada dixo Mesue que hazia al azibar mas confortatiuo y desta tãbien dize que le haze mas confortatiuo, como parece del capitulo de la lauacion en su methodo vniuersal, por lo qual se- En que se fiere el mas confortatiuo en la segunda lauacion del azibar, y en la tercera.

ra justo digamos enq̃ differe el mas cõfortatiuo en la vna lauaciõ, del mas cõfortatiuo enla otra, y anſi ſe entendera la diferẽcia q̃ entre ellas ſe halla. Para lo qual es de aduertir, q̃ en el azibar ay dos virtudes, la vna es ſolutiua, y la otra cõfortatiua, como hemos dicho, las quales ſi las conferimos vna con otra entreſi antes y deſpues dela lauaciõ que en el ſe haze cõ el agua llouediza, hallaremos q̃ antes deſta lauaciõ el azibar purga mas q̃ cõforta: pero ſi deſpues de lauado los tornamos a cõferir hallaremos q̃ cõforta mas q̃ purga, como hablãdo deſta lauaciõ lo dixo Meſue en ſu methodo: y lauamos, dize, el azibar el q̃l no lauado purga mas, y cõforta menos los miẽbros dela nutriciõ, pero lauado haze lo cõtrario. Lo qual tãbien dixo enel ca. 1. de ſu lib. delos ſimples. Pero eſta cõfortacion no ſe llama mayor porq̃ por eſta lauaciõ ſe le aya acrecentado de manera q̃l azibar la tẽga mayor o en mayor grado q̃ antes della, ſino porque por eſta lauaciõ la virtud ſolutiua ſe quita del todo del azibar o mucha parte della. Y como eſta ſe quita o diſminuye, no perdiẽdoſe dela cõfortatiua nada, ſi entõces la

cõ-

cõparamos cõella hallaremos q̃ es mayor aũq̃ no se ha multiplicado en ella cosa algu na, porq̃ la otra cõ quiẽ se cõpara se ha re mitido y hecho menor. De manera q̃ esta lauaciõ solo sirue d apartar la virtud solu tiua de la cõfortatiua sin acrecẽtar en la cõ fortatiua nada, y ansi no podemos dezir simplemẽte q̃ es mas cõfortatiua q̃ antes de la lauacion, pero podemos dezir q̃ de spues de lauado cõforta mas q̃ purga, porq̃ entõces la virtud cõfortatiua q̃ el aũq̃ no es mayor en si, es mayor q̃ la purgatiua cõ la q̃l la cõparamos: pero despues q̃ le he mos lauado cõ el cozimiẽto d las especies elephãginas dezimos q̃ el azibar cõforta mas, no haziẽdo cõparacion cõ la virtud solutiua, sino absolutamẽte, porq̃ la vir tud cõfortatiua se acreciẽta y es hecha de mayores quilates por la virtud q̃ deste co zimiento recibio, que antes era. De lo qual parece que quando dezimos que el azibar lauado con el agua llouediza conforta mas, se entiende solo hecha cõ paracion con la virtud solutiua, pero quando dezimos del azibar lauado con el agua del cozimiento de las especies ele phãginas q̃ conforta mas se entiende, ab

soluta

solutamente y sin cõparacion cõ otra vir tud, porque verdaderamente esta facultad se le acrecento con la lauacion del cozimiento delas especies. Hecho este por el orden que Mesue enseña enla composicion delas pildoras elephanginas, se pone sobre el azibar molido al sol de los dias caniculares, o si fuere inuierno encima del rescoldo en vn vaso de vidrio ancho y bien tendido, de manera que el cozimiento por todas partes no tenga de hondo mas de dos dedos para que el azibar se seque presto, porque si el vaso en q̃ esto se haze fuesse estrecho, como estaria entonces muy hondo tardarse ya mucho en secarse el azibar, y ternia peligro de corromperse el cozimiento antes que se secasse. El qual despues de seco y embeuido enel azibar ternemos azibar lauado con el cozimiento delas especies elephãginas que haze al azibar mas confortatiuo que antes dela lauacion era.

Como se laua el azibar con el cozimiento delas especies.

Y porque hemos dicho tres lauaciones diuersas del azibar, sera necessario saber quando Galeno en el libro septimo dela methodo y en otros lugares pide azibar lauado para la composicion dela hierapicra

Quando se pide azibar lauado de qual se entiende.

hierapicra de qual manera destas se le hā de dar lauado. A lo qual dezimos, q̃ quando Galeno y los demas autores pidē azibar lauado sin otra determinaciō alguna se ha de lauar primero cō la primera lauacion que le haze limpio, y despues cō las otras dos, de manera que se le han de hazer todas tres lauaciones de la manera y por la orden que hemos dicho. Lo qual se collige del mesmo Galeno en el septimo libro dela methodo y en otros lugares donde dize, que la composicion de la hierapicra hecha cō el azibar lauado purga menos, pero conforta el estomago mas, y el azibar no purga menos, sino es lauado con el agua llouediza muchas vezes, como diximos, en la segunda lauacion, y no conforta el estomago mas sino es lauado con el cozimiēto delas especies elephanginas que es la lauacion tercera. Luego si el azibar q̃ Galeno pide lauado ha de hazer estas dos cosas, necessariamente han de auer precedido estas dos lauaciones de las quales le vienen. Pues que aya de auer passado la primera lauaciō no ay que dudar pues aquella sirue de hazer le limpio, y del q̃

no

no lo estano deuemos vsar. Por lo qual quando Galeno o otro autor pidierẽ azibar lauado siempre se les ha de dar de aquel que se ha lauado de las tres maneras que hemos dicho.

Capit. XXII. Si el agua del cozimiento con que se laua la lacca se ha de derramar o no.

ANsi mismo del azibar se suele tã bien poner en controuersia de la lacca si el cozimiento de la aristolochia y eschinanto con que Serapion en el capitulo ciento y ochenta y vno de su libro delos simples la mãda lauar, se ha de apartar y echar a mal, guardando lo que en el hondo del vaso en que se haze la lauacion queda, para vsar dello en los medicamentos en que se pide lacca lauada, o se ha de dessecar y guardar, dessechando como inutil lo que en el hondo del vaso en que se laua se halla. La ocasiõ de dudar esto parece dio Serapion que delos antiguos es el que escriuio esta lauacion, el qual en el lugar que agora citamos donde trata dela lacca, dixo ansi: La manera de su lauacion es, q̃ se toman de

sus

ſus palos y muelenſe, y echaſe ſobre ella agua caliẽte en la qual aya cozido ariſtolochia y ſchinãto, y meneaſe biẽ cõ la mano del almirez y dexaſe aſſentar, y vaziaſe el agua, deſpues ſecaſe a la ſombra, y guardaſe en vaſo de vidrio. Y ſi no ſe para clara la primera vez, hazlo la ſegũda. Porq̃ aq̃llas palabras (ſecaſe ala ſombra) vnos las aplicã al agua y otros ala lacca, y anſi vnos ſecã el agua y vſan della, y otros la lacca.

Del numero delos primeros es Anucio Phoeſio en la ſection primera de ſu pharmacopea en la cõpoſiciõ d̃ la dialacca magna de Meſue, donde dize anſi: Lauan la cõ cozimiẽto de ſchinãto y ariſtolochia, para q̃ auiẽdo tomado mas tenuidad abra mas fuertemẽte, lo q̃ ſe cuela cuezẽ haſta q̃ tiene eſpeſsitud de miel, y eſta lauacion llamã preparaciõ dela lacca. Es tãbien de ſte parecer Valerio Cordo en ſu diſpenſario, el qual enſeño la manera de ſu lauacion, en eſtas palabras: La manera de lauar la lacca que comunmente de los q̃ la hã eſcrito ſe eſcriue no es digna de ſer oyda, y el primero q̃ la inuento de todo pũto ignoro la naturaleza dela lacca, porq̃

do lo q̃ la lacca tiene limpio y de proue-
cho, se mezcla con el agua, la qual ellos di
zen se ha de echar a mal, y lo q̃ queda ha
de ser formado en trociscos, que es las pie
dras, palos, y suziedad. Pero nosotros en
señaremos mejor la manera d̃ lauarla. To
ma del aristolochia longa, del schinanto
de cada vno dos onças, cuezasse en qua-
tro libras de agua, o en lo que bastare
hasta que queden tres libras, derra-
ma encima delo que se colare dela lacca
entera vna libra y quatro onças. Despues
desto cuezasse la lacca a manso fuego ha-
sta que el agua se pare de vn color como
sangre, y todo lo que aura de prouecho
en la lacca se dessate, entõces lo cuela por
vn fieltro o paño de lana, y la suziedad q̃
quedare echa a mal. Mas el agua que ha
colado de color de sangre cueze a fuego
manso en vaso doblado hasta que tenga
espessitud de miel, y estãdo la massa tibia
la forma en trociscos. esta es la verdade-
ra manera de lauar la lacca. En estas pala
bras que hemos traydo claramente nos
muestra la esperiencia auer caydo Vale-
rio Cordo en la falta del conocimiento
dela naturaleza dela lacca, la qual el im-
pone

Error de Cordo en la lauació dela lacca.

pone a otros que en este particular anduuieron mas acertados. Porque Valerio Cordo piensa que la lacca sea como de el azibar diximos, que en humor caliente puesta luego se dessata y se mezcla con el agua, y lo q̃ tiene de suziedad y tierra se assiẽta en el hõdo del vaso, lo q̃l distilando el agua se aparta y para esso la cueze, siendo muy al contrario, que la lacca en humor frio casi toda se dessata y se mezcla con el, pero en humor caliente no acontece assi, porque solamente las partes muy delgadas passan en el licor, y le tiñen de vn color sangriento, y si tres o quatro vezes se echa nueuo licor, ya no sale teñido, y la lacca queda del color que primero tenia, pero vn poco deslauado. Y en el orden de lauarla tampoco guardo la doctrina de Serapion, al qual todos en esta lauacion siguen, porque el la laua entera, y Serapion primero la muele que la laua, y el la cueze, echandola Serapion solo en el cozimiento caliente, y vna vez la laua, y Serapion hasta que el cozimiento sale claro.

El segundo parecer siguio Iacobo Syluio en el libro segundo de la pharmaco-

Como se ha de lauar la lacca.

pea tratando de la lauacion, donde dize asi: Pandectario laua la lacca moliendola en agua de la fuente en la qual vuieren sido cozidos aristolochia y schinanto, meneando la siempre con la mano de el almirez hasta que el agua se pare clara, lo que se assento, se cuele y se seque. De esta manera se haze mas delgada y abre mas. Asi mismo parece la lauan Nicolao de Sennio en el libro primero de la composicion delos medicamentos, y los padres censores de Mesue en la composicion de la dialacca magna de Mesue. Esta manera de lauacion de que Iacobo Syluio vso es muy conforme a la doctrina de Serapion, y la que se deue guardar en la lacca, excepto que el cozimiento es necessario se ponga caliente, como lo quiso Serapion, porque asi las partes delgadas en las quales esta virtud solutiua que por esta lauacion pretendemos apartar de la lacca, como lo siete Mesue, esta apossentada passa en el cozimiẽto luego, q̃dandose la aperitiua en el residuo de la lacca que queda. Lo qual hemos de tomar, porque haziendo lo contrario, como Anucio Phoesio, y Valerio Cordo quieren

toma-

tomariamos la virtud solutiua de la qual nos queremos apartar con la lauacion.

Y puesto que con solo lauar Serapion la lacca con agua caliente sola, pudiera apartar estas dos virtudes, quiso primero cozer en ella la aristolochia y schinanto, porque juntamente con apartarlas, fortificasse la vna dellas haziendo la mas abridora, por lo que de el aristolochia y schinanto se le communicasse. Deste artificio se aprouecho Mesue en la composicion de el letuario de los granos del arrhayan, adonde queriendo apartar delos mirobolanos indios, belericos, y embliicos la virtud solutiua de la confortatiua, los cueze en el çumo de los membrillos, pudiendolo hazer con sola agua pura, para que juntamente apartando la virtud solutiua se fortificasse la confortatiua, pegandoseles del çumo de los membrillos confortacion mayor.

Porque se laua la lacca cõ el cozimiẽto de aristolochia y schinanto.

(.:.)

Capitulo. XXIII. Como se hã de moler los medicamentos para infundirlos. Y como se ha de poner el licor en q̃ se infunden, y quã ta cantidad.

En que difiere el cozimiẽto de la infusiõ.

EL cozimiento elixatiuo y la infusion tienen mucha semejança, porque entramos se hazen en licor y el agente es el fuego, o el sol, o alguna delas demas cosas que dan calor, aunque la infusion guarda mejor la virtud superficial delos medicamentos, porque se haze con calor manso y no poderoso para dissiparla, que la elixacion que se haze con mas fuerte calor, el qual casi siempre la resuelue. Y por esta razõ la virtud central y difficultosa de resoluer de los medicamentos con el cozimiento elixatiuo se saca, y con la infusion, o no se saca, o muy poca parte de ella. De donde naze que quando queremos purgar con algun medicamento siempre le infundimos, y muy pocas vezes le cozemos. Y allende desto diffieren en que la infusion saca la virtud del medicamento sin mudarla ni alterar

la

la en nada de su naturaleza, porque la infusion solo es vna simple penetració del licor enla cosa que se infundio, el qual despues que se esprimio saco todas sus partes delgadas. Pero la elixació por la actió del calor que esta enla humidad en que se haze, no solo saca la humidad dela cosa q̃ se elixa pero juntamente la cueze y altera.

Hazese la infusion moliendo o cortãdo los medicamentos que se han de infundir sino fueren muy menudos gruessamẽte ala manera q̃ Mesue muele los mirabolanos emblicos para infundirlos enla cõfection dela gallia alephãgina, y Galeno las simiẽtes abeto y flores del populo para infundirlas en azeyte en el libro quarto dela conseruacion dela sanidad, o mejor cortandolas en vnas partes grãdes pero delgadas a manera de hojas, como lo haze Syluio enla pharmacopea y Matthiolo en el capitulo diez y siete del libro delas facultades delos medicamentos simples, y Sangosano en el capitulo tercero del theorema segũdo del libro primero, porque desta manera cortados, la virtud superficial y delgada q̃ dellos queremos

Como se muelen los medicamẽtos que se infunden.

sacar cõ la infusion no se resuelue cõ los golpes y calor del mortero, y las partes tãbien salen mas iguales q̃ quãdo se muelẽ. De dõde se entiẽde vn error digno de llorar q̃ muy continuamente cometẽ muchos delos boticarios destos tiẽpos en la infusion del rhuybarbo, los quales no solamente no le cortan ni muelen gruessamente, pero antes le muelen a grandes golpes y muy subtil, no considerando q̃ lo mas del se les va en poluo, y de lo que queda se les resuelue la virtud. Molidos o cortados desta manera los medicamentos se ponen en vasos de vidrio de estrecha boca, porque se puedan bien tapar, de manera que no se de lugar a que salga algun vapor, como lo haze Mesue en la gallia elephangina que diximos, y en las infusiones de las hyeras en la septima distiction de su anthidotario, o en vasos de barro vidriados, de los quales vsa en la confection de Hamech, y en la infusiõ de las rosas y de las violetas, y en el vnguento de artanita magnũ. Sobre los quales se ha de poner no como los mas delos boticarios hazen agua o otro licor frio, ni tibio, como los q̃ son mas curiosos suelen

Error de muchos en la infusion del rhuybarbo.

En que vasos se haze la infusion

Como se ha de poner el licor enlas infusiones.

sen hazer con Fernelio enel capitulo onze del libro quarto de su methodo, sino muy hiruiendo, como lo haze Andræa Matthiolo en el capitulo decimo septimo del libro delas facultades delos medicamẽtos simples. Porque el licor frio no saca la virtud de los medicamentos, y si la saca es en muy largo tiempo en el qual o se corrompe la infusion, o alomenos esta en peligro muy conocido de corrõperse. Y el templado ni la saca tan bien ni en tan breue tiempo como el que esta hiruiendo, porque alli ay mayor fuerça para sacar la virtud donde ay mayor calor, y como en el licor hiruiendo ay mayor calor que en el tẽplado, ay ansi mesmo mayor fuerça para sacar la virtud. Por lo qual mas conforme a razõ es poner el licor en q̃ se infundẽ los medicamẽtos hiruiendo q̃ no tibio o frio. Lo qual parece aprouo Galeno en el capitulo quarto del libro septimo dela composicion delos medicamẽtos segũ los lugares, infundiendo el psilio, y Mesue en las infusiones delas rosas y las violetas, en las quales quisierõ se pusiesse el agua en que se hazen caliente, contra el parecer de

 Caro

Carolo Clusio que en su anthidotario infunde las flores y frutos frescos en licor frio siendo estio.

Quanto licor se ha de poner en las infusiones.

La cantidad de agua o otro licor en q̃ se haze la infusion quiere Andræa Mattiholo en el lugar q̃ arriba citamos, sea tãta quanta bastare segun la cantidad delos medicamentos que se infunden, como si se infundiesse vna onça de hojas de sen secas se pusiessen diez onças de agua, pero si fuessen frescas, ansi estas como otras de qualquier planta, se põga algo menos de licor, porque lo que esta humido embeue menos licor que lo seco, como arriba diximos. Carolo Clusio en el libro primero de su anthidotario en el capitulo de la infusion dize, que quando en las infusiones el autor no señalare cãtidad de licor se ponga aquello que bastare para cubrir los medicamentos, lo qual tambiẽ sintio Sangosano en el lugar q̃ agora diximos, y Mesue en la distinction quarta delos cõditos, enel condito delas cidras. Pero los padres censores de Mesue quieren que se ponga tanta cantidad que sobrepuje el licor dos dedos alas cosas que se infundẽ, esto quando lo que se infunde es en mucha

cha cantidad, pero quando es pequeña como vna dragma, ha de ser tãto que no este muy espesso ni muy liquido, porque si se pusiesse tan solamente aquel que bastasse para cubrir los, seria poca cantidad la que despues de colada quedaria del licor, y si sobrepujasse dos dedos seria muy demasiada. Seguir el vn parecer, o el otro destos autores importara poco, aunque es harto bastante poner la cantidad de licor necessaria, para que siempre estẽ cubiertos sin que sobrepuje dos dedos, como dezian los padres, porque esta basta para penetrar los, y sacarla virtud de las cosas que en el se infunden, que es lo que se pretẽde. Despues de puesto el licor sobre los medicamentos que se infunden, se ha de tapar muy bien la boca del vaso para que no pueda salir ningun vapor, y se ha de poner entre alguna ropa caliente, o como quiere Andræa Matthiolo entre vn colchon de pluma, porque alli cõseruandose mas tiempo el calor que el licor lleua, reciba en si mucho mejor la virtud del medicamento que se infundio.

Es empero de aduertir que quando la enfermedad pide el remedio de la infusiõ con *Vna ligera ebulicion*

Tiene las vezes dela infusion.

cõ breuedad vna ligera y facil ebulicion hecha en vaso doblado tiene sus vezes, como lo dize Sangosano en el lugar q̃ citamos, y Galeno en el lib. 4. dela conseruacion de la sanidad, la qual se deue de esprimir mas o menos, segũ la naturaleza del medicamento, y la enfermedad para que se aplican lo pide.

Cap. XXIIII. Que todos los medicamentos no se infunden igual tiempo. Y que en la infusion no es necessaria la graduacion delos medicamentos simples como en el cozimiento elixatiuo.

COmo la infusion saque solamente la virtud superficial delos medicamentos, y para esta intenciõ se infundã las mas vezes, digo (las mas vezes) porq̃ muchas se infundẽ antes del cozimiẽto, como quãdo se cuezen la çarça, el palo d̃ Indias, y otras muchas cosas, en las quales la infusion solo sirue de disponerlas para q̃ mejor se cuezã, parece que todos auian de tener enla infusion igual tiempo. Porque siendo la virtud que se

ha

ha de sacar vna, ansi ni mas ni menos el tiempo auia de ser vno. Y vemos que Galeno en el libro.7. dela composiciõ de losmedicamantos segun los lugares en su composicion delas cabeças delas dormideras, infunde las cabeças delas dormideras siẽdo frescas vn dia, y siendo secas las infunde mas tiempo. Lo qual tãbien haze Mesue en el tratado delas alosas en la composicion de iacur. Y ansi mesmo en vnas composiciones infunde los medicamẽtos vn dia y vna noche como en el xaraue de oroçuz, y en otras tres dias y tres noches, como los datiles enel diaphenicõ y en otras cinco dias como enla confectiõ del medicamento q̃ escriuio Hamech. Y Galeno en el libro quarto dela conseruaciõ dela sanidad tiene en infusiõ las simiẽtes del abeto y las flores del chopo dos y tres meses, y las rosas para su azeyte rosado muchos dias en el capit. 1. del libro. 2. dela composicion de los medicamentos segun los generos: y todos los vinos cõpuestos d̃ yeruas o flores se hazẽ infũdidas las yeruas o flores en mosto por dos o tres meses, como el d̃ios axẽxos. De lo q̃l parece q̃ enla infusiõ no siẽpre se guar-

da

da vn mismo tiẽpo como se auia de guardar. Para satisfazer a esta difficultad es de aduertir, que en las cosas que se infundẽ para señalar el tiempo que hã de estar en la infusion, vltra de su virtud se ha de cõsiderar tambien la sustancia del medicamento en quien esta, y aliende desto si es seco o fresco, blãdo o duro. Porque si cõsiderassemos tan solamente la virtud, todos los medicamentos auiamos de infundir por vn mismo tiempo, porque esta siempre es la mesma. Pero porque estar esta virtud en vn subjecto o en otro, es causa de que maspresto se cõmunique en el licor, o mas tarde, viene de aqui q̃ no pueda en todas las cosas señalarse vn mismo tiempo para la infusion dellas. Porq̃ la virtud superficiaria no esta siempre en vn mismo subjecto, ni todas vezes se saca de medicamentos secos o frescos, duros o blandos, lo qual haze en el tiempo la variedad, como parece en las rosas y en los mirabolanos, en los quales la virtud superficial que es la solutiua en mas breue tiempo se saca de las rosas q̃ de los mirabolanos, porque aunq̃ es superficial en entramos por ser los mirabolanos de

Porque todos los medicamẽtos no se infũden igual tiempo.

mas

mas densa sustancia esta mas firmemente a ellos asida que la de las rosas por ser estas de mas rara sustancia. Y por la misma razon ha menester mas tiẽpo vn medicamento seco q̃ el mismo estando fresco, y estando duro mas q̃ si estuuiesse blãdo, porque enlos duros y secos mas firmemente esta asida la virtud que enlos blandos y frescos, como diximos hablãdo del cozimiento delos medicamẽtos de tenue sustancia. Por lo qual en todos los medicamentos que se infunden, aunque por la infusiõ se pretenda sacar sola la virtud superficial que es en todos vna, no se señala vn mesmo tiẽpo, porque esta en vnos medicamentos mas fuertemente asida q̃ en otros, por razon dela dẽsidad dela sustancia dellos, y dela dureza o sequedad que tienen, aunque en el.4.lib. de su methodo, quando muchas cosas se infunden quiere Fernelio esten tres dias.

De aqui tiene origẽ otra duda, si el tiẽpo dela infusiõ no es en todos los medicamentos que se infunden igual, como hemos dicho, si quando muchos medicamẽtos de diuersas sustancias se infunden juntos entre los quales vnos son secos y duros, (Quando se infunden muchos medicamẽtos no se haze graduacion.)

ros,

ros y otros blãdos y frescos, se ha de gra
duar esta infusiõ como se haze en aq̃llos q̃
se elixã echãdo los mas duros, secos y de
gruessa sustãcia primero y despues los q̃
son blãdos, frescos, o đ debil sustãcia. A lo
qual dezimos q̃ aunq̃ todos estos medica
mẽtos no tienen vn mesmo tiẽpo de infu
sion, porq̃ vnos le hã menester mayor q̃
otros, todos se puedẽ infundir jũtos, por
q̃ aunq̃ los de tenue sustancia, blandos y
frescos dã mas presto su virtud en la in-
fusion q̃ los de gruessa sustãcia, duros y se
cos, en aquel tiempo q̃ estan mas de lo q̃
bastara para dar su virtud, no pierdẽ na-
da della, antes toda se guarda en el licor,
porq̃ el calor con q̃ se haze la infusion es
tan blãdo y pequeño q̃ no tiene fuerça pa
ra resoluer la en el entretãto que los de
mas dexã en el sus fuerças, lo qual en el
cozimiento elixatiuo no acõtece. Por
q̃ el calor con q̃ la elixaciõ se haze es mas
fuerte, y si todos los medicamentos de di
uersas sustancias se cozierã juntos la vir-
tud superficiaria q̃ luego pasara enel licor
cõ la fuerça del calor se resoluiera prime
ro q̃ los medicamẽtos de gruessa sustãcia
se cozierã, y asi enla elixaciõ de diuersos

me-

medicamẽtos de diuersas sustancias es im portãte se haga graduaciõ dellos, lo qual en la infusion no es necessario.

Capit. XXV. Que cosa es trituracion, y quantas especies ay della. Y q̃ cuerpo han de tener las partes delos medicamẽtos en cada vna dellas.

TRiturar propriamente es diuidir alguna cosa en partes, ayudados de el almirez, o de dos piedras duras, quales son la losa, y la muela, hora sea de molino, hora de mano. Dezimos (ayudados del almirez, o de dos piedras duras) porque quando cortamos o picamos algunas simientes oleaginosas, como la medula del cartamo, o las quatro simientes frias mayores, o algunas yeruas o rayzes despues de auer las cozido, o limamos algun cuerno, vña, diente, o huesso de algun animal, o el palo de las Indias, o maxcamos alguna cosa con los dientes, o traemos sobre algun cedaço almidon, albayalde, o agarico, o hazemos otra cosa semejante a esta, en las quales ay diuision de Que es trituracion.

par

partes, no dezimos que las molemos, por que para ello no nos aprouechamos del almirez, ni dela losa, o muela de molino, ni de mano.

De tritura ció ay tres especies

Y como las partes en q̃ los medicamẽtos que se muelen se diuiden, vnas vezes son grandes, y otras vezes pequeñas, y otras medianas, nacen de aqui de trituracion tres especies, vna es gruessa, y otra subtil, y otra mediocre. Aquella trituracion se llama gruessa, por la qual las partes en que el medicamento se diuide son grandes, como quando son pequeñas se dize subtil, y quãdo medianas mediocre. Y como no llamemos partes grãdes aquellas tan solamente que tienen mucha grãdeza, sino tambiẽ a otras que siendo grãdes comparadas con estas se pueden llamar pequeñas o medianas, podemos dezir, que en la trituracion gruessa ay tres especies, grados o diferencias, vna gruessa, y otra mediana, y otra subtil. Aquella

Que cuerpo hã de tener las partes enla trituracion gruessa.

trituracion llamamos en la trituracion gruessa (gruessa) cuyas partes son grãdes del tamaño cada vna de la nuez pontica, q̃ llamamos nuez pequeña, o de tres dedos. Dela primera manera diuidio Galeno

no la piedra Phrigia para quemarla en el capitulo quinto del libro quarto. Y de la segunda la rayz del elecho para cozerla, enel capitulo segundo del libro septimo de la composicion de los medicamentos segun los lugares. Y Dioscorides tambien diuide el litargirio para quemarle, en el capitulo cincuenta y dos del libro quinto del tamaño de vna nuez. Desta trituracion gruessa solamente nos aprouechamos quando queremos cozer o quemar algun medicamento. Otras vezes molemos los medicamentos al tamaño del saluado, o como Aecio molio el veratro en el capitulo ciento y treynta y vno del tercer sermõ del tetabiblio primero. Y otras vezes del tamaño de el sesamo o alegria, como muele el mismo veratro Paulo en el capitulo decimo de el libro septimo. Estas trituraciones son tambien gruessas, porque las partes son grandes, pero la primera en este grado es mediana, y la segunda subtil, porque comparadas estas partes entre si, las vnas son medianas, y las otras pequeñas. De la primera manera de trituraciõ de estas dos vsamos quando infundimos algunos medicamentos, y

dela segunda quando trituramos algun medicamẽto simple purgatiuo, que es de tenue sustancia queriendo purgar con el, como es la escamonea.

No es conforme a la doctrina de Paulo ni Aecio pensar que quãdo señalaren estas maneras de moler el elebor, solo era para cozerlo (como algunos piensan) pues como parece de la doctrina de Aecio en el lugar citado, despues de cozido daua la sustãcia, pues quiere que despues de tomado sorua aguamiel sola , o agua pura, para que no se quede algo del pegado ala garganta o estomago, lo qual fuera escusado, sino le diera en sustancia sino solo el cozimiento del. Lo qual tambien sintio Paulo , como parece lo dize Manardo en las annotaciones que hizo sobre los simples de Mesue, en la annotacion del capitulo del elebor, donde trae este lugar de Paulo.

Que cuerpo han de tener las partes enla trituraciõ subtil.

Las mismas tres diferencias de trituraciõ, que hemos dicho, ay enla trituracion gruessa, tambiẽ se hallan en la trituracion subtil, porque no todas las partes que llamamos pequeñas son iguales, porq̃ aunque todas son de tal manera pequeñas que

q̃ue los dedos no las sienten, a vnas la len-
gua manifiestamẽte las conoce, y a otras
obscuramente, y a otras de ninguna ma-
nera pot ser tan pequeñas q̃ si estando se
cas se menean, se vã en el ayre ala manera
de la harina que llaman volatil. Todas
estas trituraciones por ser las partes, co-
mo son pequeñas, son subtiles, pero en
este grado la primera se dize gruessa, y la
segunda mediocre, y la tercera subtil.

Que cuerpo han de tener las partes enla trituracion mediocre.

Delo sobredicho facilmente se entendera que aquella trituraciõ en la qual las partes tuuieren cuerpo a la manera de la simiente de las verdolagas, se llamara en trituracion mediocre gruessa, y quando entre los dedos se sintiere, aunque obscuramente, se llamara en este grado subtil, como quando tuuiere el medio destos dos mediocre. Y assi en la trituracion mediocre aura las mismas tres especies de trituraciõ que en las trituraciones gruessa y subtil diximos. Visto q̃ de trituraciõ ay tres especies, y en cada vna d̃llas tres grados, sera necessario saber que se ha de considerar en lo que se muele, para saber si se molera subtil, gruesso, o mediocre, y que grado dellos.

Capitulo. XXVI. Que se ha de considerar en lo que se muele para saber si se ha de moler subtil, gruessa, o mediocremẽte.

LA diferencia de moler los medicamẽtos tomo Mesue de sola su sustancia, sin tener con otra cosa cuenta, y como las sustancias delos medicamentos vnas son gruessas, y otras subtiles, y otras mediocres, a cada diferencia de sustancia dio su especie de trituracion, y assi quiso que los medicamentos de dura y gruessa sustancia se moliessen mucho, y los de tenue sustancia y facil de resoluer se moliessen poco, y los de mediocre sustancia se moliessen mediocremente, como parece en su methodo vniuersal capitulo de trituracion. En lo qual parece no auer cumplidamente enseñando el blanco con el qual enla trituraciõ hemos de tener cuenta. Porque aunque es verdad que se ha de tener en la trituracion gran cuẽta con la sustancia delos medicamentos para saberlos moler, no basta esto solo para no errar

Mesue no enseño bastantemente la manera de la trituraciõ.

errar en su trituracion. Porque tomadas las hojas de vna misma rosa, las quales todas tienen vna misma sustancia, y por la misma razon segun su doctriua tienen vna misma trituracion, si la mitad dellas se ponen en el diamargariton frio, o dia rhodon abbatis de Nicolao requieren diuersa trituracion y contraria de la otra mitad puesta en la hyera picra magna de Galeno o en la benedicta. Luego otra cosa ay mas que mirar para hazer biē la trituracion que la sustançia delos medicamentos q̄ molemos, pues puesta vna misma rosa, que toda tiene vna misma sustācia en diuersos medicamentos, se tritura diferentemente, segun la diferēcia de los lugares donde se aplica. Por lo qual Mesue sin duda en esto quedo corto, pues conocer la sustancia de los medicamētos solo no nos muestra enteramente su trituracion, auiendose tambien esta de buscar del lugar donde los medicamentos obrā. Y ansi doctamente Arnaldo de Villanoua en su anthidotario en el capitulo dela manera de triturar las medicinas, triturarse poco o mucho lo regula no solamente con la sustancia dellas, sino tābien con el

Que se ha de conside rar para moler los medicamē tos.

objecto que es el lugar para dōde se aplican. Que con estas dos cosas se aya de tener cuenta en la trituraciō delos medicamentos para saber si se han de moler sutil, gruessa, o mediocremente, se entiende muy bien dela doctrina de Galeno aunq̃ en diuersos lugares, el q̃l en el libro quarto dela conseruacion dela sanidad parece auer tenido tanta cuenta con el lugar donde los medicamentos obran para su trituracion (de lo qual Mesue se oluido) que en ello parece auer puesto todo el artificio della. Adonde despues q̃ escriuio el diachalamintes, dixo ansi: Y ciertamente de las yeruas qualquier cosa que tuuieren leñosa y dura se ha de quitar dellas, han se de tomar para el medicamento las hojas, y destas aquellas principalmente que son mas delgadas y mas verdes y nacidas en las yeruas mas altas, y juntamente con estas las flores y las pajuelas muy menudas y delgadas que estan juntamente cō ellas. Todas estas cosas se han de moler y cerner juntamente por vn cedaço delgado. Porque los medicamētos desta manera principalmētē se diuiden por todo el cuerpo, ansi

ansi como por el cõtrario los mas gruessos se põgan en el vientre, como aqllos q̃ no pueden yr abajo por las bocas angostas delas venas: por lo qual tãbien el medicamento q̃ llaman diospolyticon, del qual tambien trate en este libro, le suelo hazer mas gruesso quãtas vezes procuro purgar cõ el el vientre. Vno no entendiẽdo esto, como le vuiesse hecho muy delgado y menudo a la manera de harina volatil, ninguna cosa aprouecho al vientre que se auia de purgar, y mouio mucha vrina. Cõmunico con migo este negocio, marauillandose, y preguntando la verdadera causa de este acontecimiento. El dezia q̃ pensaua la destemplanza de el hombre (que ansi la llamaua) ser causa de lo que auia acontecido. Pero despues que supo la propria causa ser la manera de saber componer el medicamento, y despues le compuso de otra manera con mejor successo. Y conuiene acordarnos deste precepto en la composicion de todos los medicamẽtos. Y el medicamento que hemos propuesto demanda todas las cosas subtiles para que facilmente sea partido y lleuado

a todas las partes del cuerpo: hasta aqui Galeno. De donde se entiende bien claramente que la consideracion del lugar dõde han de obrar los medicamẽtos importa mucho para la trituracion. Que tãbien Galeno aya tenido cuenta con la sustãcia delos medicamentos y q̃ segun ella regule su trituracion se entiende del capitulo treze del libro nono, y del capitulo veynte y vno y veynte y dos del libro vndecimo delas facultades delos medicamẽtos simples, donde quiere que los medicamẽtos de dura y dẽsa sustãcia teniendo solo cõ ella cõsideraciõ se muelã subtiles. Y en el capitulo quinto del libro quarto de la composicion delos medicamentos segun los generos, muestra a moler los medicamentos teniendo consideracion con la sustancia solamente, en estas palabras: Todos los medicamentos secos y terrestres, se hagan antes quanto es menester subtiles como es la agalla, la granada quando sale de flor, y la cascara dela granada, y el fruto dela espina Aegyptia, por que todas las cosas deste linage dificultosamente se hazen subtiles, assi como facilmente aquellas que de çumos o licores resecados

dos se hazen, como de la mirrha, azibar, acatia, y delas otras cosas que son a estas vezinas. De donde tambien se entiende que enla trituracion de los medicamētos se ha de tener cuenta con la sustancia dellos. Ansi que para bien moler sera necessario conocer la sustancia que los medicamentos tienen y juntamente el lugar dō de han de obrar pues de aqui viene la diferencia en la trituracion dellos.

Cap. XXVII. Que trituració se ha de dar alos medicamentos, considerando su sustancia tan solamente, y que grado della.

AViendo de tener cuenta para hazer bien la trituracion de los medicamentos conla sustancia q̄ tienen, y con el lugar donde obran, sera bien inquirir agora como se han de moler, considerando su sustancia, y luego diremos como se hā de moler teniēdo cuēta con el lugar donde han de obrar. Para lo primero sera necessario tornar a la memoria lo que en el capitulo quarto deste libro diximos, que de los medicamentos *Que medicamentos se llamā de sustancia gruessa su til o mediocre.*

vnos tienẽ ſuſtãcia grueſſa, y otros ſubtil, y otros mediana. Aquellos medicamẽtos diximos tienen ſuſtancia grueſſa q̃ difficultoſamente ſe parten en menudas partes, anſi por el calor como por la trituracion. De ſubtil ſuſtancia ſe dizen aquellos que cõ facilidad, anſi por el calor, como por la trituracion ſe diuiden en partes pequeñas. Pero los que ni reſiſten tãto a la diuiſion como los primeros, ni eſtan tan aparejados para deshazerſe y perder ſu continuydad como los ſegundos, tienen entre los de grueſſa y ſubtil ſuſtãcia el medio, y los llamamos de mediocre ſuſtãcia. Supueſto eſto dezimos q̃ los medicamẽtos d̃ grueſſa y dura ſuſtãcia ſin peligro ningũno ſe puedẽ moler ſutilmẽte teniẽdo cõſideraciõ cõ ſola ſu ſuſtãcia. Porq̃ como la ſuſtancia q̃ tienẽ es grueſſa aunq̃ en menudas partes ſe muelã no tienen peligro de reſoluerſe. Deſte parecer es Galeno en el cap. 22. del lib. 11. delas facultades delos medicamentos ſimples, dõde hablãdo de las conchas de las hoſtias dize: Aquellas coſas q̃ tienẽ conſiſtencia d̃ cuerpo terroſa y dura, todas ſon d̃ muy craſſas partes. Anſi q̃ es muy neceſſario

Que medicamentos ſe pueden moler ſutiles.

moler

molerlas con mucha diligẽcia subtiles. A todos los medicamentos lapidosos y testaceos q̃ tienen esta manera de sustancia gruessa generalmẽte manda moler subtiles Galeno en el capi.21.del mesmo libro, diziẽdo: Dela concha delos buccinos y purpuras por quãto es muy dura en ningũ tiempo vso sin quemar. Y quemadas, tienen fuerça de dessecar. Mas es muy necessario molerlas muy subtiles a la manera dela harina volatil, moliendo y cerniẽdo. El qual precepto sea comun a ti en todas las sustancias lapidosas y testaceas. Esto mismo auia dicho en el capitulo.10. del libro nono delas facultades delos medicamentos simples, en estas palabras: Mas donde quiera que se piden las piedras para vsar dellas, conuiene q̃ seã muy molidas y reduzidas a mucha igualdad de la manera que aquellas cosas q̃ se mezclan para las enfermedades de los ojos. Deste parecer es Auicenna en el capitulo quinto del tratado primero d̃l libro segũdo, y Mesue en su methodo vniuersal capitulo de trituracion, y Arnaldo de Villanoua en su anthidotario en el capitulo de la manera de triturar las medicinas

dicinas, y otros muchos cuyos nombres y palabras no sera necessario traer ala memoria pues esta tan persuadido esto a todos que ninguno ha auido que osse affirmar lo contrario.

Que medicamentos se muelen gruessos.

Ansi como ni delos medicamentos de subtil sustancia que se ayan de moler sino gruessamente. Porque como estos tienen la virtud facil de resoluer y la sustancia rara y laxa con qualquier sutil tritura cion se resueluen, parte yendose en polvo, y parte resoluiendose con el calor de los muchos golpes del mortero que para dar les esta tenuydad de partes son necessarios. Delo vno y de lo otro nos da claro testimonio la harina del trigo, que siẽdo el de mas dura sustancia que los medicamentos de que vamos hablando, cō la fuerça dela trituracion mucha parte delo subtil dela harina se va enel ayre, alo qual llamamos harina volatil, y lo demas que cae en el arca, cae caliẽte, lo qual se haze del calor que dela piedra adquirio. Y no solamente acontece esto en los medicamentos de tenue sustancia muy molidos, pero aun en las piedras y metales que solemos moler entre dos piedras duras que

llama

llamamos losa, y Galeno cotis en el capi. septimo, octauo, nono y doze, del libro nono delas facultades delos medicamentos simples, y en el capitulo tercero del libro quarto dela composicion delos medicamentos segun los lugares, y Theophrasto en el capitulo vltimo del libro nono de la historia de las plantas, suele acontecer, por lo qual al tiempo que los molemos solemos hechar agua o otro licor, el qual veda que no se despoluorizen ni resueluan con la fuerça de la trituracion, y tambien ayuda a la facilidad en molerse, porque muchas destas cosas con este licor se ablandan y muelen mejor.

Porque los medicamẽto q̃ se muelen en la losa se muelen con agua.

De los medicamentos de mediocre sustancia que tienen el lugar medio entre los de gruessa y subtil sustancia bien conocida esta su trituracion, pues tienen en la sustancia el lugar medio que ansi ni mas ni menos tienen la trituracion media y se moleran mediocremẽte. Pero como los medicamẽtos de mediocre sustãcia vnos se llegã mas al vn estremo, y otros al otro, y otros sean iguales, los medicamẽtos de mediocre sustancia que se llegan a los de tenue sustancia se han de moler en la trituracion

En cada trĩturacion q̃ grado se ha dedar a cada vna.

turacion mediocre gruessos, y los que se llegaren al estremo de los de gruessa sustancia, se han de moler en esta trituracion subtiles, y los que son iguales mediocremẽte. Y ansi mesmo como todas las sustãcias gruessas no seã igualmẽte gruessas antes vnas son mas gruessas q̃ otras, y otras medianas, las q̃ tienẽ la sustãcia muy gruessa se moleran en la trituraciõ subtil, muy subtilmente, y las q̃ menos en esta trituracion gruessamente, y los que mediana, mediocremente. Desta misma manera acontece alos medicamentos de tenue sustancia, porque no todos tienen vna mesma tenuidad della, y ansi los mas tenues se moleran mas gruessos que los menos tenues los quales se moleran menos gruessos, y los medianos medianamente.

Galeno en el capitulo veynte y dos del libro vndezimo de las facultades de los medicamẽtos simples, quiere q̃ todas las cõchas quemadas y la piedra pomez quãdo vsamos dellas para limpiar y hazer resplandecer los dientes, se muelan gruessamente, siẽdo de gruessa sustãcia, lo qual no cõtradize alo q̃ hemos dicho, porq̃ co

mo

mo el mesmo Galeno dize, no hazē esto en los dientes tan solamēte cō la facultad y virtud que tienen de limpiar, sino tambien con el aspereza delas partes q̃ lleuā, lo qual si fuessen molidas subtilmente no podrian obrar, faltandoles la aspereza q̃ delas partes gruessas en que estan diuididas les viene.

Cap. XXVIII. Que trituracion se ha de dar a los medicamentos, considerando el lugar donde obran, y que grado della.

DIgamos agora como se hā de moler los medicamentos teniendo cuenta con el objecto o lugar donde han de obrar, que es lo segundo q̃ se ha de aduertir juntamente con su substancia para hazer bien su trituraciō. De los medicamentos vnos se toman por de dentro y otros se aplicā por de fuera. Los medicamentos que se toman por dedentro, vnos obran en partes que estā cerca, y otros en partes q̃ estan lexos, los q̃ obrā en partes cerca como el estomago se han d̃ moler, teniēdo esta cōsideraciō en la tritura-

Los medicamentos stomaticos como se muelen, y los del pecho.

turacion mediocre gruessamente, porq̃ las cosas que estan en partes grandes molidas, quedanse en el estomago, no pudiendo passar adelante por las venas pequeñas por su grandeza, como lo dize Galeno en el. 4. libro dela conseruaciõ de la sanidad, pero estas partes grandes han de ser mayores o menores segun la sustãcia delos medicamentos que se muelẽ, como luego diremos. Esto no tiene lugar en los medicamentos que obran en el pecho como todas las especies de alosas, por q̃ estas aunq̃ el lugar donde obran es cerca se muelen subtiles, por razõ q̃ el passo por donde han de passar es muy estrecho y solamente como empapandose tienen lugar de passar al pecho, lo qual en partes grandes molidos no podrian hazer.

Los medicamentos q̃ obran en lugares apartados q̃ trituraciõ se les da y q grado.

Pero los medicamentos que obran en lugares apartados como son el coraçon, el higado, los riñones, la hijada y la bexiga, han se de moler subtilmente porque puedan passar por qualquier lugar, aunque el passo sea angosto, como lo dize Galeno en el lugar que agora citamos, pero han se de moler mas o menos subtiles segun el lugar donde han de obrar es mas

o menos

o menos distante y apartado. Y por esta razon a los medicamentos cordiales damos trituracion subtil, porque el lugar es apartado, pero en este grado de trituracion subtil gruessamẽte, porque ningun miembro ay delos que llamamos apartados, mas cerca que el coraçon. Los medicamentos que se dan para enfermedades que afflixen los riñones, la vexiga, o la hijada se muelen tambien subtiles, porque estas partes estan apartadas, pero porque dela boca por donde estos medicamẽtos se toman ninguna ay mas lexos, a ninguno dellos damos mas subtil trituracion que a aquellos que a estos lugares q̃ diximos han de llegar, y assi en este grado de trituracion subtil se muelen subtilmente. Tomado han de aqui ocasion de errar algunos en la trituracion de la confection dela benedicta, los quales sabiendo q̃ con ella se curan algunas passiones de aquellas q̃ estas partes suelen padecer, la muelen muy subtilmente, enlo qual si se diera por la boca no cometierã error, pero porque se da siempre en chrysteres no tienen necessidad de esta subtil trituracion, no auiendo entonces de penetrar, como

Error de algunos enla trituració de la benedicta.

quando se toma por la boca. Los medicamentos que han de obrar en el higado o en otro miẽbro de nuestro cuerpo q̃ en la distancia tuuiere el lugar medio entre el coraçon y la vexiga, de tal manera que ni es tan apartado como el vno, ni tan cerca y junto como el otro, se muelen por razon de su distancia subtiles, pero en este grado mediocremente.

Los medicamẽtos q̃ se aplican por defuera como se muelen.

De los medicamentos que molidos se aplican por defuera, vnos se aplican a partes que son muy sensibles, como a los ojos, o sobre llagas: otros aunque se aplican por defuera han de obrar en lugares que estan dentro, como son aquellos vnguentos o emplastos que aplicamos para el coraçon, para la madre, para el estomago, y para el higado, y baço. Y otros ay que aplicamos sobre la misma parte que padece, quales son aquellos que ponemos para madurar o resoluer algun tumor exterior.

Los medicamentos oculares, se muelen subtiles.

Aquellos medicamentos que se aplican a partes muy sensibles, como son los ojos, se han de moler subtilmente, y en este grado muy subtiles, porque no moliendose assi harian dolor y corrimiento

de

de nueuo humor. Deste parecer es Galeno enel cap. 10. de las facultades delos medicamētos simples, donde queriendo encarecer la subtileza q̄ se ha de dar enla trituraciō alas piedras, dize q̄ se muelan tan subtiles como los medicamentos que se aplican para los ojos. Y Mesue en los trociscos de ramich, y en el vnguento triapharmaco, queriendo que la trituracion dellos se haga muy subtil, dize, q̄ se muelan como alcohol, que quiere dezir medicamento para los ojos. Y quando ellos no nos lo dixeran, los ojos mismos nos lo dizen, pues puesta en ellos alguna paja o arena, o otra cosa gruessa no podemos reposar hasta que se nos quita, de donde se nos da a entender lo que de los medicamentos en partes grandes molidos nos vernia. Los medicamētos que se aplicā sobre llagas se han de moler desta manera subtiles, como son todos los vnguentos y emplastos que llamamos cirurgicos, como el vnguento apostolorum, pompholigos, de plomo, y otros, y el emplasto centaurea, y oxicrocio, porq̄ estas partes son muy sensibles, y qualquier cosa gruessa q̄ encima dellas se pusiesse les

Como se muelen los medicamē tos para las llagas.

causaria dolor, y no dexaria encorezer la llaga, como nos lo dize la esperiencia, y Galeno en el capitulo nono del libro tercero dela composicion delos medicamentos segun los generos, hablando del medicamento compuesto delas yeruas, donde dize assi: Mas conuiene saber que las rayzes y todas las yeruas no solamente se han de cerner con mucho cuydado y diligencia molidas, por cedaços muy delgados, mas tambien de nueuo se han de tornar a parar muy subtiles como colirios secos, hasta tanto que se reduzgan en poluo, porque lo que esta compuesto de partes gruessas a los nieruos llagados ninguna cosa aprouechan, los quales (como diximos) quieren medicamentos subtiles. Tambien dixo esto en el capitulo veynte y dos de el libro vndecimo de las facultades delos medicamentos simples, donde hablando delas conchas delas hostias, dize: Y no solamente la ceniza destas tales cosas haze los dientes mas resplandecientes con la virtud de limpiar, sino con la aspereza d'la sustãcia, assi como la piedra pomez y la capa delhorno. Mas para este vso no es necessario q̃ las cosas q̃ estã assi

quema-

quemadas se muelan muy mucho. Mas para las llagas rebeldes sobre todas las cosas se han de moler con diligencia subtiles. Los medicamentos que ansi en forma de vnguentos como de emplastos se aplican por defuera para el coraçon, madre, estomago, higado, o baço, o otros miembros interiores, se hã de moler subtilmente, porque tienen necessidad de penetrar y passar adentro, pero aquellos q̃ se ponen por defuera para resoluer algũ tumor exterior q̃l es el emplasto meliloto, o para madurarle como el emplasto maduratiuo y otros a estos semejãtes, no tienẽ necessidad desta sutil trituraciõ por q̃ no hã de penetrar adentro poniendose como se ponen sobre la mismaparte donde han de obrar, por lo qual con la trituraciõ gruessa enla trituraciõ mediocre se cõtentan. Pero quãdo estos se ponẽ por defuera para resoluer algun tumor q̃ esta adentro como en el higado, o enel baço suele acontecer, no dudo sino q̃ entõces se han de moler subtilmente, por la razõ misma q̃ alos otros q̃ auian de penetrar les dauamos esta trituracion.

Como se muelen los emplastos o vnguentos q̃ hã de penetrar, y los que hã de resoluer.

Cap. XXIX. Quando la sustãcia del medicamento no puede suffrir la trituracion que pide el lugar dõde ha de obrar, o al contrario con qual dellos se ha de regular la trituraciõ.

COmo se aya de tener cuẽta en la trituracion con la sustancia de los medicamentos y con el lugar donde han de obrar. Quando la sustancia de los medicamẽtos puedẽ suffrir la trituraciõ q̃ el lugar donde ha de obrar pide, o el lugar pide la trituracion que el medicamento puede suffrir la trituracion es facil de hazer, como quando el medicamẽto es de gruessa sustancia y el lugar dõde ha de obrar es lexos, la trituraciõ es cierto ha de ser subtil porque el medicamento la pueda suffrir y el lugar la demanda. Ansi como quando el medicamento es de tenue sustançia, y el lugar donde ha de hazer su obra es cerca, ha de ser por la misma razon gruessa en la trituracion mediocre. Pero quando el lugar pide vna trituracion cõtraria o diferente de la que el medicamẽto puede suffrir, como quan

quando se ponen las rosas o las violetas que son de tenue sustancia en algun medicamento cordial. O quando a el medicamento se ha de dar trituracion que el lugar no puede consentir, como quando el lapis lazuli o armeno se pone el algun medicamento q̃ ha de hazer su obra enel estomago, entõces la trituraciõ es dificultosa de hazer: porq̃ si el lugar dõde ha de obrar es lexos y q̃remos cũplir enla trituraciõ cõ el la virtud del medicamẽto d̃ sutil sustãcia q̃ es superficial en tã subtil trituraciõ se resuelue y se pierde, y si q̃remos cũplir con lo q̃ la sustancia pide y por ser delgada le molemos gruessamẽte no llegara al lugar para dõde le aplicamos y an si no se cõseguira cõ el efeto q̃ se pretẽde. Y ni mas ni menos si el medicamẽto es de gruessa sustãcia y ha de hazer su obra en el estomago triturãdole como su sustãcia lo quiere no obrara enel estomago, y si como el lugar lo pide q̃ sera gruesso se deterna enel estomago mas d̃lo necessario, y cõ el asperezã d̃ sus partes grãdes hara llagas. Por lo q̃l sera necessario saber q̃n el medicamẽto es d̃ tenue sustãcia y el lugar dõde ha d̃ obrar es lexos como se ha de triturar

Si el medicamento es de tenue sustancia y el lugar apartado como se ha de moler.

y ansi mismo quando el medicamento es de tenue sustancia y el lugar donde ha de obrar es apartado algunos le muelen mediocremente, y es muy grã error, porque ansi ni se le da la trituracion que pide el lugar, ni la que pide la sustancia, porq̃ el vno la pide subtil y el otro gruessa, y ninguno mediocre, que es la que ellos le dan. Por lo qual dezimos que en este caso siẽpre se ha de dar alos medicamentos trituracion subtil y el grado della q̃ el lugar demanda, porq̃ de otra manera el medicamento no llegaria a el, y ansi ningun beneficio se haria ala parte que padece. Pero esto se ha de hazer de tal manera q̃ la virtud tenue del medicamento de sutil sustancia en la trituracion no se resuelua, moliendole con otros medicamentos de gruessa sustancia que prohiban y defiendan su puluerizacion y resolucion, y sino los vuiere se humedeceran algo, o se molera primero en el mortero alguna almẽdra o otra cosa vntuosa, la qual con la vntuosidad que en el dexara obstruyga sus partes delgadas, de manera que no las dexe yr en poluo, y el mortero se cubrira con algun valdres o pergamino que tenga en

ga en

ga en medio vn agujero por el q̃l se pueda moler y sacar quando las quisieremos cerner metiendo la mano, y encima deste ha de auer otro con vn agujero ansimismo en medio, pero algo menor por el qual solo quepa la mano del almirez, este se ha de quitar siẽpre q̃ quisieremos cerner, pero despues que vuiere passado vn rato que no molieremos para que el poluo delgado que se vuiere leuantado se asiente. El cedaço por donde se vuiere de cerner estara cubierto para que ningũ poluo se vaya, teniendo otra cosa de bajo en que cayga el poluo que se cerniere, el qual no se descubrira hasta tanto q̃ el poluo este sossegado. Lo qual por cosa curiosa enla trituracion trae Galeno de Crito en el fin del libro primero delos anthidotos, y es digno de hazerse en todas las trituraciones que se hazẽ subtiles, aunque los medicamentos que se muelen no seã de tenue sustancia, porque este orden de trituracion defiende mucho que los medicamentos no se resueluan y vayan en poluo, y ansi molidos los de tenue sustancia aunq̃ subtilmente se defiẽden en quanto puede ser de resoluerse. Quando el

Si el medicamento es de gruessa sustãcia y el lugar es cerca como se ha de moler.

medicamento es de gruessa sustancia, y el lugar es cerca dela trituracion se ha de hazer conforme ala sustancia del medicamẽto, y no conforme alo q̃ pide el lugar, como si lapis lazuli o colochintida se vuiessen de moler para algun medicamento solutiuo, el qual obra en el estomago, entonces se han de moler subtiles como lo pide su sustancia aunque el lugar es cerca. Porque la razon de molerse los mas de los medicamentos del estomago enla trituracion mediocre gruessos, y algunos subtiles enla trituracion gruessa quando son de muy tenue sustancia como la escamonea buena, es porq̃ se detẽgã enel estomago mucho tiẽpo sin resoluerse, y como los medicamentos de gruessa sustancia en partes pequeñas molidos resistan mas al calor del estomago que los de tenue sustancia molidos en partes grãdes, como vemos que resiste mas el calor de el fuego vna pequeña parte de azero que vna arroba de lana, por ser esto de tenue y aquello de gruessa sustancia, viene de aqui que molidos los medicamentos de gruessa sustancia subtilmente conforme a la sustancia que tienen, no se

pierda

pierda dellos lo que por la trituracion gruessa en los medicamentos de tenue sustancia se desseaua. Porque para que los vnos medicamentos y los otros se detengan igual tiempo en el estomago y resistan a su calor igualmente, suplimos en los de tenue sustancia con la grandeça delas partes lo que les falta de densidad en la sustancia. Y por esta razon Mesue en sus canones vniuersales, capitulo de la trituracion al escamenea buena muele gruessamente, y a la mala subtilmente, y por el cõtrario al rhuybarbo bueno subtilmente, y al q̃ es raro y laxo gruessamente. Porque el escamonea buena es lagrima de tenue sustancia, friable, y facil de deshazer, y conuertir en leche tocada con agua, saliua, o otro licor, y por esta razon aun en partes grandes molida facilmente se deshaze y resuelue, pero la mala como es çumo, dura y diffi cultosa de deshazer, en partes pequeñas molida resiste tanto con la densidad de su sustancia, como la buena con la grãdeza de las partes. Y ansi se detiene tanto en e estomago la escamonea mala subtil mente

Porque el escamonea buena se muele gruessa, y la mala subtil, y el rhuybarbo al contrario

mente molida, como la buena molida gruessamente. Y por lo contrario el rhuybarbo bueno se muele subtilmẽte y lo raro diuidido en menudas partes no es de prouecho, y ansi se ha de moler gruessamente, y la dureza y densidad que ay en el bueno por lo qual se muele subtilmente, se suplẽ en el raro con la grandeza de las partes, ala qual el bueno en menudas partes molido con su dẽsidad iguala. De lo que hemos dicho parece que no todos los medicamentos simples purgatiuos se han de moler de vna manera, ni los demas que obran en el estomago, sino tanto mas gruessos o subtiles vnos que otros quanto mas o menos tuuieren de dẽsidad de sustancia, por lo qual aunque el lapis lazuli y el agarico son medicamẽtos purgatiuos y obran entramos en el estomago, el vno se muele sutilmẽte y el otro en la trituracion mediocre gruessamẽte, por que el vno es de tenue sustãcia, y el otro de gruessa.

Error de Serapion y otros en la trituració del turbit.

De lo que hemos dicho se entiende vn error de Serapion y de otros que en esto le hã seguido enla trituracion del turbit, el qual en el capitulo trecientos y treynta

ta de su libro delos simples, dize que quã do queremos purgar con el turbit la flegma viscosa y tenaz le molamos por vn cedaço delgado (q̃ quiere dezir subtilmẽte) auiẽdo se de moler en la trituraciõ mediocre gruessamente, por pedir lo ansi su sustancia y el lugar donde obra. Y allende desto la razon que para ello da muestra bien su ignorancia, porque dize: Y si quisieres purgar la flegma viscosa y tenaz muele por vn cedaço delgado, para que se pegue a la flegma y la expela, y el turbit como es cosa muy conocida purga atrayendo y no pegãdose, luego el turbit no puede purgar la flegma pegandose a ella, y por esta razon no se deue moler subtilmente, y no solamente esto pero ningun medicamento ay que purgue desta manera, porq̃ todos purgan o atrayendo, o cõprimiendo, o leniendo, o lubricando. Tã bien se entiende otro error del mismo Serapion en el capitulo dozientos y vno de su libro delos simples enla trituraciõ del azibar donde della dize: Y conuiene que se muela bien de manera que se pueda pegar alas fibras del estomago, y purga mas y atrae los humores del celebro por la tardança

Error de Serapion enla trituracion del azibar.

dança que haze en el estomago, el qual es tan manifiesto que nos quita del trabajo de prouarlo, porque auiendo de considerar para hazer la trituracion del azibar su sustancia y el lugar donde el quiere que obre que es el estomago, ni lo vno ni lo otro pide trituracion subtil, por ser la sustancia della tenue y el estomago cerca, lo qual todo pide trituracion gruessa. En semejante ceguedad que esta cayo Brasabolo Ferrariense en su libro de el examen de las pildoras, en el examen de las pildoras elephanginas, donde dize, q̃ quando quisieremos formar de los medicamentos simples pildoras los molamos en vn poluo muy delgado, auiẽdo de ser gruesso, pues queremos que obrẽ en el estomago y se detengã enel, y para ayuda dello les damos aquella forma, para lo qual la trituracion subtil no solo no les conuiene pero les es dañosa.

Yrror de Brasabolo

Cap

Cap. XXX. Quando vn medicamento compuesto aprouecha a dos lugares los quales requieren diferentes trituraciones con qual se ha de cumplir.

DE la manera que ay contrariedad entre la sustancia de los medicamentos, y el lugar donde obran en la trituracion (como hemos dicho) ansi acontece auer la entre vn fin y otro en vn mismo medicamẽto cõpuesto como si vn medicamento aprouechasse al estomago, y al higado y alos riñones, como lo haze el letuario de aromatibus q̃ trae Mesue enel principio de su anthidotario y otros a el semejãtes, claro esta q̃ el vn objecto destos q̃ es el estomago pide diferẽte trituraciõ del otro q̃ es el higado y los riñones, por lo qual esta trituraciõ es dificultosa de hazer. Porq̃ como no se puede cũplir cõ entramos lugares cõ vna manera de trituraciõ, por pedir la diferẽte el vno del otro, es necessario hazer falta al vno dellos, y ansi es necessario saber a qual dellos se ha de hazer. Para lo qual es de notar que vn medicamento compuesto suele aprouechar a diuersas passio

nes

nes de diuersas partes de nuestro cuerpo de dos maneras, ansi como ellas pueden padecer de dos maneras, porque vnas vezes padecen por si, y otras vezes por la vezindad de otras o su cõmunicacion, q̃ llamamos per consensum. Y ansi de los medicamentos de dos maneras son remediadas, vnas de porsi y principalmente, y otras accidẽtal y menos principalmente, porque aprouechando a las vnas se curã las otras. Supuesto esto dezimos q̃ quando vn medicamento compuesto aprouecha a dos enfermedades que estan en diuersas partes de nuestro cuerpo a la vna principalmẽte y ala otra, porque se cura esta de donde ella procede, entõces le hemos de triturar dandole la trituracion q̃ el miembro q̃ principalmente padece demanda, porq̃ curando este se cura el otro. Pero quãdo aprouecha a dos lugares juntamente, y el mal del vno no depẽde del mal del otro, entonces se ha de darla trituraciõ q̃ el lugar mas distãte delos affligidos pide, por q̃ đ otra manera no llegaria alla el medicamẽto, el qual de passo aprouechara a aquella enfermedad q̃ en el lugar mas cercano esta hecha.

Capi

Cap. XXXI. Como se hara la la trituracion delos medicamentos igual y buena mezcla de todas las cosas q̃ se muelẽ.

EN todas las trituraciones es muy necessaria la igualdad de las partes, para que todas obren en vn mismo tiempo y lugar, porque las partes mas pequeñas obran mas presto que las grãdes, porque se actuã antes que ellas, y assi como obrã antes, assi ni mas ni menos acaban antes su obra, por lo qual si las partes en que el medicamento se diuide quando se muele salen desiguales no todas obran en vn mismo tiempo, y assi no se alcãçara con el el effecto que se pretende, porque la dosis que se da de vn medicamẽto obrando toda juntamẽte puede hazer vn effecto, el qual obrando en diuersos tiempos nó podria. Assi como si dos hombres pudiessen mouer vn cuerpo de tanto peso tirando del juntamente, si vno tirasse agora y el otro quando este acaba no le podrian mouer, lo qual tirando juntos hariã. Ni menos obrarian en vn mismo lugar, porq̃ las partes subti-

Importa mucho q̃ la trituracion se haga igual.

les penetrariã quedãdose las partes gran des sin llegar alla, como aconteceria si queriẽdo cõ los cominos purgar el vientre los moliessemos desiguales, las partes pequeñas penetrando mouerian vrina quedandose las grandes en el estomago. Esta desigualdad de partes principalmente acontece en los medicamentos que facilmente se deshazẽ en menudas partes, porque con qualquier golpe aunque sea pequeño se desmenuzan, y assi la trituracion con mucha difficultad se haze igual, principalmente quando la trituracion ha de ser gruessa, porque en la trituracion subtil como las partes han de ser pequeñas, pocas vezes ay esta desigualdad: pero en la gruessa o mediocre, como las partes han de ser grandes, no todas retienen la cantidad necessaria, y assi no acontece que la trituracion se haga siẽpre igual. Para hazer la trituracion igual es de aduertir, si lo que se muele es vna cosa sola, o muchas juntas. Quando lo que se muele es vna cosa sola para que la trituraciõ se haga igual cõuerna echar algo mas de lo necessario, y despues que sea passado por cedaço conueniente, tor-

Como se hara la trituracion

nar

narlo a passar por otro cedaço mas cerrado, por el qual passando lo que se vuiere molido subtil se apartara, quedãdo lo de encima gruesso y igual. Pero quando muchas cosas se muelen juntas este orden no aprouechara, porque con el no se podra entender de qual dellas es aquello subtil que se aparta para acrecentarlo, y ansi para q̃ se haga igual es muy importante q̃ la trituracion no se haga con mucha fuerça y grandes golpes, porque desta manera lo q̃ se muele se diuide en partes muy pequeñas, sino mansamente, y passando lo muy amenudo por el cedaço de manera que no se de lugar a que el medicamẽto se deshaga en menudas partes. Es ni mas ni menos muy necessaria la buena mezcla delas cosas que se muelen; la qual se hara, si vna vez molidas y cernidas otra vez se tornaren a moler y cerner, porque desta manera las vnas partes se juntaran bien con las otras y se vniran bien en vn cuerpo, como lo enseño Galeno en el capitulo treynta y quatro del libro a Pison escripto, diziendo: Trabajaras q̃ estas cosas molidas y cernidas tornarlas otra vez a moler, y cerner muchas vezes, pa q̃ todas en vn fiel seã hechas sias

Como se hara buena mezcla delas cosas que se muelen.

TABLA DELOS capitulos del preſente libro.

CAP.1. Que coſa es medicamẽto y qual ſe llama ſimple, y qual compueſto, y de la neceſsidad que vuo del vſo de los medicamentos compueſtos. fo.9.p.1.
Capit.2. Que importa mucho coger y guardar bien las medicinas, y conocer ſus edades para aprouecharnos dellas. fo.11.p.2.
Cap.3. Delas diferencias delas plãtas y del tiempo de coger las rayzes, y de ſu duraciõ y conſeruacion. fo.13.p.2
Cap.4. Que no ſe puede ſeñalar tiempo del año determinado para coger las plantas ni ſus partes, y del tiempo de coger las hojas y los tallos. fo.12.pag.2
Cap.5. Quando ſe han de coger las flores, y de que lugares, y de ſu deſſecacion, guarda y duracion. fo.23. pag. 2
Cap.6. En q̃ difieren las ſimientes de los frutos y dela manera de coger las ſimiẽtes. f.26.p.2
Cap.7. En q̃ lugar ſe han de guardar las ſimientes, y como para q̃ durẽ mas tiẽpo. Y dela manera de conocer las ſimiẽtes viejas, y q̃ parte dellas ſe ha de poner enlas medicinas. f.30.p.1

Cap.8. En que tiẽpo ſe han de coger los frutos: y quales ſon mejores para guardar. fo .33.p.1
Cap. 9. Dela diferencia delos çumos, licamen-[illegible], gomas, reſinas, leches, y lagrimas. f.34.p.2
Ca.10. En q̃ tiẽpo ſe han de coger las yeruas pa ſacar los çumos: y dela manera d̃ ſacarlos. f.36
Cap.11. Dela manera de conſeruar los çumos, y de ſu duracion. fo.42. p.1.
Cap.12. como ſe han de hazer los licamentos, y del tpo de coger las leches y lagrimas. f.49.p.1
Cap.13. En que tiempo ſe cogen las gomas y como ſe purifican para ponerlas enlas medicinas en q̃ licor ſe han de deſſatar, y quanto tiempo duran. fo.47. p.2
Cap.14. Que arboles lleuan reſinas, y de qual ſe entiende eſcripta ſin determinacion: y del tiempo de coger las, y como ſe conoce ſu antiguedad. fo.50.p.1
Cap.15. Que las yeruas ſilueſtres ſon mayores que las caſeras, y en que tiempo ſe han de coger, y como ſe han de guardar. fo.53.p.1
Cap. 16. De que animales ſe han de tomar las partes q̃ vinieren en el vſo delas medicinas, y como ſe han de conſeruar, y quanto tiempo duran. fo.55.p.1
Cap.17. Que medicamẽtos ſe llamã metallicos, y de ſu electiõ y duracion, fo.56.pa.2

Libro

Libro segundo.

CAp.1. Que la preparació delos medicamẽtos simples es muy necessaria: y q̃ es preparació y quãtas maneras ay della. fo.57.p.2
Cap.11. Dela diffinicion del cozimiento artificial. fo.59.p.1
Cap.3. Quantas especies ay de cozimiento, y en que difiere la frixion de el cozimiento elixatiuo. fo.61.p.2
Cap.4. Que medicamentos se pueden elixar y quales no: y quantos grados ay de elixació y a que medicamẽtos se ha de dar cada vno dellos. fo.64.p.2.
Cap.5. Que el licor en que se elixan los medicamẽtos se ha de poner caliẽte, y de q̃ echura hã đ ser los vasos en q̃ se haze la elixació. f.69.p.1
Cap.6. Quanta cantidad de agua se ha de poner en los cozimientos y quanta se ha de gastar. fo.70.p.1.
Cap.7. Si se puede disminuyr la recepta de vn cozimiento, y de los demas medicamentos compuestos, y augmentar. fo.78.p.1
Cap.8. como se puedẽ hazer los cozimiẽtos augmẽtãdo o disminuyẽdo las receptas. f.82.p.1
Cap.9. Como se ha de hazer vn cozimiento de muchos medicamentos diferentes. Y con qual se ha de tener cuenta para po-

ner el agua, y saber el fin del cozimiento, y como se entendera despues de puesto el vn medicamento q̄ es tiempo de poner el segundo, y assi los demas. fo.85.pa.2

Ca.10. Si se ha de graduar siēpre el cozimiento q̄ recibiere muchos medicamentos de diuersas sustancias y virtudes. fo.93.pa.1

Cap.11. De que manera se cueze el escamonea enel membrillo. fo.95.pa.2

Ca.12. Del cozimiento dela rayz del elebor en la rayz del rabano. fo.99.p.2

Ca.13. Si se puede vsar del escamonea y elebor sin cozerse primero, y de los de mas medicamētos purgatiuos vehemētes, sin q̄ preceda su p̄paració particular y propria. fol.101.p.1

Ca.14. quātas maneras ay de assació: y qual es el termino en cada vna dellas: y de q̄ nos sirue la adustió: y q̄ muchos de los medicamētos q̄ se q̄man tienē necessidad de lauarse. f.101.p.1

Ca.15. Que de la lauacion vienen a los medicamentos tres vtilidades: y como se han de aparejar para lauarse. fo.108.pa.1

Ca.16. De q̄ manera se hā de lauar las piedras y todos los demas medicamentos lapidosos y duros. fo.99.pa.2

Ca.17. Como se laua el azeyte, la cera, y la pez, y las demas cosas que derriten y no se mezclan

clan con el agua. fo.112.pa.2
Ca.18. De la manera de lauar las tierras, y q̃ para lauarse no se han de moler. fo.115. pag.2.
Ca.19. Que para lauar el azibar ay tres intẽciones diferentes, y ansi mesmo ay tres lauaciones, y como se laua pa hazer le lipio. f.117. p.1
Ca.20. De q̃ manera se laua el azibar para apartar la virtud solutiua de la confortatiua que con ella esta junta. fo.119. p.2
Cap.21. Como se laua el azibar cõ el cozimiento delas especies elephanginas, y quando se pide de los autores azibar lauado en alguna composicion de qual de estas maneras se ha de lauar. fo.125. pag.1.
Cap.22. Si el agua del cozimiento con q̃ se laua la lacca se ha de derramar o no. fo.127. p.2.
Ca.23. Como se han de moler los medicamẽtos para infundirlos: y como se ha de poner el licor en q̃ se infunden y q̃ cãtidad. fo.130. p.2
Ca.24. Que todos los medicamẽtos no se infunden igual tiempo. Y q̃ enla infusion no es necessaria la graduaciõ delos medicamẽtos simples como eñl cozimiẽto elixatiuo. f.153. p.2
Cap.25. Que cosa es trituracion, y quãtas especies ay della y q̃ cuerpo hã de tener las partes delos medicamẽtos en cada vna d̃las. f.136. p.1
Cap.26. Que se ha de considerar enlo q̃ se mue-

len para saber si se ha de moler subtil, gruessa, o mediocremente. fo.138.p.2
Cap.27. Que trituracion se ha de dar a los medicamentos, considerando su sustancia tã solamente, y que grado della. fo.141.p.1
Ca.28. Que trituració se ha de dar a los medicamentos considerando el lugar donde obran y que grado della. fo.144.p.2
Cap.29. Quando la sustancia del medicamento no puede suffrir la trituracion que pide el lugar dõde ha de obrar, o al contrario cõ qual dellos se ha de regular la trituració. f.147.p.1
Cap.30. Quando vn medicamento cõpuesto aprouecha a dos lugares los quales requierẽ differentes trituraciones con qual se ha de cũplir fo.152.p.2
Cap.31. Como se hara la trituracion delos medicamentos igual, y buena mezcla de todas sus cosas que muelen. fo.153.p.1

TABLA DE LAS cosas notables que se contienen en este libro.

A

ARbor que es. fo.14.p.1
Animales para vsar dellos enlas medicinas quales se han de buscar. fo. 55.p.1.
Animales las partes que tienen duras se conseruan mucho tiempo. fo.56.p.1
Animales cuyas partes vsamos como se conserua. fo.56.p.1
Assacion que es. fo.61.p.2
Assaciõ en que differe dela elixacion, y lo q̃ se assa delo que se elixa. fo.62.p.1
Assacion llamo mal Matthiolo al cozimiento del escamonea en el membrillo, y del elebor enla rayz del rabano. fo.62.p.2
Assacion ay tres especies. fo.105.p.1
Assando o tostando algun medicamento le hemos de cortar y no moler. fo.106.p.1
Assando y tostando los medicamentos siẽpre el termino es en todos vno, pero quemãdolos

es

es diferente. fo.106.p.2
Azeyte, cera, y pez, y las demas cosas que se derriten y no se mezclan con el agua, como se lauan. fo.112.p.2
Azeyte se lauara bien en vn cuero de azeyte. fo.113.p.1.
Azeyte y los demas medicamentos que desta manera se lauan que proueccho les viene de calentarlos primero fo.113.p.2
Agua calie͠te se enfria mas p̃sto q̃ la fria. f.113.p.2
Azeyte laua Guido mal. fo.114.p.2
Azeyte y agua quando se incorporan mucho lauandose como se apartan. fo.115.p.1
Azibar se laua para tres intenciones, y ansi ay tres maneras de lauarle. fo.117.p.2.
Azibar como se laua pa hazerle limpio. 118.p.2
Acacia como se laua. fo.119.p.2
Agua dela fuente se pone por agua llouediza. fo.119.p.2
Azibar como se laua para apartar la virtud solutiua dela confortatiua q̃ tiene. fo.119.p.2
Agua llouediza en q̃ se laua el azibar se ha d̃ embeuer en el. fo.122.p.1
Azibar en la segunda y tercera lauacion se dize que es mas confortatiuo, en q̃ difiere el mas confortatiuo, en la vna lauacion, del mas cõfortatiuo, enla otra. fo.125.p.1
Azibar

Azibar como se laua con el cozimiento de las especies. fo.126.p.2
Azibar quando se pide lauado de qual se entiē de. fo.126.p.2

C.

Coger en buena sazon las plantas importa mucho. fo.11.p.2
Çumos, licamentos, gomas, resinas, leches, y lagrimas en que difieren. fo 34.p.2
çumos en q̄ difieren delos licamētos. fo.34.p.2.
çumo se dize de dos maneras. fo.36.p.2.
çumo de yeruas viscosas como se saca. fo.38.p.2
çumo de yeruas viscosas le saca mal Galeno. fo.39.p.1.
çumo dela cebolla albarrana como se saca acerca de Galeno. fo.40. p.1
çumo de la cebolla albarrana otra manera de sacarle. fo.40.p.2
çumo de cebolla y de las calabaças como se saca. fo.41.p.1.
çumos todos se guardan a cerca de Galeno con miel. fo.42.p.1
Galeno se reprehende en la manera de guardar los çumos. fo.42.p.2
çumos para guardarse quales se hā de cozer, y quales se han de poner al sol, y a quales basta dexarles assentar. fo.43.p.1

çumos

çumos cozidos hasta que se haze arrope, no conuiene para hazer xaraues. folio.44 pagina.1
çumos corrompidos como se conocen. folio 44.pagina.2
çumos quanto tiempo duran. folio.45. pagina.1
Cozimiento vno es natural y otro artificial. fo.59.pag.1.
Cozimiento artificial que es. folio.59. pagina.2
Cozimi to artificial se impugna la diffinicion. fo.60.pag. 2.
Ceuada, çarça parrilla, palo de Indias, China, y garuanços como se cuezen. folio.77. pagina.2
çumos espesados como se lauan. folio. 119. pagina.2

E

ELixacion que es. fo.61.p.2.
Elixacion en que differe de la assacion, y lo que se elixa de lo que se assa. folio 62 pag.1.

62.pagina.1
Elixacion en que differe de la frixion. folio. 63.pagina.1
Elixase el oro quando se derrite y la leche quãdo se cueze impropriamente. fo. 64.p.2
Elixarse q̃ cosas puedẽ, y quales no. fo, 69.p.2
Elixacion ay tres grados. fo.65.p.1
Elixando algun medicamento se considerã dos cosas. fo.65.p.2
Elixacion mucha, poca, y mediocre, a que medicamentos se da. folio.66.pag.2
Elixacion mucha y poca se puede dar a vn mismo medicamento. folio.67.pagina.2.
Elixacion con que fuego se ha de hazer, y en que vasos. fol.70.pag.2
Elixaciones quando hemos de vsar delos medicamentos, y solamente como se han de hazer. foli.71.pag.1.
Elixacion quando hemos de vsar del licor en que se hazen solamente, como se han de hazer. folio.71.pag.2
Elixaciones, como se entendera el agua que se ha de poner en ellas. folio.72 pagina.1
Elixando los medicamẽtos de subtil, gruessa, y mediocre sustancia en quãta agua se hã de

cozer

cozer cada vna dellos y quanta se ha de gastar. fo.72.p.2
Elixādo los medicamētos de subtil y mediocre sustancia erraron Syluio y otros señalando la cantidad del agua. fo.73.p.1
Elixanse de diferente manera los medicamentos de mediocre sustancia que no la tienen igual entre los dos estremos, y como. f.75.p.1
Elixan se de otra manera los medicamentos secos que ellos mesmos quando estan frescos. fo.76.pag.1.
Elixando algun medicamento, como haremos que el cozimiento que queda quede mas effi caz. fo.76.p.2
Elixando señalar algun tiempo determinado para cozer los medicamentos, como vn hora o dos es error. fo.77.p.1
Elixaciones no se han de colar hasta passadas seys horas. fo.77.p.2
Elixaciō no se puede augmentar ni disminuyr las receptas della. fo.78.p.2
Elixacion como se ha de hazer quando disminuymos la recepta. fo.83.p.1
Elixacion como se ha de hazer quando doblamos la recepta. fo.84.p.2
Elixacion de muchos medicamentos juntos como se haze. fo.86.p.1
Eli

Elixacion de muchos medicamẽtos juntos no la haze bien Fernelio, y otros. fo. 86. pa. 2
Elixacion quando se haze de muchos medicamentos, como se sabra el agua que se ha de poner, y el fin del cozimiento. fo. 87. pa. 1
Elixandose muchos medicamentos a que tiempo se ha de poner cada vno de los medicamentos q̃ se cuezen enel agua. fo. 89. pa. 1
Elixando muchos medicamẽtos juntos como se conocera que se ha gastado el agua que es menester cõ el segũdo, tercero y quarto simple. fo. 92. pa. 2
Elixandose muchos simples precediendo infusion si se ha de graduar el cozimiento siempre. fol. 93. pa. 2
Escamonea como se cueze en el mẽbrillo. f. 95. 2
Escamonea estar cozida no se prueua de q̃ esta cozida la massa. fo. 96. pa. 1
Escamonea no se prueua estar cozida de q̃ passa vn palico delgado el mẽbrillo. fo. 92 pa. 2
Escamonea como se conoce que esta cozida. folio. 98. pa. 1
Escamonea cozida como se distingue dela cruda. fo. 98. pa. 2
Escamonea cozida como se distingue dela cruda adulterada con pez griega. fo. 99. pa. 1
Elebor como se cueze enel rabano. fo. 100. pa. 1

Elebor como se descorteza su rayz. fo.99.p.2
Error de Brasabolo. fo.151.pa.2

F

FLores en que tiempo se cogen. fo.23.pa.2
Flores se han de coger sin rocio. f.24.p.1
Flores como se secan. fo.24.pa.1
Flores en q̃ se guardan. fo.25.p.2
Flores quanto tiempo se conseruan. fo.26.pa.1
Fruto que es. fo.26.pa.2
Frutos se cogen maduros excepto los astringentes. fo.33.pa.1
Frutos como se conoce estar maduros. f.33.p.2
Frutos donde se conseruan. fo.34.pa.1
Frutos que parte se ha de gastar. fo.34.pag.1
Frutos y flores quando se cogen para sacar çumo dellos. fo.38.p.1
Frigion en que differe del cozimiento elixatiuo. fo.63.pa.1

G

GOma que es. fo.36.pa.1
Gomas quando se cogen. fo.47.pa.2
Gomas como se purifican. fo.48.pa.1

Go-

Gomas en que licor se han de dessatar. f. 48. p. 2
Gomas no solamente se dessatan sino tambien muchas simientes virtuosas, y algunas flores. fo. 49. pa. 2
Gomas quanto tiempo duran. fo. 49. pa. 2
Gomas quando se cogen. fo. 52. pa. 1

H

HOjas delas yeruas quando se cogen. folio. 22. pag. 2
Hyppocrates guarda mal las flores. folio. 26. pag. 1
Hojas y yeruas coge Dioscorides mal en vn tiẽpo para sacar dellas çumos. fo. 37. pag. 1

Y

YErua que es. fo. 14. pa. 1
Yerua fruticosa qual es. fo. 14. pa. 1
Yeruas su maduracion no se ha de entender de tiempo del año, ni de numero de dias. fo. 22. pa. 1
Yeruas y sus hojas en que se guardan. f. 22. pa. 2
Yeruas se cogen para sacar çumo quando empieçan a florecer. fo. 37. pa. 2
Yeruas coge Matthiolo mal para sacar los çumos. fo. 38. pa. 1

Yeruas viscosas como se saca el çumo. folio.38 pag.2
Yeruas quales se llaman siluestres y quales caseras, y quales son mejores. fo.53.pa.1
Yeruas quales se llaman fruticosas. fo.53.pa.2
Yeruas quando estan preñadas de simiente. folio. 53. pag.2
Yeruas quando se cogen muchas de vna especie quales son mejores. fol.54. pa.1
Yeruas quando se han de guardar no se lauan. folio. 54.pag.2
Yeruas que partes se han de gastar en las medicinas. fol.23.pa.2
Infusion en que differe del cozimiento elixatiuo. fo.130.pa.2
Infundiendo los medicamẽtos como se han de moler. fo.131. pa.1
Infundiendo el rhuybarbo yerran muchos. folio. 131.pag.2
Infusion en que vasos se haze. fo.131.pa.2
Infusion se ha de hazer en licor hiruiendo. folio. 131. pag.2
Infundiendo algunos medicamentos, quanto licor hemos de poner. fo.132.pa.2
Vna facil ebulicion suple las vezes de la infusion. fo.133. pag.2
Infusion de todos los medicamentos porque

no

no se haze igual tiempo. fo.134.pag.2
Infundiendose muchos medicamentos juntos porque no se gradua la infusion. fo.135.p.1
Importa mucho que la trituració se haga igual. fo.153.pag.1

L

LEches en que differen delas lagrimas. fo. 35.pag.2
Licamentos como se hazen. folio.45.pagina.1
Licamentos que se hazen de cosas secas porq̃ se espessan al fuego, y quando son de cosas humidas al sol. fo.46.pag.2
Licores en que se han de elixar los medicamentos se han de poner calientes. fo,68.pa,2
Lauando algunos medicamentos se echan ellos a mal y se toma el licor en que se lauaron.folio.112.pag.2
Lacca como se laua. fo.124. pag.2
Lacca se laua mal de Valerio Cordo. folio.128 pagina.2
Lacca porque se laua con el cozimiento de aristolochia y esquinanto. fo.130.p.1
Los medicamentos que se aplican por defuera como se aplican. fo,145.p.1

M

MEdicamento que es. fo.9. p.1
Medicamento simple y compuesto. fo. 9. pag. 2
Medicamentos compuestos quien fue el primero que los escriuio. fo.10.p.1.
Medicamẽtos cõpuestos se vsaron por quatro causas. fo.10.pag.1
Medicamentos se mudan con el tiempo mucho. fo.12.pa.1
Materia delas medicinas donde se toma. .13.2
Mata que es. fo.14.p.1
Muzilagos como se hazen. fo.41.p.2
Medicamentos metallicos quales son. folio.56. pagina.2
Metales quales son mejores. fo.56.p.2
Medicamentos metallicos duran mucho tiempo. fo.57.p.1
Metales viejos difficultosamente se conocen. fo.57.pag.1
Medicamentos de mediocre sustancia se dizen de dos maneras. fo.74.p.1
Medicamentos purgatiuos fuertes quando se dan solos siempre se preparan primero. folio.102.pag.1
Medicamentos purgatiuos quando se ponen

en alguna cõposicion no se preparã. f.103.p.1
Medicamentos como se aparejan para lauarse. fol.109.pag.1
Medicamẽtos de subtil, gruessa, y mediocre sustancia en la trituracion quales se llaman. folio.141.pag.1
Medicamentos para las llagas como se muelen fol.146.pag.2
Mezcla buena delas cosas que se muelen como se hara. fo.154.pag.1

P

Reparaciõ se dize de dos maneras. f.58.p.1
Piedras para lauarse algũas no tienẽ necessidad de molerse mucho. fo.110.pagi.2.
Piedras como se lauan. fo.109.p.2
Piedras quãdo se lauã cõ licor medicamẽtoso se tienẽ mas enel q̃ quãdo no se lauã. f.110.p.2
Piedras y medicamentos metallicos como se conoce que estan lauados. fo.112.pa.1
Porq̃ el escamonea buena se muele gruessa. 150.1

Q

Quemãdose los medicamentos no es en todos el termino vno, como quãdo se tuestã. f.160.p.2
Quemãse los medicamẽtos por.5.causas. f.106.2
Quemados muchos medicamẽtos se han de lauar despues. fo.107.p.1

R

RAyz que es. fo.14.pa.2
Rayzes en que tiempo se cogen para vsar luego dellas y para guardarse. fo.15.p.1
Rayzes delas yeruasq̃ cada año se pierdẽ quando se cogen. fo.17.p.2
Rayzes como se conoce que estan cogidas en buena sazon. fo.18.p.1
Rayzes de vn genero quando se cogen muchas juntas quales son mejores. fo.18.pa.1
Rayzes qual parte se gasta dellas en las medicinas. fo.18.pag.2
Rayzes quales se han de lauar para guardarse y quales no. fo.18.pag.2
Rayzes como se secan. fo.19.pa.1
Rayzes se guardan en vasos de barro. folio.19. pagina.2
Rayzes en que lugares se guardan. fo.20. pag.1
Rayzes quanto tiempo duran. fo.20.p.1
Rayzes viejas como se conocen. fo.21.p.1
Resinas en q̃ differen delas gomas. fo.35.pa.1
Rayzes quando se cogen, para sacar çumos. fo.37.p.1
Resinas quãtos arboles las lleuan. fo.50.p.1
Resina del lariz o almaciga se gastan por la terebentina. fo.50.p.1

Resina qual es mejor. fo.51.p.1
Galeno y Dioscorides se concilian en la materia delas resinas. fo.51.p.2
Resina sin determinacion de qual se entiende. fo.51.pag.2
Resinas en que se conoce su vejez. fo.53.p.1
Receptas delos medicamẽtos cõpuestos se puedẽ aumẽtar y disminuyr de doctina de Galeno. fo.78.pag.2

S

SImientes en que lugares se guardan. folio 30.pag.2
Simientes en que differen de los frutos. folio 27.pag.2
Simientes desnudas en que differen de los frutos.fo.27.pag.2
Simientes vnas son manifiestas y otras escondidas. fo.28.pag.1
Simientes vnas nacen desnudas y otras con diuersas cosas cubiertas. fo.28.p.2
Simientes desnudas quando se cogen. folio.29 pagina.1
Defiendense Auicẽna y Dioscorides en el coger delas simientes. fo.29.p.1

Simientes bien cogidas como se conocen. folio.29.pag.2
Simientes cogidas sin sazon porque se arrugan. fo.29. pag.2
Simientes que nacen cubiertas se guardan muy bien con sus coberturas. fo.30.pag.
Simientes quanto tiempo duran. fo.31.p.1
Simientes quales duran mas. fo.31.p.1
Simientes como se conoce la vejez. folio.31. pagina.1
Simientes que partes se gastan en las medicinas. fo.32. pa.1
Simiente de brusco y de esparrago en la composicion dela benedicta se gasta lo dedentro. y del berberis o el diaprunis. fo.32.p.2
Sustancia gruessa, subtil, y media en los medicamentos, qual se llama. fo.65.p.2
Sustancia que es en los medicamentos. fo. 68 pagina.1
Sal como se laua. fo.119.p.2
Si el medicamento es de tenue sustancia y el lugar apartado como se ha de moler. f. 148.p.1
Si el medicamento es de gruessa sustancia y el lugar estercero como se ha d' moler. f.149.p.2
Serapiō erro enla trituraciō del turbit. f.150.p.2
Serapion erro en la trituracion del azibar. fol. 151.pag.1

T

TAllo que es. fo.23.pag.1
Tallo en que differe del tronco. fo.23. p.1
Tierra medicamentosa qual se llama. fo. 115.pag.2
Tierras no se muelen para lauarse. fo.115. pa.2.
Tierras como se lauan. fo.117.p.1
Trituracion que es. fo.136.p.1
Trituracion ay tres especies. fo.136.pag.2
Triturando algun medicamento en la trituracion gruessa que cuerpo han de tener las partes. fo.136. pag.2
Triturando algun medicamento subtil q̃ cuerpo han de tener las partes. fo.137.pag.2
Triturando algun madicamento mediocremẽte q̃ cuerpo han de tener las partes. fo.138.p.1
Triturar los medicamentos no enseño Mesue bastantemente. fo.138.pag.2
Triturando los medicamentos que tenemos de considerar. fo.139.pa.1
Trituracion subtil a que medicamentos se da. fo.14[illegible].pag.2
Trituracion gruessa a que medicamentos se da. fo.142.pag.2
Triturando en la losa porque echamos agua. fo.143.pag.1

Tritu-

Triturando los medicamentos que trituracion se ha de dar a cada vno dellos considerando su sustancia y que grado della. fo.143.p.1
Trituracion gruessa se da algunas vezes a los medicamentos de crassa sustancia. fo.143.p.2
Triturando algun medicamẽto para el estomago como le hemos de moler. fo.144.pag.1
Triturando algun medicamento para el pecho como se ha de moler. f.144.p.2
Triturando algun medicamento q̃ ha de obrar en algun lugar apartado como se ha de moler. fo.144.p.1
Trituracion dela benedicta y el error que algunos tienen en ella. fo.145.pa.1
Trituracion igual como se hara. 153.p.2

V

Virtud subtil, gruessa, y mediocre qual se llama en los medicamentos. fo.65. p.2
Virtud qual se llama delgada y gruessa en los medicamentos. fo.66.p.1
Virtud delgada porque se llama superficial y la gruessa central. fo.66.pag.2
Vasos para la elixacion de que han de ser y de que hechura. fo.70.p.2

Vnguentos y emplastos que han de penetrar y resoluer como se muelen. fo.147.p.1

X

XAraue de eupatorio como se haze. folio. 29.pag.2